



ŠOLSTVO - Deželna ravnateljica Daniela Beltrame o neučnem osebju na slovenskih šolah

Urad je ukrepal, takoj ko so težave prišle do izraza

Poudarek tudi na rešitvi vprašanj špeterske šole in seznama učnega osebja - »Podtikanja politične narave«

TRST - V zvezi z zapleti glede vprašanja števila šolskih sodelavcev na šolah s slovenskim učnim jezikom je deželna šolska ravnateljica ukrepala takoj, ko je imela potrebne informacije, poleg tega je tudi dosegla ohranitev nespremenjenega števila učnega osebja, njeno stališče pa je bilo odločilno tudi pri reševanju težav dvojezične šole v Špetru. To izhaja iz sporočila za javnost, ki nam ga je včeraj posredovala deželna šolska ravnateljica Daniela Beltrame, v katerem želi pojasniti stvari in odgovorja na kritike.

Deželni šolski urad za Furlanijo-Juljsko krajino, pojasnjuje Beltramejeva, ne more ocenjevati izbir državnih zakonodajnih organov, zato je pomembno spomniti, da deluje po načelih jasnosti in nepristranskosti s ciljem, da zagotovi pravično nudenje šolskih storitev. To pa se zgodi, če vsi zainteresirani pravočasno posredujejo dokumentirano in primerno utemeljitev v podporo svojih zahtev, kar naj omogoči popoln in izčrpen vpogled v potrebe posameznih sedežev, da se tako opravičijo morebitna odstopanja od veljavnih določil, drugače je potrebno natančno preveriti, katere so resnične potrebe vsake posamezne šole.

To, piše Beltramejeva, je urad tudi storil takoj, ko so težave prišle do izraza. Glede na pritožbe predstavnika Didaktičnega ravnateljstva Dolina je bilo število šolskih sodelavcev povečano takoj, ko je ravnateljica razpolagala s celotno razpredelnico urnikov in razporeditve osebja po raznih šolah. Po drugi strani pa ni mogoče iti mimo dejstva,

da je razpoložljivi deželni seznam šolskih sodelavcev en sam in nedeljiv ter ne dopušča, da bi kje druge krili predhodno sprejemanje otrok in programirane ure učiteljev, prav tako ne dopušča soprisotnosti šolskih sodelavcev v isti šoli, piše v sporočilu.

Isto se je zgodilo za Večstopenjsko šolo Doberdob, kateri so odobrili višje število šolskih sodelavcev tudi za kritje predčasnega sprejemanja in programiranja. V pričakovanju odgovora ministrstva za šolstvo je ravnateljica predčasno poskrbela za odstopanje za obe šoli in tako rešila problem v izključnem interesu uporabnikov, da se ohranijo celodnevni pouk, podaljšano bivanje in predčasno sprejemanje, še piše v sporočilu.

Beltramejeva tudi spominja, da je zaprosila in dosegla nespremenjeno število učnega osebja za slovenske šole za šolsko leto 2010/2011 in se tako izognila krčenju

DANIELA BELTRAME

KROMA



približno petnajstih mest. Poleg tega, kot je priznal tudi župan Občine Špeter, je bilo stališče deželne šolske ravnateljice odločilno za ohranitev vseh razredov dvojezične šole v Špetru v mejah te občine kljub tehničnim in organizacijskim težavam glede pridobitve prostorov v bližnjih šolah. Konstruktiven trud za rešitev problemov dvojezične šole se nadaljuje, saj se je prav v petek ravnateljica Beltramejeva sestala z učitelji in ravnatelji špeterskih šol, da bi ugotovili pomanjkljivosti, kjer lahko razne pristojne institucije k njihovi odpravi.

Zato, piše Beltramejeva, presenečajo izjave o »nerazpoložljivosti«, potem ko je prav pred dnevi Deželni šolski urad prejel zahvalo za prizadevanje in uspešno reševanje perečih vprašanj. Po mnenju deželne šolske ravnateljice je do težav prišlo ravno zaradi pomanjkanja primerne komunikacije, ki je žal najbolj prizadelo uporabnike in družine, ki so morale izgubiti več delovnih dni. Beltramejevo tudi boli, da se po njenih besedah »sem ter tja širijo podtikanja politične in instrumentalne narave«, kajti šola je temeljna javna storitev v korist osebkov, ki so nosilci ustavno zagamčenih pravic in kot taka ne sme biti predmet zunanjih osebnih interesov. Pri tem se deželna šolska ravnateljica navezuje na sporočilo predsednika republike Giorgia Napolitana ob začetku šolskega leta in pričakuje, da ga bodo sprejeli vsi italijanski državljani, ki živijo na tem ozemlju v luči stalnega transparentnega in konstruktivnega dialoga.

IZOBRAŽEVANJE

Bančni master na videmski univerzi

TRST - Izteka se rok za prijavo na četrti master, ki ga po treh uspešnih izkušnjah organizira ekonomska fakulteta videmske univerze pod pokroviteljstvom deželne zveze zadržnih bank FJK (BCC). Gre za master 1. stopnje za bančne operaterje, na katerega se lahko vpišejo diplomiranci triletno študijske smeri Banka in finance, ki predvideva tudi pripravniški staž v banki. V Združeni kraški banki (ZKB) pričakujejo, da se bo tako kot prejšnja leta tudi letos vpisal kdo iz vrst mladih slovenskih diplomirancev s Tržaškega ali Goriškega.

Vpisati se je treba najpozneje do srede, 30. septembra. Vpisne pole je treba izročiti ali poslati na videmsko univerzo (oddelek za storitve študentom in diplomirancem v Ul. Mantica 3 v Vidmu, od ponedeljka do petka, od 9.45 do 11.45). Vpisne pole in vse dodatne informacije so na razpolago na web naslovu "<http://master-banca-rario.uniud.it>" <http://master-banca-rario.uniud.it>. Za vse informacije so seveda na razpolago tudi v ZKB.

SKGZ - Rudi Pavšič pisal Italijanski uniji

SKGZ pozdravlja Finijeve besede v Pulju

Zaskrbljenost za usodo La Voce del popolo

TRST - Slovenska kulturno-gospodarska zveza je mnenja, da bo potrebno še v večji meri utrditi sodelovanje in skupno načrtovanje med obema skupnostma, slovensko v deželi FJK in italijansko v Sloveniji in na Hrvaškem, poudarja Rudi Pavšič v pismu Italijanski uniji. Letošnja jesen bo pomembno zaznamovala in izpostavila vlogo naših narodnih skupnosti na dveh meddržavnih srečanjih. Prvo bo zadevalo delovna omizja med Deželo FJK in Slovenijo, v okviru katerih deluje tudi manjšinsko omizje. Drugo pomembno srečanje bo v Rimu, kjer se bodo srečali predstavniki slovenske in italijanske vlade pod vodstvom obeh zunanjih ministrov.

SKGZ je pozorno sledila obisku predsednika italijanske poslanske zbornice Gianfranca Finija na Hrvaškem in srečanju, ki ga je v Pulju imel s predstavniki italijanske manjšine. Obisk je bil pomemben iz več razlogov, saj je na nek način zblížal pot, ki jo bo morala Hrvaška opraviti pri vstopu v Evropsko unijo. Njeno članstvo v EU bo pomembno vplivalo tudi na položaj manjšinske skupnosti, ki bo pod skupno evropsko streho boljše povezana, čeravno ločena v dveh različnih državnih entitetah. Pomnjljive so tudi Finijeve izjave, kar zadeva nedavno skupno srečanje treh predsednikov v Trstu, kjer je prišla jasno do izraza želja, da se nelahko zgodovinsko preteklost nadomesti s prijateljsko in perspektivnejšo bodočnost v skupni evropski hiši, meni predsednik SKGZ.

»V želji, da bo srečanje v Pulju predstavnikov vaše skupnosti ustvarilo priložnost za konkretne rezultate, predvsem kar zadeva vaš predlog po sistemskem financiranju s strani Rima, se vašemu vodstvu zahvaljujemo za besede, ki ste jih izrekli v podporo naši skupnosti. Predsednika Finija ste opozorili na serijo odprtih vprašanj Slovencev v FJK in še posebej na veliko zaskrbljenost, ki jo delimo zaradi napovedanega drastičnega nižanja državnih prispevkov za leto 2011. Z naše strani smo v zadnjem

času na pristojnih mestih v Sloveniji izpostavili potrebo, da se upošteva vaša pričakovanja. Pomembno je tudi, da slovenska vlada je napovedala, da vaši skupnosti ne bo nižala prispevkov, kljub splošnim gospodarskim in finančnim težavam, ki pestijo širšo mednarodno javnost in tudi slovensko. Ob tej hvalevredni odločitvi Ljubljane podpiramo vaše poglede po sistemskem zakonu, ki bi celovito obravnaval problematiko italijanske manjšine v Sloveniji,« beremo v Pavšičevem pismu Mauriziou Tremulu.

Pavšič deli zaskrbljenost zaradi hudih finančnih težav, v katerih se je znašla založba Edit, ki izdaja dnevnik La Voce del Popolo. Dobro se zaveda vloge in pomena, ki ga imajo manjšinski dnevniki, ker presegajo zgolj informativni trenutek, saj so marsikdaj pravo vezivo neke skupnosti in eden od njenih nosilnih stebrov. »Mnenja smo, da bomo s takšno vzajemno pomočjo in skupnim dogovarjanjem lažje premagovali ovire, ki jih dnevno srečujemo na poti utrjevanje in uveljavljanja naših narodnih skupnosti. Vse bolj smo prepričani, da je ovrednotenje narodnostnih in jezikovnih skupnosti, njihove identitete, zgodovine, kulture in jezika prioriteten cilj, ki predstavlja osnovno izhodišče za vsako nadaljnje obravnavanje manjšinske problematike s strani sosednjih in prijateljskih držav.

Zato je še kako pomemben skupni dokument, ki smo ga pred leti sprejeli na gospodarskem posvetu o vlogi manjšin v tem prostoru. V njem smo ugotovili, da novi izzivi časa in prostora zahtevajo tudi od slovenske narodne skupnosti v Italiji ter italijanske v Istri, da se vključita v prizadevanje pri ovrednotenju geografsko-ekonomskih prednosti ozemlja, na katerem živita. Prevladujoči ekonomski razlog postaja mednarodno povezovanje v širšem sledju. S pretokom dobrin in ob uresničevanju mednarodnih projektov je možno ovrednotenje obmejnega narodno mešanega prostora,« piše Pavšič v pismu Italijanski uniji.

LYNX - Koncert po slovenski televiziji Rai

Dario Marušič z bendom in Davide Van de Sfroos

Takoj po slovenskem TV dnevniku RAI bo drevi ob 20.50na sporedu mesečnik Lynx, ki je rezultat tesnega sodelovanja med televizijskima hišama RAI in TV Slovenija ter specifično štirimi programskimi enotami - slovenskim in italijanskim TV programom RAI ter slovenskim in italijanskim programom TV Koper-Capodistria.

Tokrat si bodo gledalci lahko ogledali koncert, ki je bil posnet ob 61. obletnici Radia Koper Capodistria, na katerem je nastopil Dario Marušič s svojim bendom in pa italijanski kantavtor Davide Van de Sfroos.

Dario Marušič je etnomuzikolog, publicist in poklicni glasbenik, pravzaprav multiinstrumentalist - glas, klarinet, meh, dude, gosli ... Eden od ustanoviteljev legendarne skupine Istranova in sedaj skupine Marušič IsTrio, stalni ali občasni član skupine Tolovaj Mataj do konca leta 1999, projektno pa sodeluje z mnogimi glasbeniki in skupinami različnih glasbenih zvrsti na Hrvaškem, v Sloveniji in Italiji.

Marušič igra z glasbeniki z mnogimi poprejšnjimi izkušnjami na področju ljudske in ljudsko preporodne glasbe. Na koncertu je s skupino izvajal pesmi in plesne viže iz istrskega kulturnega prostora. Viže, ki jih člani skupine spoznavajo tako pri neposrednem

terenskem delu in muziciranju z ljudskimi godci kot tudi ob arhivskem delu na podlagi transkripcij in posnetkov, jemljejo kot izhodišče za lastno ustvarjalno godčevstvo. Njihov cilj ni golo posnemanje ljudske glasbe, temveč ohranjanje njenega večnega, spremenljivega bistva. Uporabili so glasbila iz ljudske rabe in seveda tudi svoje glasove, v njihovih priredbah ljudskih viž pa se odraža izrazit oseben pristop.

Davide Bernasconi - z umetniškim imenom Davide Van de Sfroos - je italijanski kantavtor in pisatelj, ki se v svojih pesmih izraža v glavnem v lombardskem narečju iz okolice jezera Como. Njegovi glasbeni začetki so bili vezani na punk, kasneje pa se je s skupino De Sfroos usmeril v folk-rock glasbo. Albuma Ciulandari in Viif sta dosegla v Italiji neverjetno priljubljenost prav zaradi uporabe narečja in satiričnosti, ki označuje avtorjeve tekste. Tema dvema albuma je sledilo še 8 izdanih zgoščenk. Med tem se je skupina razpustila, Davide pa je prevzel ime Van de Sfroos in naprej nastopa ter sodeluje z različnimi odličnimi italijanskimi in tujimi glasbeniki. Tudi na koprskem koncertu je publiko navdušil z značilnim lombardskim temperamentom in prirojeno mu pikrostjo.

Koncertna varianta oddaje Lynx bo na sporedu tudi v ponovitvi, in sicer v četrtek, 30. septembra, ob isti uri.

AD FORMANDUM
impresa sociale • socialno podjetje

• Vpisovanja sprejemamo na sedežih Ad formanduma:
TRST, Ul. Ginnastica 72, tel. 040 566360, ts@adformandum.eu
GORICA, Korzo Verdi 51, tel. 0481 81826, go@adformandum.eu
ŠPETER, Ul. Alpe Adria 61, tel. 0432 727349, ud@adformandum.eu

44 TEČAJEV IZ ŠTIRIH MAKROPODROČIJ

JEZIKI
Slovenščina: stopnje A1 (60 ur), A2 (72 ur), B1 (60 ur), B2 (84 ur)
Angleščina: stopnje A1 (60 ur), A2 (72 ur), B1 (60 ur)
Hrvaščina: osnovna (60 ur) in nadaljevalna (80 ur)
Francoščina: stopnja A1 (60 ur)
Italijanščina za tujce: stopnje A1 (72 ur), A2 (84 ore), B1 (60 ur)
Nemščina: stopnja A1 (60 ur)
Španščina: stopnja A1 (60 ur)

Deželni katalog vseživljenjskega izobraževanja

UPRAVLJANJE PODJETJA
Uspešna komunikacija (33 ur)
Splošno knjigovodstvo (60 ur)

KMETIJSKO PODROČJE
Oblikovanje tipičnih jedilnih listov (72 ur)
Olikarstvo (60 ur)

RAČUNALNIŠTVO
ECDL CORE Start (72 ur)
ECDL CORE Final (48 ur)
E-citizen (32 ur)
Network Fundamentals (72 ur)
PHOTOSHOP (60 ur)
Priprava Web strani (48 ur)

VLOŽI 1€ NA URO IZOBRAŽEVANJA ZA SVOJO POKLICNO IN OSEBNO RAST!

Izobraževanje: naložba v tvojo prihodnost!

www.adformandum.eu

• Tečaji so namenjeni celotnemu prebivalstvu med 18. do 64. letom starosti z bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Stopnja izobrazbe ni pogoj za vpis.

• Vpisnina znaša 1 € za vsako uro izobraževanja. Izobraževanje je brezplačno za delavce v dopolnilni blagajni ali na čakanju.



BOCEN - Težavno izvajanje dogovora med Rimom in pokrajinsko upravo

Na Južnem Tirolskem boj za ledinska imena Vetta d'Italia odslej le Glockenkarkopf?

Mešani paritetni odbor pred zelo zahtevno nalogo - Spornih več tisoč krajevnih imen

BOCEN - Nekaj ur po podpisu dogovora med Rimom in Bocnom, ki naj bi naredil konec sporom o gorskih tablah in smerokazih, se že pojavljajo različna tolmačenja tega s težavo podpisanega sporazuma. Medtem ko se italijanska vlada veseli, da bodo na nekaterih tablah, poleg nemških in ladinskih, odslej tudi italijanska krajevna imena, vidi bocenska Pokrajina v tem priložnost, da se iz uradnih zemljevidov dokončno izbrišejo vsa med fašizmom poitalijančena krajevna imena.

Predsednik Pokrajine in voditelj Južnotirolske ljudske stranke (SVP) Luis Dürnwaller pravi, da je treba začeti pri Vetti d'Italia, ki naj bi po novem dobila le izvirni nemški naziv Glockenkarkopf. To je sprožilo oster protest italijanskih desničarjev, ki očitajo Rimu, da je izdal južnotirolsko italijansko skupnost. Z druge strani pa je Dürnwaller tarča napadov domačih skrajnežev, ki ga obtožujejo, da je klonil pritiskom Berlusconijeve vlade. Nekateri celo namigujejo, da se za dogovorom o tablah skriva »parlamentarno barantanje« med SVP in Ljudstvom svobode o bližnji zaupnici Berlusconijevi vladi. Vsa zadeva je precej zapletena in

jo bo morala razvozlati strokovna paritetna komisija, ki se nahaja pred zahtevno nalogo. Dogovor, ki sta ga podpisala predsednik Pokrajine Bocen in minister za dežele Raffaele Fitto, določa, da morajo biti na gorskih tablah imena naselij dvojezična (trijezična, kjer živijo tudi Ladinci), kar velja npr. tudi za planinske domove, koče in podobno. Izvirna (torej v nemščini in ladinskini) pa morajo biti vsa krajevna imena, z izjemo tistih, ki so »udomačena« tudi v italijanščini. Sumimo, da gre za kraje kot je npr. Kronplatz-Plan de Coronas.

Dogovor pušča odprto vprašanje, kaj narediti z enojezičnimi tablam, ki jih je postavilo južnotirolsko planinsko društvo (AVS). Teh spornih tabel je okoli tisoč petsto od skupnih 36 tisoč, ki ji je društvo AVS postavilo na celotnem območju Južne Tirolske. Bodo te table odstranili in, če se bo to zgodilo, kdo jih bo pravzaprav odstranil? Dürnwaller tega gotovo ne bo naredil, kot ne bo minister Fitto odstranil številni enojezičnih tabel (v italijanščini), ki jih je ves povojni čas enostransko in samovoljno postavljalo italijansko planinsko društvo CAI.

V Bocnu gotovo ne bodo dovo-



Gorske table na Južnem Tirolskem so predmet sporov in ostrih polemik

lili, da se bo osrednja vlada vpletala v izvajanje južnotirolskega »paketa«, ki pristojnosti za izvajanje vidne dvojezičnosti prepušča Pokrajini. Z druge strani pa bo moral Rim še na-

prej »ščititi« italijansko govoreče Južne Tirolce, ki so številčno v manjšini, marsikje - kot trdi italijanska desnica - pa tudi narodnostno zastavljeni. Dürnwaller je vsekakor

prepričan, da se bodo tudi tokrat vsi problemi rešili v obojestransko korist. Paritetni komisiji o spornih tablah se namreč nikamor ne mudi, saj jo čaka večletno delo...

TRST - Ohranjanje izvrnih krajevnih imen

Pri nas dragoceno delo jusarjev in srenj



TRST - Tržaška Pokrajina ni Južna Tirolska, nekateri problemi pa so podobni, čeprav se pojavljajo v obratnem sorazmerju. Za razliko od Južne Tirolske, kjer je uradna dvojezičnost (ali trijezičnost na ladinskih območjih) zakon, je v naših krajih žal dvojezičnost večkrat izjema, kot pravilo.

V tem okviru je nedvomno hvalvredno delo, ki ga opravljajo srenjski in jusarski odbori na področju ohranjanja izvrčnih ledinskih imen. V nekaterih vaseh so ti odbori postavili dvojezične table z izvirnim imenom kraja, tako kot je naveden v starih zemljevidih in tako kot mu od vedno pravijo domačini. Nekaterim takšne table niso všeč in so jih namerno poškodovali ali celo odstranili, kot se

je npr. zgodilo na vrhu Sv. Primoža v Križu. Srenja je tablo postavila na novo in to tik ob razglednem stolpu, ki so ga ne vemo zakaj svoj čas poimenovali Vedetta Slataper.

Križ ima glede cestnih tabel in smerokazov posebno zgodbo. V šestdesetih letih prejšnjega stoletja je takratna levosredinska tržaška mestna uprava na pobudo odbornika Rafka Dolharja postavila eno prvih dvojezičnih tabel na Krasu. Dvojezično tablo ob vходу v vas je postavila tudi Občina Devin-Nabrežina (župan Bojan Brezigar), tržaški župan Riccardo Illy je namestil dodatne dvojezične table, prišel je Roberto Dipiazza in Občina je po Križu namestila smerokaze le v italijanščini.

LOČE NA KOROŠKEM - Prvo srečanje po izvolitvi Inzka

Vodstvu NSKS in SSO o sodelovanju med organizacijama

LOČE - Pred dnevi sta se v Ločah na avstrijskem Koroškem sestali vodstvi Narodnega sveta koroških Slovencev in Sveta slovenskih organizacij (**na posnetku**). To je bilo prvo srečanje, odkar ima NSKS novo vodstvo, ki ga vodi novoizvoljeni predsednik Valentin Inzko. Ravno njemu je predsednik SSO dr. Drago Štoka namenil priložnostni pozdrav ter mu zaželel uspešno delo v dobrobit celotne slovenske narodne skupnosti na avstrijskem Koroškem. Pri tem je Štoka še poudaril pomen okrepitve sodelovanja med sorodnima krovnicama organizacijama, ki ju združujejo predvsem skupne vrednote ter slična zgodovina, kot tudi podoben in sodoben družbeni kontekst.

Štoka je še poudaril pomen usklajevanja stališč in predlogov, ki jih Slovenci v zamejstvu oblikujejo v odnosu do Slovenije, predvsem do Urada za Slovence po svetu in v zamejstvu ter do istoimenske komisije v državnem zboru RS.

Pri sodelovanju obeh krovnic organizacije je bila omenjena še potreba po koriščenju evropskih sredstev, kjer bi skupno nastopanje verjetno obrodilo pozitivne sadove. Evropa in njene ustanove pa so prav tako nov forum, na katerega se lahko Slovenci v zamejstvu naslanjamo, da uveljavljamo temeljne pravice za miren razvoj in obstoj.

Predsednik NSKS Inzko se je Štoki zahvalil za spodbudne besede in predstavil glavne smernice, po katerih želi voditi NSKS. Inzko se zaveda važnosti zgodovinskih dogodkov in pričakovanj, predvsem kar zadeva postavljanje dvojezičnih napisov, kot to do-



loča razsodba avstrijskega ustavnega sodišča. Važno pa je po njegovem mnenju pogled usmeriti v prihodnost ter se na to primerno pripravljati, predvsem preko stalne in dosledne formacije vodilnih kadrov ter preko razvijanja dosedanjega šolskega modela, h kateremu se prijavlja vedno več otrok.

Predsednik NSKS je še poudaril potrebo po vključevanju uveljavljenih slovenskih ljudi v Evropi in po svetu. Teh je kar nekaj in s svojo izkušnjo ter položajem lahko veliko pripomorejo v korist Slovencev v zamejstvu ter za matično državo Slovenijo.

Za NSKS so bili, poleg predsednika Inzka, prisotni še Nanti Olip, Jože Wakounig, Andrej Wakounig, Danilo Katz in Martin Pandl, SSO pa so ob predsedniku Štoki zastopali še pokrajinski predsedniki Igor Švab, Walter Bandelj in Giorgio Banchig ter funkcionarja Ivo Corva in Julijan Čavdek.



25.
obletnica
27.09.1985 - 27.09.2010

Družina Kariš Vas vljudno vabi na skupno proslavljanje 25-letnice delovanja »Restavracije Hotela Pesek«, ki se bo vršilo v ponedeljek, 27. septembra 2010, ob 18.00 v prostorih restavracije na Pesku.

Ob priliki bo sledilo uradno odprtje novega centra "Wellness Pesek"



OBLETNICA - Restavracija Hotel Pesek praznuje 25-letnico delovanja

Zahvale in pohvale gostov so zanje največje zadoščenje

Obrat od začetka vodi družina Kariš - Jutri ob 18. uri slavlje z odprtjem novega wellness centra

»Če bo lokal vedno tako dobro obiskan kot danes, nam res ne bo žal truda, ki smo ga vložili v njegovo uresničitev.« Tako je pred petindvajsetimi leti, ob odprtju Restavracije in hotela Pesek, za Primorski dnevnik izjavil gospod Giuliano Kariš, lastnik obrata. Očitno je bil trud dobro poplačan, saj se je obrat v teku let razvijal, pridobil nov hotel ter številne stranke, ki se tudi rade vračajo. Tako da bo jutri ob 18. uri, prav na dan odprtja, slavil srebrni jubilej uspešne dejavnosti. Pred petindvajsetimi leti se je odprtja udeležila ogromna množica obiskovalcev, veliko ljudi pa pričakujejo tudi na jutrišnjem prazniku, ko bo, poleg pozdravnega nagovora in predstavitve, kulturnega sporeda in družabnosti, tudi odprtje novega wellness centra v podzemnih prostorih, v katerega so vložili veliko sredstev in ki obsega bazen z vodno masažo, turško kopel in savno ter t.i. »emocionalno prho« (človek se najprej oprha s toplo, nato z mrzlo, na koncu pa še z aromatizirano vodo).

Precej časa je preteklo od tistega 27. septembra 1985, gospodu Giulianu in soprogi gospe Suzani sta se med tem časom pri upravljanju obrata pridružila še sin Marko in hčerka Tatjana, občasno pa pomaga tudi sin Diego. Družino Kariš smo obiskali pred nekaj dnevi, ko je bilo dela - za razliko od vikendov - nekoliko manj. V recepciji hotela sta podpisane sprejela gospa Suzana in sin Marko, katerima se je pozneje pridružil še gospod Giuliano. Zakonca Kariš sta s spominom segla v preteklost, ko sta se odločila za odpreta restavracijo. Na kraju, kjer danes stoji hotel, je prej bila stara gostilna (še prej sta v stavbi delovali šola in trgovina), ki jo je upravljal družina gospe Suzane; gostilničarji so bili že njeni stari starši, nato so obrat prevzeli starši, na koncu pa sta se skupaj z možem, s katerim sta nekaj časa prebila tudi v Franciji, odločila za gradnjo novega obrata: leta 1980 jima je od ostalih sorodnikov uspelo odkupiti vse deleže, leta 1982 so bili pripravljeni načrti, leta 1983 pa so v neposredni bližini stare gostilne pričeli z gradnjo, ki je bila dokončana leta 1985, ko so restavracijo, ki razpolaga še s sedmimi sobami, tudi odprli. Leta 1998 so prvotni jedilnici dodali še drugo, večjo, tako da lahko sprejmejo približno dvesto ljudi. V naslednjih letih se je dejavnost postopoma širila: leta 2003 so

Družina Kariš je skozi petindvajset let krepila in širila dejavnost, zdaj pa z zadovoljstvom gleda na prehojeno pot

KROMA



na kraju, kjer je prej stala stara gostilna, odprli nov hotel s trinajstimi sobami, leto pozneje pa še picerijo. Jutri pa bodo, kot že rečeno, odprli nov wellness center in s tem dodatno razširili ter zaokrožili ponudbo, kar pa še ni vse, saj v prihodnosti nameravajo posodobiti sobe v poslopju restavracije ter zapreti zunanji prostor picerije, tako da bo slednja tudi v hladnih mesecih lahko sprejela večje število gostov, saj je povpraševanje res veliko.

S potekom dejavnosti so pri Kariševih v bistvu zadovoljni: največ prometa je ob vikendih, ko prednjačijo poročila in druga slavlja ter skupna kosila in večerje. Picerija, pravi gospa Suzana, dela zelo v redu, hotel pa gosti npr. uslužbenec bazovskega Sinhrotrona, medtem ko poleti prihajajo že stalne stranke, ki se na potovanju proti hrvaški obali ustavijo za dan ali dva ali pa tudi za več dni. Upajo, da se bo zdaj obisk povečal, čeprav se kriza čuti, saj ni več tako, kakor je bilo npr. pred petnajstimi leti. Vendar, kot že rečeno, je delovanje zadovoljivo: »Če bo šlo tako naprej, ne bo problema. Imamo naš ritem,« pravita Suzana in Giuliano: »Mi se vedno bolj trudimo, to je normalno, moraš se truditi.« Trudita se tudi otroka Tatjana in Marko, ki opozarja

na to, da ne moreš vedno stati na mestu: časi so pač taki, da so gostje vedno bolj zahtevni, prav tako se morajo soočiti z vedno bolj zahtevnimi zakoni.

Enako velja za hrano: »Kuhinja se stalno spreminja, treba je vedno narediti nove stvari, ker če ostaneš vedno pri istih jedeh, se ljudje naveličajo in ne pridejo več,« pravi še Marko. Ob standardni hrani, kot so npr. mesne jedi na žaru, telečja krača, njoki idr., ponujajo tudi hišne specialitete, predvsem pa se trudijo, da ponudijo hrano, ki je značilna za določen letni čas (v jeseni so aktualni npr. jurčki). Drugače so prve jedi precej mešane, pri glavnih jedeh pa poleg mesa po naročilu večkrat pripravijo tudi ribe, sladice pa prav tako pripravijo povečini doma. Tudi picerija skuša ponuditi gostom hrano, ki je značilna za te kraje (npr. sir Tabor, domačo klobaso, jurčke itd.), kar prihaja do izraza predvsem pri hišnih picah Kariš in Pesek. Gostje veliko povprašujejo tudi po t.i. tagliati s teranom in rukolo ter po svinjski ribici, zaviti v listnato testo z jurčki ali slivami.

Člani družine Kariš so si nekoliko porazdelili delovna področja (gospa Suzana, gospod Giuliano in hčerka Tatjana prebijejo največ časa v restavraciji, med-

tem ko ima sin Marko pod nadzorom vse - hotel, računalnike, picerijo itd.). Poleg njih je v obratih še deset zaposlenih, v poletnem času pa imajo tudi kako dodatno moč. Drugače je delo zelo zahtevno ter predstavlja, kot pravijo, tudi veliko muko in skrb: »Pustili smo vse zabave in se posvetili samo temu delu,« pravi gospa Suzana, ki, tako kot ostali, preživi na delu od 7. ure zjutraj do polnoči, zgodi pa se, da se delovni dan začne tudi pred 7. uro. Tako so letos imeli v hotelu goste, ki so morali v službo zelo zgodaj in tako je moral biti zajtrk na vrsti že ob 6.30: »Če smo ponoči spali pet ali šest ur, je bilo dosti,« pravijo, »ampak kaj hočemo: to smo si izbrali in tako je.« Prav tako je treba stalno vzdrževati poslopji in skrbeti, da je vedno vse lepo urejeno: tako so spomladi prebarvali fasado, kot že rečeno pa zdaj načrtujejo prenovo prvotnih sedmih hotelskih sob v poslopju restavracije.

Vendar, če je trud velik, je veliko tudi zadoščenje: »Kadar gost gre od tod in se ti zahvali ter te pohvali, to je največje plačilo. Da ti pridejo nazaj in rečejo: "Hvala za vse, kar ste nam dali, bili smo zelo zadovoljni!"«

Ivan Žerjal

POKRAJINA TRST Interaktivna razstava za šole v slovenščini

Šole s slovenskim učnim jezikom v pokrajini Trst bodo imele na voljo interaktivno razstavo v slovenščini z naslovom Naš odtis v svetu, ki so si jo zamislile in jo pripravile nekatere nevladne organizacije, kot so ACCrI, CeVI, CVCs in Solidarmondo, doživela pa bo dvojno predstavitev: najprej jo bodo jutri ob 11. uri predstavili na sedežu Pokrajine Trst, v torek pa jo bodo ob 17. uri v dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah predstavili učiteljem oz. profesorjem slovenskih šol.

Pobuda je, kot piše na zgibaniki, interaktivna vzgojna igra za svetovno državljanstvo, namenjena otrokom oz. mladim od 9. do 14. leta starosti. Razstava, ki so si jo zamislili tako, da jo je mogoče zlahka postaviti tudi v šolskih prostorih obsega šestnajst dvojnih panojev, ki so razdeljeni na štiri sekcije, katerih naslovi se glasijo Zagotoviti Zemlji prihodnost, Voda je skupna dobrina, Barve sanj in Ženska pomeni življenje. Ogled traja približno poldrugo uro in je namenjen skupinam po 24-26 učencev pod nadzorom učitelja oz. vzgojitelja. Stvar deluje tako, da učenci, »oboroženi« s karto in zvezkom-vodnikom, v katerega zapišejo svoje podatke, si v parih ogledajo razstavo ter preko iger rešujejo težave sveta in družbe, na tak način pa začnejo dojemati pomen sodelovanja in medsebojnega vpliva ter razvijejo kulturo solidarnosti.

Nabrežina: Foti še naprej tajnik DS

Francesco Foti je bil potrjen za tajnika Demokratske stranke v občini Devin-Nabrežina. Na kongresni skupščini so tudi izvolili novo vodstvo sekcije in njene predstavnike v pokrajinski skupščini. Na kongresu je bil tudi Roberto Cosolini, ki je edini kandidat za pokrajinskega tajnika DS. Danes ob 10.30 bo v Ljudskem domu v Križu (restavracija Bita) kongres Demokratske stranke za Križ, Prosek in Kontovel.

POLITIKA - Slovenski klub

Križi in težave leve sredine

Leva sredina, kje si, če sploh še obstaja? To vprašanje si v teh dneh postavlja marsikateri volilec leve sredine, ki osuplo spremlja ne samo dogajanja v Demokratski stranki, temveč tudi v celotni opoziciji, ki se ne more na noben način konkretno in enakovredno zoperstaviti Berlusconijevi vladi in njegovi desni sredini.

Podobne dileme se postavljajo tudi na lokalni ravni, zato se je Slovenski klub odločil za soočenje o teh vprašanih in povabil pokrajinske tajnike Demokratske stranke, Slovenske skupnosti, Komunistične prenovne in Stranke italijanskih komunistov, da spregovorijo o težavah in načrtih tržaške leve sredine. Roberto Cosolini (DS) bo tako govoril o svoji morebitni kandidaturi za župana Trsta, Peter Močnik (SSK) o nelahkih političnih odnosih med SSK in demokrati, Giuliana Zagabria in Iztok Furlanič pa o še kar težavnem združevanju na levici. Zanimivo bo videti, kako te štiri stranke tudi gledajo na slovensko manjšino in na njeno aktualno situacijo. Večer bo vodil novinar Primorskega dnevnika Sandor Tence.

Srečanje Slovenskega kluba bo tokrat izjemoma v sredo in sicer 29. septembra ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu.

MILJE - Društvo Slovencev miljske občine pripravlja več novosti

Začenja se nova sezona

Za uvod drevi predstava SSG o poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komisije

Drevi bo Društvo Slovencev miljske občine za uvod v letošnjo sezono gostilo predstavo Slovenskega stalnega gledališča »O Poročilu mešane zgodovinsko-kulturne italijansko-slovenske komisije«, z dragoceno pomočjo občine Milje. Predstava bo ob 20.30 v gledališču Verdi v Miljah.

Nocojšnja predstava (**na posnetku Agnese Divo od leve protagonistki predstave Lara Komar in Tatjana Turco**) je pa uvod v novo sezono društva, ki bo po načrtih odbora in predsednice Mirne Viola nadvse pestra. Pomembno letošnjo novost predstavlja tedensko odprtje društva. Odborniki bodo namreč na razpolago občinstvu od 4. oktobra dalje vsak ponedeljek od 18.30 do 20.00. Odprt sedež je zelo pomembna pobuda, saj omogoča tako Slovincem kot ostalim občanom, da dobijo na ulici Roma vse potrebne informacije o slovenski stvarnosti v Miljah.

Dodatna možnost uvoda v sezono bo članom na razpolago s priljubljenim tradicionalnim izletom. Letos so si odborniki zamislili izlet na splate na Dravi. Predviden je bogat kulturni in razvedrilni program, tako da bo zabava zagotovljena. Odprtost do ve-

činskega prebivalstva pa predstavlja jo tečaji slovenščine, ki jih DSMO Ferluga organizira že nekaj let. Letos bodo za učenje slovenščine na razpolago celo štirje tečaji, dva začetniška in dva nadaljevanja, ki jih bosta vodila prof. Majda Mihačič in prof. Valentina Sancin. Bogato in trdno bo tudi sodelovanje s šolo.

Pomemben projekt, ki ga je začelo DSMO K. Ferluga pa je sestava knjige, ki bi pričala o zgodovini Slovencev v miljski občini. Uredniški odbor poleg nekaterih odbornikov društva sestavlja še zgodovinarja Marta Ivašič in Štefan Čok.

Društveni odbor pa bo med sezono skušal obiskovalcem društva vsak mesec ponudi-



ti kako pobudo. Med najpomembnejše sodi gotovo sodelovanje DSMO K. Ferluga pri projektu občine Milje in občine Koper o Lojzetu Spacalu in Borisu Pahorju. Društvo bo torej vzni člen pri občinskem čezmejnem sodelovanju. Projekt predvideva dve razstavi in gledališko predstavo. (mlis)



ŽELEZARNA - Pogovor s pokrajinskim tajnikom sindikata Fiom-Cgil Stefanom Borinijem

Nastati mora obrat, ki bo prinesel bogastvo in nova delovna mesta

Mordašov, ki namerava prodati svoj delež v grupi Lucchini, se trenutno pogaja z bankami

Še nekaj dni bo potrebno, da se razgreje prvi temni oblaki, ki so že dalj časa nad škedenjsko železarno. Lastnik skupine Severstal ruski magnat Aleksej Mordašov, ki se je z vodstvi obratov v Italiji zadnjič sestal v začetku avgusta, se namreč v teh dneh pogaja z bankami, pogajanje pa naj bi trajalo še približno teden dni. Mordašov je že povedal, da se namerava znebiti družbe Lucchini in torej nanjo povezanih obratov, ki so zdaj njegova last in med katerimi je tudi škedenjska železarna. Na srečanju z vodstvi škedenjske železarne in drugih obratov skupine Lucchini-Severstal, ki je bilo 5. avgusta v Piombinu, je namreč potrdil, da namerava prodati svoj delež v grupi Lucchini, ker bo zapustil to panogo v Italiji. Kdo bo kupil škedenjski obrat, ni znano, kot tudi ni dano vedeti, ali že obstaja vlagatelj, ki je pripravljen odkupiti železarno. Za obrat v Piombinu pa je medtem pokazala zanimanje skupina Beltrame, ki si bo tamkajšnje železarno v kratkem tudi ogledala.

To nam je povedal pokrajinski tajnik sindikata kovinarjev Fiom-Cgil Stefano Borini, s katerim smo se včeraj pogovorili o prihodnosti železarne in sploh industrijskega sektorja na Tržaškem. Pomembnih novosti glede skupine Severstal-Lucchini zaenkrat še ni. Pristojno ministrstvo ni še sklicalo srečanja s sindikati, ker se Mordašov še pogaja z bankami. Mordašov, ki dolguje bankam 700 milijonov evrov, pričakuje ponovno financiranje dejavnosti obratov njegove skupine v Italiji, katere bo naknadno prodal in nato poravnal dolgove pred dokončnim »odhodom« iz Italije.

Kdo pa naj bi kupil škedenjsko železarno in kakšna bo usoda obrata in zaposlenih? Govoric, ki so nastale v poletnem obdobju, češ da da obstaja vlagatelj, ki je pripravljen odkupiti železarno, Mordašov ni potrdil. Nasprotno, te vesti je zanikal, pa čeprav je to povedal tudi sam župan Roberto Dipiazza. Zastor nad prihodnostjo železarne naj bi se vsekakor kmalu dvignil. Mordašov se bo po končanem pogajanju z bankami spet sestal z vodstvi obratov skupine Lucchini-Severstal. Takrat naj bi končno razkril svoje načrte in tudi javno povedal, ali je res kdo pripravljen odkupiti škedenjsko železarno. V tej fazi so vsekakor sindikati »zaskrbljeni«, je povedal Borini in napovedal skorajšnjo skupščino delavcev, na kateri bodo odločili prihodnje korake. Bistvo je, da se vprašanje železarne reši v kratkem, je še poudaril Borini, in da na njenem mestu nastane alternativen produktivni obrat, ki bo zagotavljal bogastvo in nova delovna mesta.

A.G.

Pogled na škedenjsko železarno

KROMA



BRODOLOM - Odgovor krmarja jadrnice Wops Bruna Spangara

»Ravnali smo vestno«

Prevrnjeno jadrnico je zaradi povešenih jader posadka Wopsa videla prepozno - Spangaro zanikal Brusove besede

Na straneh Primorskega dnevnika ste bralci lahko prebrali zgodbo o brodolomu jadrnice Marinariello med regato Trst-Rovinj-Trst preteklo soboto, 18. septembra. Jadrnica, ki jo je upravljal barkovljanski krmar Berti Brus, se je v razburkanem morju namreč prevrnila. Kot je novinarju dnevnika povedal sam Brus, so namreč trimetrski valovi odlomili kobilico jadrnice, ki je izgubila ravnotežje in se prevrnila. Posadka se je povzpela na prevrnljen trup (po večjih težavah tudi ladjar Carlo De Bona, ki je ostal ukleščen pod njim). Brus je potožil, da so premraženi in premočeni celo eno uro čakali na pomoč, saj se druge jadrnice - udeleženke regate - sploh niso ustavile. Na svoj krov jih je naposled sprejela hrvaška ladja, ki jih je pripeljala na varno v Savudrijo.

Po vrnitvi domov je bil Brus besen, ker ostale sodelujoče jadrnice niso zmenile za njihovo mahanje na pomoč. Posebno oster pa je bil do obnašanja jadrnice Wops, ki naj bi kar pobegnila.

Ladjar oz krmar jadrnice Wops Roberto Lantier in Bruno Spangaro pa sta našemu dnevniku o dogodku posredovala še njuno verzijo dogodka. Jadrnica Wops je res plula za Marinariellom, vendar se je tudi sama znašla v velikih težavah v višini Savudrije. Moč vetra je stalno naraščala in njihovo sošno jadro je bilo poškodovano, tako da je jadrnica poiskala zavetje v smeri portoroškega zaliva. Šele takrat je posadka opazila prevrnjeno Marinariello, saj so njihova jadra do takrat skrivala pogled nanjo. Nemudoma so o brodolomu radijsko obvestili tržaško pristaniško ka-

pitanijo, sami pa skušali ponovno odjadrati proti ponesrečencem. Tedaj so zagledali ribiško ladjo, ki je z veliko hitrostjo plula prevrnljeni ladji naproti, in člani posadke Wops so ponesrečenim kolegom začeli mahati, da bi jih obvestili o skorajšnji pomoči.

Kmalu zatem se je Wopsu raztrgalo še prednje jadro (flok), tako da jim je bilo povsem nemogoče upravljati jadrnico, veter pa jih je potiskal vse bolj proti savudrijski punti. Nesreč pa ni bilo konec, saj se jim je pokvaril še pomožni motor, kljub težavam pa so naposled le dvignili jadro genova 4 ter se tako oddaljili od obale. Z daljnogledom so se prepričali, da je ribiška ladja dospela do prevrnjene jadrnice in šele takrat so nadaljevali pot proti Trstu.

Težave na Wopsu lahko potrđita tudi jadrnici, ki sta jadrnico prehiteli. Lantier in Spangaro sta prepričana, da sta ravnala vestno in nista kršila pomorskega prava. Z Marinariella so jih najbrž videli že veliko prej, oni pa njih, zaradi poškodovanih jader, pozneje.

Krmar Spangaro je včeraj zanikal tudi Brusove sobotne izjave v Primorskem dnevniku. Sam - piše - ni nikoli izjavil, da ni nudił pomoči prevrnljeni jadrnici, misleč, da gre za Slovence. »To kar trdi Berti Bruss, ne odgovarja resnici. Tistega stavka nisem nikoli izrekel, ker nisem nikoli tako mislil. Naše prijateljstvo s Slovenci, naše nastopanje za slovenska društva in nenazadnje naše prebiranje Primorskega dnevnika jasno pričajo, da nismo to, na kar je poročilo v PD namignilo,« je še v sporočilu, ki nam ga je posredoval v slovenščini, zapisal Spangaro.

Protipožarni tečaj SDGZ

Slovensko deželno gospodarsko združenje bo prihodnji mesec s tehnično pomočjo podjetja Servis doo priredilo protipožarni tečaj nizke in srednje stopnje tveganja. Zakonodajni odlok 81/08 in 106/09 in ministrski odlok z dne 10.03.1998 predvidevata usposabljanje zaposlene osebe za preprečevanje požarov, protipožarno službo in obvladanje emergenc, ki je dejansko odgovorna za morebitno nezgodo. Tečaj bo potekal v dveh izmenah, zaradi različne vrste tveganja. 8-urni tečaj srednjega tveganja bo potekal 8. in 12. oktobra v prostorih podružnice Servis v zgonski obrtni coni od 14.30 do 18.30, medtem ko bo 4-urni tečaj nizkega tveganja potekal v torek, 12. oktobra, ravno tam od 14.30 do 18.30. Za dodatne informacije lahko pokličete na št. 040 6724855, prijavnice pa lahko najdete tudi na spletnih straneh www.servis.it in www.sdgz.it.

Praznik vode odpadel

Dvodnevni Praznik vode (na sporedu včeraj in danes), ki ga je s pokroviteljstvom Občine Dolina in Naravnega rezervata Doline Glinšče priredilo združenje Bioest, je odpadel zaradi slabega vremena.

Obnova cestne signalizacije v mestu

Prihodnji teden se bodo v mestnem središču v nočnih urah (od 21. do 6. ure) nadaljevala dela za obnovo cestne signalizacije. V ponedeljek bodo na vrsti ulice Coroneo, sv. Frančiška, Rismondo, Zanetti, Pa-lestrina in Marconi, v torek Ulica Battisti, v sredo ulici Ginnastica in Crispi, v četrtek pa Trg Santorio, ulice Tarabocchia, Slataper, Pietà, San Maurizio in Trg Ospedale. V primeru slabega vremena, bodo dela prekinjena.

Glasbeni aperitiv na devinskem zavodu

Danes se v avditoriju devinskega Zavoda združenega sveta zaključuje niz nedeljskih glasbenih aperitivov. Ob 11. uri bo tokrat gost priznani 22-članski mladinski orkester Zinaida Gilels iz kraja San Vito al Tagliamento. Vstop je prost, po koncertu pa bo na sporedu krajša družabnost.

Koliko velja cvetni list?

V botaničnem vrtu Carsiana (med Gabrovcem in Zgonikom) sta danes ob 16. in 17. uri na sporedu vodena ogleda o vrednosti cvetnih listov oz. o biotski raznovrstnosti na Krasu.

AGENCIJA AURORA - Srečanje izletnikov Primorskega dnevnika

Novim pustolovščinam naproti

Ob gledanju fotografij in videoposnetka so izletniki obujali spomine na Indijo, Rusijo in Nemčijo - Direktorica Aurore opozorila, da obhajamo letos 50-letnico izletov Primorskega dnevnika



Izletniki so se v četrtek zvečer zbrali na večerji v športnem centru Zarja v Bazovici

KROMA

Iz dvorane športnega centra Zarja v Bazovici je v četrtek odmevala radoživost. Turistična agencija Aurora je namreč tam priredila tradicionalno srečanje izletnikov Primorskega dnevnika.

Ob pogrnjenih mizah je kakih sto izletnikov veselo kramljalo in med listanjem po fotografskih albumih obujalo spomine na nepozabna potovanja v Indijo (marca), Rusijo (maja - tri izmene) in Nemčijo (maja - dve izmeni). Na velikem platnu je nato zaživel izbor čudovitih fotografij iz izletov v Rusijo oz. daljno Indijo, ki jih je direktorica potovalne agencije Divna Čuk obogatila še z izčrпно razlago. Izlet v Nemčijo pa je s svojo videokamero ovekovetil udeleženec Vojko Jercog - gledalcem je v četrtek postregel s prikupnim filmom opremljenim s primerno glasbo in efekti.

Kam pa prihodnje leto? Svet je velik, tako da bo to najmanjši problem, je zagotovila direktorica Čukova, ki je opozorila tudi na dejstvo, da obhajamo letos 50-letnico

izletov Primorskega dnevnika. Prvič so se na pot podali namreč daljnega leta 1960. Sicer je takrat šlo za izlet na Plitviška jezera, ki ga je Egon Kraus priredil izključno za uslužbence Primorskega dnevnika in njihove družine. Udeleženci so se domov vrnili izredno navdušeni in izleti so postali tako rekoč stalnica. Prva leta so priredili po en sam izlet, nato pa kar 3 oz. 4 različne. Izleti so se rodili iz želje po druženju med prijatelji in znanci ter po skupnem odkrivanju novih krajev, je poudarila Čukova in dodala, da je v zadnjih letih ta velika agregacijska moč izletov nekoliko popustila. Potovanje večje skupine (včasih tudi 150 ljudi!) je postajalo vse bolj zahtevno: težko se je namreč premikati v velikih skupinah, spanje v istih hotelih pa je skorajda nemogoče. Tako se je več izmen naposled izkazalo za uspešno izbiro.

Svoje ocene o potovanju oz. želje za prihodnje izletniške destinacije so udeleženci izrazili v anketi. Kdo ve, njihove želje je še morda že januarja lahko uresničila ... (sas)



GLEDALIŠKI VRTILJAK - V Marijinem domu začetek nove sezone

Na vrtiljaku se bo prva zavrtela Zvezdica zaspanka

Delo Frana Milčinskega priredila Lučka Peterlin - Predstavi ob 16h in 17.30

Kot že vrsto let se tudi letos sezona Gledališkega vrtiljaka začenja na zadnjo nedeljo v septembru. Ker stopa Gledališki vrtiljak že v svojo trinajsto sezono, ga verjetno zelo dosti bralcev že pozna. Za tiste, ki pa morda še niso slišali zanj, naj na kratko povemo, da gre za predstave, namenjene najmlajšim in njihovim družinam. Radijski oder, ki si je skupaj s Slovensko prosveto zamislil take vrste pobudo, je bil pri njeni uresničitvi posebej pozoren na priporočila raznih psihologov, ki poudarjajo, kako pomembno je za otrokov čustveni, psihološki in jezikovni razvoj, da deli svoje doživljanje predstave s starši ali dedki. Zato so Vrtiljakove predstave vedno ob nedeljah popoldne, cene abonmajev pa so posebno ugodne za večje družine.

Danes bo torej na sporedu prva izmed sedmih predstav, ki se bodo zvrstile v tej sezoni. Oblikovali jo bodo najmlajši igralci, tisti, ki so na poletni Mali šoli Matejke Peterlin naštu-

diraligrigo Zvezdica Zaspanka. Gre za eno najbolj priljubljenih slovenskih igrice za otroke. Govori o mali zvezdici, ki zelo rada spi in zato večkrat zamudi svojo službo na nebu. Botra Luna jo za kazen pošlje na svet. Tam je uboga Zaspanka sama, lačna in brez doma, pa še dolgčas ji je po sestricah zvezdicah in botri Luni. Znajde se pred Cirkusom dobre volje in tam spozna groznega razbojnika Ceferina, ki jo hoče oropati za njene zlate lase, da bi tako obogatel. Seveda pa se bo vse srečno končalo, dobrota bo zmagala in hudobnež se bo poboljšal.

Delo je napisal Frane Milčinski – Ježek, priredila pa ga je Lučka Peterlin, ki je tudi vodja predstave. Režijo je podpisala Alida Bevk, s katero je sodelovalo še lepo število članov Radijskega odra. Originalno glasbo je napisal Aljoša Saksida, ki je otroke tudi naučil peti. Plese je pripravila Jelka Bogatec, sceno pa je izdelala Magda Samec. Kot smo že povedali, nastopajo

v igrici sami najmlajši. Ker jih je kar 54, so bili razvrščeni v dve izmeni. Imen vseh nastopajočih ne moremo naštet, povemo pa naj vsaj, da igra naslovno vlogo v prvi izmeni Vida Petaros, v drugi pa Marta Kravos. Tudi vsi ostali igralci so se navdušeno vključili v igro in se lepo živeli v vloge. Z užitkom so se iz gledalcev prelevili v igralce (mnogi med njimi so namreč zvesti gledalci predstav Gledališkega vrtiljaka) in se potrudili, da so ustvarili prav lepo predstavo.

Iz povedanega je že razvidno, da sta vedno na sporedu po dve predstavi. Prva, ki se letos imenuje Ribica, bo vedno na vrsti ob 16h, druga, Želva, pa ob 17.30. (Po novem bodo vsako leto abonmajčki nosili novo ime in podobo). Tudi letos bo pred vsako predstavo animacija, za katero skrbi ŠC Melanie Klein, razpisan pa je tudi likovni natečaj z naslovom »Moj najljubši gledališki junak«.

Lučka Susič

MEJNA POLICIJA - Aretirali dva Ukrajince, ki sta tihotapila cigarete

V avtu 382 zavojev!

Skriti so bili v dvojnem dnu vozila s slovaško registrsko tablico - Oba sta v koronejskem zaporu



Cigarete so bile skrite v dvojnem dnu avtomobila

Mejna policija je aretirala dva ukrajinska državljana, ki sta skušala prethotapiti v Italijo kar 382 zavojev cigaret. Prevažala sta jih v ta namen prirejenem avtomobilu s slovaško registrsko tablico, s katerim pa sta pri Fernetičih pripeljala prehitro mimo policistov. Ti so jima zato sledili in ju ustavili na križišču, ki pelje proti hitri cesti v smeri proti Benetkam. Policisti so kaj kmalu ugotovili, da je bilo v avtomobilu dvojno dno s 382 zavoji cigaret, ki so bili vsi z oznako ukrajinskega državnega monopola. Policisti so 30-letnega O. B. in 34-letno L. Z. aretirali pod obtožbo tihotapstva cigaret, moški pa je preiskovan tudi zaradi nezakonitega priseljavanja, ker je bil brez veljavnih dokumentov za vstop in bivanje v Italijo. Avtomobil in cigarete je policije zaplenila. Dodati velja, da je mejna policija letos že večkrat zasegla cigarete iz vzhodno-evropskih držav in še posebej iz Ukrajine. V letu 2010 je aretirala skupno 18 oseb in zaplenila več kot 2 tisoč zavojev cigaret.

Dolguje 1.300 evrov neplačane cestnine

Policisti s komisariata na Rocolu so včeraj med navadno kontrolo identificirali dva hrvaška državljana in zasegli avtomobil. Lastnik (oziroma voznik) se je namreč v zadnjih letih kar 110 krat peljal na avtocesti A4 Trst-Benetke in se izognil plačilu cestnine. Družba Autovie Venete je zadevo že prijavila sodstvu, javno tožilstvo iz Trevisa pa je izdalo nalog za preventivno zaplenbo avtomobila. V obdobju med 10. aprilom leta 2006 in 13. majem leta 2008 se je namreč nabralo kar 1.284, 90 evra neplačane cestnine, ki jo bo moral lastnik avtomobila zdaj poravnati.

Napil se ga je, zdaj sedi v ječi

Policisti mobilnega oddelka so prejšnjo noč aretirali 31-letnega G. V.. Policisti so prihiteli v nek bar v Ul. Pozzo del Mare, kjer je razgrajal vinjen moški, še prej pa ranil nekega klienta. Moškega, ki se je policistom upiral, so odpeljali na kvesturo. Toda G. V. se ni pomiril, zmerjal je policiste in enega tudi poškodoval, da je moral v bolnišnico po prvo pomoč. Njega pa so policisti poslali v koronejski zapor.

Jutri začetek vpisovanja na tečaje na Ad formandumu

Na Ad formandumu v Trstu bodo z jutrišnjim dnem vpisovali na tečaje iz Kataloga permanentnega izobraževanja Dežele Furlanije Julijske Krajine. Gre za krajše tečaje iz področij jeziki, računalništvo, upravljanje podjetja in kmetijsko področje. Poleg tečajev slovensčine in angleščine velja omeniti tečaje francoščine, španščine, nemščine in oljkarstva, ki se bodo odvijali ob petkih med 18. in 21. uro, ter tečaj splošnega knjigovodstva, ki se bo odvijal ob torkih in četrkih od 18.00 do 20.00. Jutri, v ponedeljek, 27. septembra, bo tajništvo Ad formanduma v ulici Ginnastica 72 v Trstu delovalo neprekinjeno od 7.30 do 22.00 tako, da vsem zainteresiranim omogočijo vpis na tečaj in plačilo kotizacije. Le z vplačilom zneska 1€ na uro tečaja in le pod pogojem, da je doseženo zadostno število prijavljenih, bo tečaj lahko izveden. Tečaje namreč sofinancira Evropski socialni sklad. Za več informacij o ponudbi Ad formanduma: www.adformandum.eu.

V Cinecityju danes film La Passione in srečanje z režiserjem Mazzacuratiem

V kinodvorani Cinecity v trgovskem centru Torri d'Europa bodo v okviru prireditve FilMakers danes popoldne predvajali zadnji film Carla Mazzacuratiya La passione (Pasijon), v katerem med ostalimi nastopajo Silvio Orlando, Corrado Guzzanti, Cristiana Capotondi in Stefania Sandrelli. Film, ki so ga predvajali tudi na nedavnem beneškem festivalu, bodo predvajali ob 17.30. Ob 19.15 pa bo srečanje s samim režiserjem Mazzacuratiem.

DRUŠTVO SLOVENSKO GLEDALIŠČE



STUDIO ART

Si kdaj pomislil, da bi postal igralec? Te mikajo oder, gib, kostumi, igranje? Bi rad postal tehnik luči in zvoka?

Pridi, pridruži se nam v naši gledališki šoli!

Začetek tečaja 29.9.2010
Za vse informacije pokliči na 347-7615287 ali piši na sola@teaterssg.it

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 26. septembra 2010 JUSTINA

Sonce vzide ob 6.57 in zatone ob 18.55 - Dolžina dneva 11.58 - Luna vzide ob 19.50 in zatone ob 10.09.

Jutri, PONEDELJEK, 27. septembra 2010 DAMJAN

VREME VČERAJ: temperatura zraka 16,3 stopinje C, zračni tlak 997,7 mb raste, veter 13 km na uro sever, vlaga 85-odstotna, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,9 stopinje C.

OKLICI: Daniel Catalin Burciu in Mi-rela Miron, Andrea Piccin in Anna Kaisa Pettersson, Jožef Sekelj in Irena Stanislawa Piwowarska, Giorgio Pozar in Donata Lorenzutti, Sandro Zicari in Anna Ceparano.



Lekarne

Nedelja, 26. septembra 2010
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica (040 226165).

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje S. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Venezia 2 (040 308248).

Od ponedeljka, 27. septembra, do sobote, 2. oktobra 2010
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 2 (040 630213).
www.farmacititrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



VABILO K ABONMAJU

Vstopnice (6 €) in vpisovanje abonmajev na kraju prireditve

Danes - nedelja, 26. septembra ob 20.30

v gledališču Verdi v Miljah
(z italijanskimi nadnapisi)

Slovensko stalno gledališče
Franco Però

O »Poročilu slovensko-italijanske zgodovinsko-kulturne komisije« ...

režija: Franco Però

v sodelovanju z Društvom Slovencev miljske občine Ferluga, Zadruga Vesna in Občino Milje

ZAPELJIVE MEDIGRE

Abonmajska kampanja 2010-2011

Vpisovanje abonmajev pri blagajni SSG vsak delavnik 10.00 - 15.00/ 17.00 - 20.00
Tel +39 040 362 542
brezplačna številka 800214302



Kino

AMBASCIATORI - 16.15, 18.45, 21.15
»Inception«.

ARISTON - 17.00, 21.30 »London River«; 18.30, 20.00 »Niente paura«.

CINECITY - 11.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.00 »Inception«; 10.55, 13.00, 15.15, 17.30, 20.00, 22.05 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; 10.45, 13.00, 15.10, 17.30, 20.00, 22.10 »La passione«; 12.40, 17.10, 21.40 »Mangia, prega, ama«; 10.45, 12.45, 14.45, 16.30, 18.15, 20.15, 22.00 »Mordimi«; 10.50, 12.40, 14.30 »Cani & gatti: La vendetta di Kitty - 3D«; 10.50, 15.20, 19.50 »Sharm El Sheikh«; 22.05 »Resident Evil: Afterlife - 3D«; 11.00, 16.20, 18.15, 20.10 »Shrek - E vissero felici e contenti - 3D«.

FELLINI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »La solitudine dei numeri primi«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Mangia, prega, ama«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La passione«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 14.30, 15.30, 17.00 »Cani & gatti: La vendetta di Kitty 2D«; 18.30, 20.15, 22.00 »Somewhere«.

KOPER - KOLOSEJ - 21.00 »Hibrid«; 19.00 »Nowhere Boy - Zgodba o Johnu Lennonu«; 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 »Butec na večerji«; 15.00, 17.00 »Nevidno zlo: Drugi svet«; 14.30, 16.50, 19.10, 21.30 »Čarovnikov vajenec«.

KOPER - PLANETTUŠ 11.00, 15.00, 17.20 »Svet igrač 3 - 3D (sinhro)«; 16.20 »Karate Kid«; 14.35, 19.05 »Ljubezen na daljavo«; 16.55 »Charlie«; 19.40, 21.50 »Nevidno zlo: Drugi svet 3D«; 13.00, 16.40, 19.00, 21.20 »Odpleši svoje sanje«; 11.40, 19.10, 21.30 »Butec na večerji«; 12.00, 16.00, 18.20, 20.40 »Čarovnikov vajenec«; 21.25 »Hibrid«; 12.20, 15.10, 18.00, 20.50 »Jej, moli, ljubi«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 14.40, 17.00, 19.30, 22.00 »Inception«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 16.00, 17.30, 19.00, 20.40, 22.20 »Mordimi«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 16.40 »Shrek e vissero felici e contenti 2D«; 18.15, 20.15, 22.15 »Fratelli in erba«.

SUPER - 16.00 »L'apprendista stregone«; 17.40, 19.05, 20.30, 22.00 »Sharm el Sheikh«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.00, 17.40, 20.30 »Inception«; Dvorana 2: 16.00, 18.10, 20.10, 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria 3D«; Dvorana 3: 16.10, 18.00, 20.00, 22.00 »Mordimi«; Dvorana 4: 15.30, 17.30, 20.00, 22.00 »La passione«; Dvorana 5: 17.30, 19.50, 22.15 »Mangia, prega, ama«; 16.00 »Cani & gatti«.



glasbena matica

v sodelovanju s Pokrajino Trst
v sklopu festivala Gledališča v Gledališču

vabi na

KONCERT ZA KITARO IN ZA HARFO

nastopata **Tanja Cibiz** in **Tadeja Kralj**

danes, **26. septembra**, ob **20.30**
v prestolni dvorani Miramarskega gradu
omejeno število mest

vstop je možen le z nakupom listka
za ogled grada (4,00 €)



Obvestila

PIHALNI ORKESTER BREG IN GLASBENA MATICA obveščata, da je v teku vpisovanje za glasbeno šolo za pihala, trobila in tolkala. Informacije na tel. št. 338-6439938 ali vsak četrtek od 20.30 dalje na sedežu godbe v Dolini.

TELOVADBA ZA DOBRO POČUTJE pri SKD Igo Gruđen (vodi Divna Slavec) prične ponedeljek, 4. oktobra, po lanskem urniku: ponedeljek 18.00-19.30, torek in četrtek 9.00-10.30 in 10.30-12.00, sredo 9.00-10.30 in 18.00-19.30.

ŠC MELANIE KLEIN obvešča, da bo urad, v Ul. Cicerone 8, odprt vsako soboto od 10. do 11.30. Info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

PILATES - SKD IGO GRUDEN sporoča, da se je vadba pričela 21. septembra. Urnik: torek ob 18., 19. ali ob 20. uri in petek ob 19. ali 20. uri. Uvajalni tečaj ob torkih od 17.30 do 19.00. Nadaljuje se tudi vpisovanje za vadbo za hrbtnico in energijo ob ponedeljkih od 10. do 11. ure. Info: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

GLASBENA ŠOLA PIHALNEGA ORKESTRA RICMANJE obvešča, da so odprte vpisnine za š.l. 2010/11. Vpis ali informacije na sedežu v Babni hiši v Ricmanjih ob ponedeljkih in četrtek od 20. do 21. ure, tel. št. 320-4511592.

RADIJSKI ODER IN SLOVENSKA PROSVETA vabita na 13. Gledališki vrtljak. Prva predstava bo v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu danes, 26. septembra, ob 16. uri in ob 17.30. Vpis abonmajev pri Slovenski prosveti v Ulici Donizetti 3 in na telefonski številki 040-370846 od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure.

ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje in različne stopnje predznanja. Možnost srečanj na temo. Konverzacija. Priprava na izpite. Kratki tečaji ob koncih tedna. Tečaji za šole po dogovoru. Informacije in vpisi tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Predstavitvena srečanja: v ponedeljek 27. septembra, ob 16.00 osnovna šola, ob 17.00 srednja šola, ob 18.00 višja šola, ob 19.00 odrasli.

PLESNA SKUPINA SKD SLAVKO ŠKAMPERLE obvešča, da bo prva vaja Hip-Hop za v ponedeljek, 27. septembra, ob 14.30 za srednje in višješolce in ob 16.30 za osnovnošolce v društveni dvorani na štadionu 1. Maj. Mentorica Jelka Bogatec. Za info 349-7338101.

MOJA SLOVENŠČINA: Tečaji slovenščine za Slovence in Neslovence, za otroke in odrasle. Tečaji za izpopolnjevanje materinščine. Kratki tečaji ob koncih tedna. Info in vpisi: 040-212289, info@skladmc.org. Predstavitvena srečanja: v torek, 28. septembra, ob 17. uri za Slovence, ob 18. uri lanski nadaljevalci/Neslovenci, ob 19. uri začetniki/Neslovenci.

Sant'Anna

Impresa Trasporti Funebri



Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Nudimo prevoze za
tržaško občino in okoli,
narodne in mednarodne
prevoze ter razne storitve
na pokopališčih.

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebiana 34
Ul. dell'Istria 129
Ul. del Ghirlandoia 28
brezplačno notranje parkirišče
Usluge na domu

TRST

Nedelja, 26. septembra 2010

7

TEHNIČNI URAD OBČINE DOLINA obvešča, da bo zaradi vzdrževalnih del na občinskem vodovodnem omrežju v torek, 28. septembra, od 9. do približno 12. ure prekinjena dobava vode v Boljuncu (območje pri gledališču) in v Dolini (višji predel), medtem ko bo v sredo, 29. septembra, od 9. do približno 12. ure prekinjena dobava vode v Dolini (nižji predel, vključno z obrtno cono Dolina 2). V primeru neugodnih vremenskih razmer bo prekinitev odložena na prvi dan, ko bo mogoče izvesti popravila.

TELOVADBA ZA ZDRAVO HRBTENICO - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren prireja tečaj telovadbo za gospe v zrelih letih. Telovadba se bo začela v petek, 1. oktobra, ob 9. uri v društveni dvorani gledališča F. Prešeren in bo potekala dvakrat tedensko, ob torkih in petkih od 9. do 10. ure. Informativni sestanek bo v torek, 28. septembra, ob 11. uri v društveni dvorani. Vabljeni.

UMETNOSTNA ŠOLA SINTESI sporoča, da se ponovno začnejo tečaji likovne umetnosti v torek, 28. septembra, na sedežu - Ul. Mazzini št. 30, 5. nadstropje. Za informacije pokličite: 040-390823, 333-4784293, 040-774586.

UMETNOSTNA ŠOLA UNINT vabi na predstavitveno konferenco »Umetnost: gledanje, razumevanje in izvajanje«, v torek, 28. septembra, ob 19. uri na sedežu, Ul. Mazzini 30, v 5. nadstropju.

ŠZ BOR - ŠPORTNA ŠOLA TRST organizira na Stadionu 1. maj v Trstu: vadbo za predšolske otroke od 1. do 6. leta starosti ob sobotah, prva vadba v soboto, 2. oktobra; telovadbo in uvajanje v atletiko za osnovnošolske otroke od 6. do 10. leta starosti ob ponedeljkih, sredah, četrtek in sobotah; vadbo atletike za srednješolce ob torkih, prvi trening v torek, 28. septembra. Info: ŠZ Bor od 15. do 18. ure, 040-51377.

JUS NABREŽINA obvešča člane, da bo izdajala dovoljenje za sečnjo in pobiranje suhih drv in čersakov na juserskih površinah od srede 29. septembra do ponedeljka 18. oktobra. Člani lahko dvignejo obrazec za prošnjo ob ponedeljkih in sredah od 18. do 19. ure na sedežu Jusa v stavbi Nabrežina Kamnolomi 12/D (Centro Servizi) prvo nadstropje.

STUDIO ART začenja novo sezono: vabimo mlade, ki se zanimajo za gledališče, da se nam tudi letos pridružijo. V sezoni 2010-11 se bodo nadaljevali tečaji za gledališke igralce, začenjamo pa tudi tečaj za mlade tehnike luči in zvoka. Informacije na 347-7615287 ali sola@teaterssg.it. Začetek tečaja 29. septembra.

UPRAVA OBČINE ZGONIK sporoča, da v sredo, 29. septembra, ob priiliki Sv. Mihaela - zgoniškega zavetnika, ne bodo delovali občinski uradi ter sledeče občinske storitve: služba za prevoz učencev, šolska kuhinja, delavska in smetarska služba.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so se začeli vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informacije na tel. št. 349-4103131 (Martin) ali 040-251101 (Bruno). **JUSARSKI ODBOR PROSEK** obvešča, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na juserskih površinah do četrka, 30. septembra, na sedežu odbora - Prosek 159.

KLEKLJARSKA SEKCIJA KD LIPA iz Bazovice, vabi na informativni sestanek stare in nove članice v četrtek, 30. septembra, ob 20. uri v društvene prostore.

LETNIKI OD 1930 DO 1960 IZ TREBČ organizirajo v soboto, 6. novembra, celodnevni izlet na Dolenjsko. Kdor se še ni vpisal, lahko to stori v četrtek, 30. septembra, od 20. ure dalje, v Ljudskem domu v Trebčah.

MLADINSKA GLASBENA SKUPINA VIGRED vabi vse, ki imajo od 10. do 17. leta starosti in jim je všeč glasba, na srečanja v Štalcu v Šempolaju vsak torek od 19.30 do 20.30. Mentor Aljoša Saksida.

NATIVITAS 2010 - Zveza slovenskih kulturnih društev sprejema do 30. septembra najave koncertov v okviru mednarodne božične revije Nativitas. Včlanjen zbor/društvo lahko prijavi koncert, kjer nastopa eden ali več zborov. Za informacije pokličite na 040-635626.

PLESNA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste osnovnošolce in srednješolce. Plesne vaje vsak četrtek, v Štalcu v Šempolaju: od 16. do 17. ure za 1., 2. in 3. razred osnovne šole; od 17. do 18. ure za 4. in 5. razred in srednjo šolo. Mentorica: Jelka Bogatec.

STAREJŠE SKAVTINE POZOR: pridite na priložnostno večerjo v četrtek, 30. septembra, ob 19. uri na Pesek. Javite se na odraslistkavti@googlegroups.com ali na 347-7000353 (Irma Ozbič Piščanc).

TEČAJI ANGLEŠČINE IN SLOVENŠČINE pri SKD Igo Gruđen v sodelovanju z Občino, se začnejo v mesecu oktobru. Vpisovanje v knjižnici »Nada Pertot« in v Kavarni Gruđen v Nabrežini. Info: 040-299632, e-mail veratuta@tiscali.it.

AŠD BREG sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini stekle še sledeče dejavnosti: rekreacija odrasli - od 1. oktobra ob ponedeljkih in petkih ob 21. uri; rekreacija odrasli - od 5. oktobra ob torkih in četrtek ob 8.30; otroška telovadba - od 2. oktobra ob sobotah, skupina starejših - ob 9. uri in skupina mlajših ob 10. uri. Prisrčno vabljeni!

AŠK KRAS (mladinski odsek) prireja tečaj modernih plesov za mlade (od 14. do 29. leta starosti). Tečaj se bo odvijal ob sredah od 20.30 do 22.00 v športno kulturnem centru v Zgoniku. Vse potrebne informacije in vpisovanje na predstavitvi tečaja v petek, 1. oktobra, ob 20. uri ali na tel. št. 340-3957915 (Mateja). Toplo vabljeni!

ROMANJEV MEDŽUGORJE od 1. do vključno 4. oktobra. Za romarje iz Slovenije in Italije zadostuje veljavna osebna izkaznica za inozemstvo. Vpis na tel. št.: 0481-882395 in 0481-32121 (Darko), za Slovenijo 00386-5-3022503 (Anica) in 040-229166 (Markuža).

TEČAJ ZA DOJENČKE V BAZENU ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj za dojenčke od 1. do 12. meseca začel v petek, 1. oktobra, od 10.30 do 11.30. Tečaji za otroke od 12. do 36. meseca pa bodo potekali ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Prijave in info: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

TRŽAŠKI POKRAJINSKI ODBOR IN MILJSKA SEKCIJA VZPI - ANPI vabita na predstavitev knjige »Giorgio Marzi 1925 - 2008 zgledni prijatelji in tovariši« - zbral in uredil Boris Pangerc, ki bo v petek, 1. oktobra, ob 17. uri v KC Gastone Millo, Trg Republike 4 v Miljah. Sodelovali bodo Nerio Nesladek - miljski župan, Stanka Hrvatina - pokrajinska predsednica VZPI in senator Silvano Bacicchi.

PILATES - Skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren sporoča, da v telovadnici nižje srednje šole S. Gregorčič v Dolini poteka, ob torkih in petkih, od 19. do 21. ure tečaj Pilatesa in telovadbe za zdravo hrbtnico.

UMETNOSTNA ŠOLA UNINT sporoča, da se začenjajo pobude in tečaji umetnosti na sedežu na Ul. Mazzini št. 30. Informacije v tajništvo - 3. nadstropje: ob ponedeljkih in sredah od 16.00 do 19.30 ali s klicem na 040-774586, 333-4784293 ali 338-3476253.

AŠD MLADINA organizira tečaj bikram joge. Predstavitev in brezplačna poskusna vaja v ponedeljek, 4. oktobra, v rekreatorju v Križu št. 441 ob 20. uri. Tečaj vodi Yasmin Anuby. Informacije: tel. št. 333-5663612.

AŠD MLADINA organizira tečaj trebušnih plesov. Predstavitev in brezplačna vaja v ponedeljek, 4. oktobra, v bivšem rekreatorju v Križu 441 ob 18.30. Tečaj vodi Yasmin Anuby. Info: www.yasmin.anuby.it, tel. 333-5663612.

AŠD MLADINA vabi na tečaje hip-hopa in break-danca, ki bodo potekali v bivšem rekreatorju v Križu 441 pod vodstvom večkratnega svetovnega prvaka Sama Polutaka Kosa in Mateje Terčon. Predstavitev in brezplačna poskusna vaja v ponedeljek, 4. oktobra; osnovnošolci ob 16. uri, vrtec ob 16.45, srednješolci in mladinci ob 17.30. Info: 329-9751782.

AŠD ZARJA sporoča, da bo tudi letos potekal tečaj rekreacijske telovadbe in pilatesa za dekleta in gospe. Vadba bo vsak ponedeljek in četrtek od 20. do 21. ure v telovadnici športnega centra v Bazovici. Prva vadbena ura bo v ponedeljek, 4. oktobra. Za vse potrebne informacije pokličite na tel. št. 339-2447832.

BABY FITNESS ŠC Melanie Klein prireja tečaj za starše, kako naj dvigajo, oprijemajo in ljubkujejo svojega dojenčka. Dojenčka spodbujamo k pozitivni gibalni izkušnji in pridobivanju samozavesti za ponovne poskuse ter mu nudimo optimalno oporo za ustrezno spodbujanje telesnega razvoja. Tečaj je namenjen dojenčkom od rojstva do 18. meseca. Brezplačna predstavitvena delavnica bo v ponedeljek, 4. oktobra, ob 10. uri za nekobacače in ob 11. uri za kobacače, v Ul. Cicerone 8. Število mest je omejeno. Prijave in info na tel. 328-4559414, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

DSMO K. FERLUGA odpira vrata svojega sežeha v Miljah, Ul. Roma 22, kjer dobite informacije o tečajih, prireditvah, prebirate Primorski dnevnik in Novi glas ter z žurnim pokramljate po slovensko. Urnik odprtja: vsak ponedeljek med 18.30 in 20.00 od 4. oktobra dalje. Pričakujemo vas!

KK ADRIA - TELOVADBA ZA ODRASLE bo na sporedu vsak ponedeljek in četrtek od 20. do 21. ure v telovadnici ŠKC v Lonjerju. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 4. oktobra. Potrditve in nove prijave na tel. št.: 040-910339.

PLESNA SEZONA pri AŠD Cheerdance Millennium se je začela! Jazz, hip-hop in cheerdance, vse to dobiš pri nas. Treninzi so

ob torkih in četrtek od 19.00 do 20.30 v prostorih društva Skala v Gropadi. Namerjeni so dekletom od 15. leta dalje. Pridruži se nam: 349-7597763 Nastja, 335-6278496 Nikol ali info@cheerdancemillennium.com. **SHINKAI CLUB** obvešča, da bodo letos od 4. oktobra dalje stekli treningi za začetnike tudi v telovadnici v Lonjerju. Urnik treningov: ponedeljek in četrtek, od 17.30 do 18.30 (otroci) in od 18.30 do 19.30 (odrasli). Informacije: Elia 349-0861971.

ŠZ BOR obvešča, da bo rekreacijska telovadba za odrasle potekala na Stadionu 1. maja v Trstu s sledečim urnikom: ponedeljek in petek od 9.00 do 10.00 in od 10.00 do 11.00 ter v torkih in četrtek od 17.30 do 18.30. Začetek vadbe v ponedeljek, 4. oktobra. Informacije: urad ŠZ Bor (od 15.00 do 18.00) 04051377.

ŠZ BOR sporoča, da bo tudi letos na štadionu 1. Maj potekala rekreacijska telovadba za odrasle: ponedeljek in petek 9.-10. in 10.-11., torek in četrtek 17.30-18.30. Vadba se začne v ponedeljek, 4. oktobra.

OBČINA REPENTABOR v sodelovanju s športnim združenjem Sloga prireja tečaj telovadbe za »manj mlade«, v občinski telovadnici v Repnu. Tečaj se bo odvijal od 5. oktobra do 30. junija 2011 ob torkih in četrtek od 10.15 do 11.15. Informacije: tel. 040-327335 (občinsko tajništvo).

AŠK KRAS - odsek za otroško telovadbo obvešča, da se bo v sredo, 6. oktobra, začela telovadba za otroke (vrtec in osnovna šola) v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: sredo od 17. do 18. ure. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

PREDSMUČARSKA TELESNA VADBA SPDT - Smučarski odsek SPDT obvešča, da se v sredo, 6. oktobra, začenjajo treningi za pridobitev kondicije za smučarsko sezono, namenjeni odraslim, v telovadnici šole Codermatz v Ul. Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Info in prijave na tel.št. 335-6123484.

SKD TABOR, KOŠARKARSKA SEKCIJA AŠD POLET IN ŠZ JADRAN vabijo v sredo, 6. oktobra, ob 20.30 v Prosvetni dom na Opčine na predstavitev knjige »La Jugoslavia, il basket e un telecronista«. Prisoten bo avtor Sergio Tavčar. Z njim se bosta pogovarjala Peter Brumen in Andrej Vremec.

KRD DOM BRIŠČIKI vabi na tečaj vezenja, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure na društvenem sedežu. Mentor: Marica Pahor. Vpisovanje na prvem srečanju v četrtek, 7. oktobra.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus v sodelovanju z Duhovsko zvezo vabi na predavanje škofovega vikarja za Slovence g. Antona Bedenčiča »Zakrament bolniškega maziljenja« v četrtek, 7. oktobra, ob 17. uri v Marijanišče - Dunajska ul. 35, Opčine.

KRUT vabi na odprtje razstave »S cvetjem v jesen« - Ustvarjalno v vsaki dobi, v petek, 8. oktobra, ob 17. uri v Umetnostnem in kulturnem centru Škerk, Trnovca. Predstavlja Deziderij Švara, nastopa Moška vokalna skupina Lipa. Lepo vabljeni!

SKD VIGRED vabi v petek, soboto in nedeljo, 8., 9. in 10. oktobra, na 15. Kraški Oktoberfešt pod šotorom v Praprotnu. V petek ob 19.00 otvoritev s harmonikarji društva Kraška harmonika in godbeno skupino Salež. Sledi ples z ansamblom Kraški ovčarji. V soboto ob 15.00 ex tempore in turnir v briškoli, od 16. do 18. ure plesna delavnica, ob 19.00 nastop plesnih skupin, sledi ples z Alter Ego. V nedeljo ob 13. uri odprtje kioskov, od 9.00 do 9.45 zbirališče na pohod Na Krasu je krasno, ob 16.00 srečanje ljudskih godcev in pevcev, sledi ples z Kraškimi muzikanti.

29.9.2008		29.9.2010	
Albin Vacklić (Luči)			
			
Vedno v naših srcih.			
Tvoji dragi			
Trst, 26. septembra 2010 Pogrebno podjetje Zimolo			

† Nenadoma nas je zapustil

Pietro Mercenaro (Piero)

Žalostno vest sporočamo

**žena Marta, hčerka Fabiola,
vnuka Lorenzo in Beatrice
ter ostalo sorodstvo**

Naš dragi bo ležal v vežici v ulici Costalunga v torek, 28. septembra, med 10.30 in 12.30.

Sledila bo sv. maša ob 13.00 v cerkvi Sv. Jerneja na Opčinah

Opčine, 26. septembra 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

Ob slovesu

Franca Udoviča

iskreno in zelo ganjena se zahvaljujem vsem, ki ste mi izrazili sožalje, z govori v Trstu in Kubeđu počastili njegov spomin in se v tako velikem številu poslovlili od njega.

Sestra Vera z nečaki

Trst, 26. septembra 2010

ZAHVALA

Mario Cergol

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili ob strani.

Posebna zahvala župniku g. Ropretu, cerkvenim pevkam, darovalcem cvetja in vsem, ki ste ga pospremili na zadnji poti.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Milka Mingot vd. Žerjal

Iskreno se zahvaljujeva vsem, ki so na kakršenkoli način počastili spomin drage mame.

Nadja z družino in Fulvio

ZAHVALA

Natale Pettiroso (Nado)

Iskrena hvala vsem, ki ste z nami sočustvovali.

Svojci

Trst, 26. septembra 2010

Pogrebno podjetje Zimolo

ZAHVALA

Sorodniki

Silvane Krizmancic vd. Križmančič

se najlepše zahvaljujemo vsem, ki so nam bili blizu in nam izrazili svoje sožalje.

Posebna zahvala župniku Žarku Škrlju za poslovlilne besede v cerkvi, cerkvenemu zboru in gospe Ivani za pomoč.

Svojci

Bazovica, 26. septembra 2010



AŠK Kras (mladinski odsek)

AŠK Kras prireja tečaj modernih plesov za mlade

(od 14. do 29. leta starosti).

Tečaj se bo odvijal ob sredah
od 20.30 do 22.00 ure
v Športno-kulturnem centru
v Zgoniku.

Vse potrebne informacije in vpisovanje
na predstavitvi tečaja
v petek, 1. oktobra, ob 20.00 uri
ali na telefonski številki
340-3957915 (Mateja).



Toplo vabljeni!

Obvestila

GLASBENA SKRINJICA Zveza cerkvenih
pevskih zborov - Trst v sodelovanju s Slo-
vensko prosveto prireja glasbeno delav-
nico na osnovi Orffove metode za otro-
ke od 4. do 7. leta starosti. Prvo srečanje
bo v soboto, 9. oktobra, ob 10-ih v Pe-
terlinovi dvorani na ulici Donizetti, 3 v
Trstu. Dodatne informacije in prijave na
telefonski številki 328-4535725 od po-
nedeljka do petka med 14. in 18. uro.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, prire-
ja v soboto, 9. oktobra, »Pohod Zoro Sta-
rec« po domačih klancih. Vodila ga bo
prof. Marinka Pertot. Start ob 15. uri iz-
pred barkovljanskega društva. Hoje bo
približno 3 ure, priporočamo primerno
obutev.

60-LETNIKI IZ TRSTA, srečajmo se! Kje? Na
agriturizmu na Krasu. V četrtek, 21. okt-
obra, ob 19. uri. Info v večernih urah 040-
433675 (Marinka) ali 338-7845845 (Nev-
ja). Prijave do 10. oktobra.

OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED
vabi v svoje vrste pevce, ki obiskujejo
vrtec in osnovnošolce. Pevske vaje vsak
ponedeljek od 16. do 17. ure v Štalci v
Šempolaju, mentorja Aljoša Saksida in
Nikol Starc.

V JASLIH DIJAŠKEGA DOMA S. Kosove-
la je na razpolago še nekaj prostih mest.
Info od 8. do 16. ure na tel. št. 040-
573141.

**ODBORNIŠTVO ZA KULTURO OBČINE
DOLINA** prireja v sodelovanju z zdru-
ženjem Auser dva tečaja slovenščine: za
začetnike in nadaljevalce, enkrat teden-
sko za skupnih 36 ur (do maja), ob tor-
kih ali sredah v večernih urah (še nedo-
ločeno), z začetkom 11. oktobra. Za pred-
pis pokličite vsak dan od 9. do 13. ure
tel. št. 040-8329231.

DSMO K. FERLUGA organizira 4 tečaje
slovenščine za začetnike 1., 2. in 3. stop-
nje, ki bodo potekali na sedežu društva,
Ul. Roma 22 (1. nadstropje) v Miljah ob
torkih ali sredah, od torka, 12. oktobra
dalje. Tečaje bosta vodili prof. Majda Mi-
hačič in prof. Valentina Sancin. Infor-
macije in vpisovanje 040-274995 v ve-
černih urah ali 347-5853166 (Ivica).

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v to-
rek, 28. septembra, ob 20.45 na sedežu na
Padričah pevska vaja. V soboto, 2. oktobra,
ob 16. uri nastop na proslavi v Pobegih (od-
hod avtobusa iz Padrič ob 14. uri).

JK ČUPA organizira za svoje člane foto-
grafske natečaj »Potovati po morju: kra-
jine, podobe in morske scene«. Rok za
oddajo izdelkov zapade 30. oktobra.
Pravila in druge informacije na www.yc-
cupa.org.

**GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMA
TREBČE** vabi k vpisu v godbeniško šolo,
kjer lahko izbirate med pihali, trobili in tol-
kali. Za vse dodatne informacije lahko po-
kličete na 347-3712578 (Luka Carli) ali pa
se oglasite v Ljudskem domu v Trebčah
vsak torek in petek od 20.30 dalje.

TORKLA V TRŽAŠKI KMETIJSKI ZADRUGI
bo začela obratovati v ponedeljek 18.
oktobra. Zaradi organizacijskih razlogov,
naprošamo naše cenjene člane in oljkar-
je, ki želijo stiskati oljke pri nas, da se za
prijava, zglasijo v naših uradih, v trgo-
vini oz. na tel. št. 040-8990120-114 šele od
ponedeljka 11. novembra naprej.

AŠK KRAS - odsek za rekreacijo obveš-
ča, da se bo v ponedeljek, 4. oktobra,
začela rekreacijska telovadba za sta-
rejše v športno kulturnem centru v
Zgoniku. Urnik: ponedeljek in petek
od 8.30 do 9.30. Vpis in dodatne in-
formacije na prvem treningu.



**SLOVENSKI
KLUB**

vabi na debato

Tok, tok: levica, kje si?

Sodelujejo Roberto Cosolini, Iztok Furlanič, Peter Močnik in Giuliana Zagabria;
moderator novinar Sandor Tence.

V **sredo**, 29. septembra, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (Ul. sv. Frančiška 20)



Čestitke

*Na Krmenki najini starši MARI-
JA in OTTAVIO CERIN praznujeta 60
let odkar sta s poroko stopila na skup-
no pot. Še veliko zdravja in ljubezni va-
ma želiva hčerki Graziella in Neva z
Dušanom in Edijem.*

*Hip, hip hurra' za nonota MARI-
JO in OTTAVIA! Srečno skupaj še na-
prej, vaši Martina in Davorin, Federi-
ca in Matteo, Marko in Mima ter Eri-
ka in Alessandro. Koš poljubčkov poš-
lja pranonotom mala Sofija.*

*Danes en Gropaje 18. jih slavi, za-
to se družba zbrana z njim veseli in mu
želi, naj mu sreča v očeh vedno žari. Vsi,
ki te imamo radi.*

*Jutri bosta slavila 4 x 10-letnico
poroke MILENA in STOJAN. Še veliko
skupnih let v zdravju in zadovoljstvu v
krogu svojih najdražjih jima želijo
Paula, Marija in Zdenka.*

Jutri bo 40 let,

ko sta si obljubila večno zvestobo



Še veliko skupnih
zdravih in srečnih let
jima želimo

vs domači

*Na državnem konservatoriju A.
Steffani v Castelfrancu Venetu je
uspešno diplomiral iz harmonike*

Fulvijo Jurinčič

*Njemu in
prof. Claudiu Furlanu*

čestita

Glasbena matica



Šolske vesti

**RAVNATELJICA IN PROFESORJI PRVIH
RAZREDOV DIZ JOŽEFA STEFANA**
vabijo starše prvošolcev na srečanje, ki
bo v ponedeljek, 27. septembra, ob 18.
uri na sedežu šole na Vrdeški cesti 13/2.
OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča,
da bo pouk v otroškem vrtcu v Šem-
polaju s slovenskim učnim jezikom do
četrtka, 30. septembra, od 8. do 16. ure.



Izleti

KLUB PRIJATELJSTVA obvešča, da je od-
hod na izlet v Stično v sredo, 29. sep-
tembra, ob 7.30 s Trga Oberdan in ob
7.45 z Opčin pri tramvaju.

DOLINSKA SEKCIJA SSK prireja v nede-
ljo, 3. oktobra, tradicionalni jesenski iz-
let na Dolenjsko, za obiskom Ribnice in
pobratene občine Kočevje, kjer se bo-
mo srečali s prijatelji ter si ogledali me-
sto in lepo urejen zgodovinski muzej.
Ob Kočevskem jezeru bomo imeli ko-
silo. Popoldne bomo obiskali še Žu-
žemberk in si ogledali grad ter obiska-
li spomenik padlim. Vpis in vse po-
trebne informacije: Sergij Mahnič (040-
228924, Boljunec in Boršt), Rado
Štrajn (040-228274, Dolina) in Bran-
ko Slavec (040-231975, Mačkolje in
Prebeneg). Toplo vabljeni!

SPDT vabi člane in prijatelje v nedeljo, 3.
oktobra, na pohod na Sabotin. Pohod
traja približno 4 ure in je zmerno na-
poren. Zbirališče ob 8. uri na trgu v Se-
sljanu. Vse potrebne informacije na tel.
št. 040-220155 (Livio).

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OB-
ČINE** K. Ferluga vabi svoje člane na iz-
let na Koroško, ki bo 10. oktobra. Pro-
gram izleta je sledeč: ob prihodu se bo-

mo v pristanu vkrcali na splav in se s
splavarji peljali vzdolž reke Drave. Sle-
dil bo ogled več zanimivosti in vožnja
po dolini reke Bistrice. Odhod avtobu-
sa iz Milj bo ob 6. uri po ustaljeni po-
ti. Vpisuje Vesna v opoldanskem času
ali zvečer na tel. št. 040-271862.

OGLED PASIJONSKIH IGER v Kirchsc-
hlagu in romarskega svetišča Fatimske
Mater Božje v Prosingbirbaumu ter
Gradca od 10. do 11. oktobra. Cena
155,00 evrov (vključen je avtobusni pre-
voz, polpenzion, vstopnica za obisk pa-
sijona in kosilo na poti domov). Prija-
ve sprejema sestra Angelina Šterbenc na
telefonski številki 347-9322123, 00386-
41-290386, 040-299409 (Norma), 040-
370846 (pon.-pet., 9.30-13.30 Slovenska
prosveta). Zaradi organizacijskih raz-
logov je za vpisovanje nujno pohiteti!

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi
letos organizira tradicionalni izlet 27., 28.
in 29. oktobra. Z avtobusom se boste od-
peljali do Plitvičkih jezer, kjer si boste prvi
dan ogledali spodnja in drugi dan zgorn-
nja jezera. V petek pa vas pričakuje otok
Krki, z vodenim ogledom mesta in ek-
skurzijo na otok Kosjun. Po kosilu pa še
ogled tipične torklje. Zainteresirani po-
kličite v jutranjih urah tel. št. 040-
8990103 Laura oz. 040-8990108 Rober-
ta. Dobili boste dodatne informacije in
podrobni program izleta. Izleta se lah-
ko udeleži kdorkoli, ne glede na to, če je
naš član, oljkar oz. odjemalec.



Prireditve

**DSMO K. FERLUGA IN ZADRUGA VE-
SNA** vabita vse člane na ogled predstave
»O poročilu slovensko-italijanske zgo-
dovinsko-kulturne komisije«, ki jo Slo-
vensko stalno gledališče prireja v sklo-
pu niza predstav Vabilo k abonmaju, dan-
es, 26. septembra, ob 20.30 v gledališču
Verdi v Miljah. Cena vstopnice je 6,00
evrov. Lepo vabljeni!

V BOLJUNCU bo danes, 26. septembra,
praznovanje nadangela Mihaela na gri-
ču nad vasjo. Ob 17. uri bo sv. maša na
prostem, na temeljih stare podružne
cerkve. Zbirališče bo v Boljuncu pred
cerkvijo ob 16. uri. V primeru slabega
vremena bo sv. maša v boljunski cerkvi.

**BODEČA NEŽA, DEKLIŠKA VOKALNA
SKUPINA IN ORGANIST ANDREJ PE-
GAN** bosta nastopila na glasbenem ve-
čerju v župnijski cerkvi v Zgoniku v po-
nedeljek, 27. septembra, ob 20. uri ob
prazniku župnijskega zavetnika.

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, s po-
kroviteljstvom ZSKD in Slovenske pro-
svete prireja v četrtek, 30. septembra,
razstavo »Spomini«: Neva Pertot slika-
nje, Mileva Martelanc glineni izdelki,
glasbena kulisa Nadja Pertot - sopran,
nastop skupine učencev Glasbene kam-
brce SKD Barkovlje, ki jo vodi Alek-
sandra Pertot, pri klavirju Beatrice
Zonta. Začetek ob 20.30.

DRUŠTVENA GOSTILNA GABROVEC v
sodelovanju z ZTT vabi na predstavi-
tev nove knjige Marija Čuka Nikar se ne
hudujte na vreme, da je zmešano. Z av-
torjem se bo pogovarjal Ace Mermolja.
Srečanje bo v društveni gostilni v petek,
1. oktobra, ob 20. uri.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA
vabi na osebno razstava Sare contesta-
bo »Kralji petrolej«. Predstavila jo bo Ja-
sna Petkù. Glasbeni utrinek - duet viol-
lin: Vera Sturman in Neža Zobec,
Glasbena matica, razred prof. Jagode
Kjuder. Odprtje razstave bo 1. oktobra,
ob 17.30, Trst, Ul. S. Francesco 20.

TPKS SIRENA vabi na otvoritev in ogled fo-
tografske razstave Miloša Zidariča o re-
gati Barkovljanki v petek, 1. oktobra, ob
20. uri v društveni dvorani v Miramar-
skem drevoredu št.32 v Barkovljah.
Ogled je možen vse do nedelje, 10. okt-
obra, v času odprtja društvenega bara.

15. MUZIKFEST bo v nedeljo, 10. okt-
obra, pod šotorom v Praprothu. Vablje-
ni vsi muzikanti, ki igrajo na različne in-
štrumente, tudi originalne, le da so v po-
stavi od dua do številne skupine, do-
brodošli so tudi pevci. Srečanje je raz-
deljeno v dve kategoriji: otroci do 14. le-
ta in odrasli; skupina je lahko tudi me-
šana. Prijave do sobote, 9. oktobra, na
tel. št. 380-3584580 ali na tajni-
stvo@skdvigred.org.



Primorski dnevnik

išče raznašalko/ca za

Bazovico

Tel. št.: 040-7786300 od 10. do 17. ure



Mali oglasi

20. SEPTEMBRA smo dobili na zgoni-
škem pokopališču žensko zapestno
uro. Tel. št.: 040-229192.

NA PROSEKU oddajamo opremljeno sta-
novanje (spalnica, dnevna soba, kuh-
inja in sanitarije) z balkonom in parki-
riščem. Tel. 333-1129574.

PRODAJAMO več posod za vino v ste-
klenem vlaknu v zelo dobrem stanju.
Tel. št.: 040-327330.

PRODAM domačo čebulo, tel. št. 333-
6741266.

PRODAM Isuzu Trooper LS, 3000 cc, 159
cv, prevoženih 160.000 km, 7.500,00
evrov v zelo dobrem stanju. Tel. št.: 348-
8865580.

PRODAM pasjo uto srednje velikosti. Tel.
št.: 339-3132487 (po 19. uri).

PRODAM tri stare kamnite vaze. Tel. št.:
040-327128.

PRODAM trisedežni divan, moderen in
istočasno klasičen ter naslonjač - relax,
oba sta še v garanciji. Zaželenja je resnost.
Tel. št.: 347-2754912 (ob uri obedov).

PRODAM železna vrata 2 x 0,80 m in ka-
do za grozdje (10 kvintalov). Tel. št. 040-
814212.

PRODAM dve hrastovi kadi za grozdje.
Za informacije pokličite na tel. št. 349-
8430222.

PRODAM mešalec za beton, 300 litrov.
Tel. 338-5098764.

PRODAM po zelo ugodni ceni skoraj nov
mlin za grozdje (repkalnik) - ročno ali
motor. Tel. 347-5828180.



Osmice

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Brišči-
ki 18.

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v
Mavhinjah. Vljudno vabljeni! Tel. št.:
040-299442.

OSMICA je odprta pri Cesarjevih, Salež
24, nudimo domačo kapljico in prigrizek.

OSMICO je odprl Zahar v Borštu št.57.

OSMICO sta odprla Cvetko Colja in
Zmaga v Samatorci št. 50. Tel. št.: 040-
229224.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel.
040-327104.

ROBERTO ŠAVRON je odprl osmico v
Zgoniku št. 34, tel. 347-2511947. Pri-
čakuje Vaš obisk!

ŠUBER ima odprto osmico na Opčinah.

Loterija 25. septembra 2010

Bari	8	71	81	88	63
Cagliari	16	1	2	86	75
Firenze	35	2	29	17	19
Genova	31	35	53	48	87
Milan	50	38	61	5	64
Neapelj	59	39	18	41	21
Palermo	89	67	36	40	80
Rim	88	76	12	31	48
Turin	28	4	76	37	39
Benetke	37	83	7	34	76
Nazionale	29	32	40	28	34

Super Enalotto št. 115

13	16	45	58	63	72	jolly 74
Nagradni sklad	7.399.393,27 €					
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot	145.388.314,39 €					
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-- €					
16 dobitnikov s 5 točkami	69.369,32 €					
2.789 dobitnikov s 4 točkami	397,95 €					
118.112 dobitnikov s 3 točkami	18,79 €					

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	-- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	-- €
Brez dobitnikov s 5 točkami	-- €
23 dobitnikov s 4 točkami	39.795,00 €
645 dobitnikov s 3 točkami	1.789,00 €
10.347 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
68.182 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
150.632 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratova-
le naslednje črpalke:

AGIP: Drevored Campi Elisi 59, Na-
selje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin -
državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - kri-
žišče

Q8: Istrska ulica 212

TAMOIL: Miramarski dre. 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4,
Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Mira-

marksi drevored 233/1

AGIP Istrska ul. 155, Nas. Sv. Sergi-
ja - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49,

Ul. A. Valerio 1 (univ.), Katinara - Ul.
Forlanini, Furlanska c. 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7,
Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Car-

naro - Državna cesta 202 km 3+0,67,
Opčine - križišče, Kraška pokrajins-

ka cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

GORICA - Gostinci, hotelirji, kmetje in vinarji združili moči

Na pouličnem prazniku okusov »krstili« novo turistično navezo

Po deževnem jutru je (skoraj) sončno popoldne spet zvabilo ljudi na ulice - »Živahna« tudi noč na soboto

V okviru pouličnega praznika Okusi na meji so včeraj dopoldne sredi močnega naliha »krstili« novonastalo turistično združenje »Gorizia a tavola«, čigar člani so razni goriški gostinci, hotelirji, kmetje in vinarji. Ustanovitelji združenja si prizadevajo za ovrednotenje turistične ponudbe na območju goriške občine, predvsem pa želijo spodbuditi sodelovanje med turističnimi operaterji in teritorijem, ki se lahko pohvali z vrhunskimi vini in dolgo vrsto tipičnih proizvodov. »Dolejš v goriški občini še nismo imeli organizacije, ki bi združevala naše gostince, hotelirje, kmete in gostince, zato pa smo izredno zadovoljni, da je do ustanovitve združenja prišlo. Zdaj bomo končno imeli ustanovo, ki bo lahko deželo in druge sogovornike prosila za prispevke za financiranje najrazličnejših turističnih pobud in projektov,« je med včerajšnjo predstavitev pojasnil občinski odbornik Antonio Devetag. Ustanovitelji nove turistične naveze so vinarji Fiegl, La Castellada in Komic, pražarni Caffè Mattioni e Torrefazione Goriziana, pekarna Pasticceria centrale, podjetja Profumo di Lavanda, La Casa dell'Ape, Dal Forno, Pasta Aurea, proizvajalec likerjev Canciani, kmetija Carlo Brumat, na kateri pridelujejo goriški rdeči radič, gostinci Al Chiostro, Lanterna d'Oro, Taverna 1589, Agli Archi, Alla Luna, Enoteca 1628 Piazza Grande, Avenanti, Majda, Primožič, Rosenbar, Al Ponte del Calvario, Turri, Abruzzo, Underground, Internazionale, Al Sole, Al Lampione in Al Piron, hoteli Locanda Sandro, Hotel Isonzo, Residenza Palazzo Unione, Grand Hotel Entourage, Best Western Gorizia Palace, Alla Transalpina in La Corte Sconta del 101, prenočišča z zajtrkom Lucciole per lanterne, Rita Kischel, Flumen, Al Castello, Prestau in Palazzo Lantieri, nazadnje pa še turistični kmeriji Silicanum in Grion. Združenje je izdalo vodnik ob priliki praznika Okusi na meji; včeraj so ga delili med obiskovalci, ki so po jutranjem deževju v popoldanskih urah navalili na stojnice.

Potem ko so neznanci v noči na petek ukradli več salam in sirov piemontskemu trgovcu, je bila precej »živahna« tudi noč na soboto. Neznanci so namreč razlili posodo z motornim oljem, ki je bila shranjena ob bencinski črpalki v Ulici De Gasperi. Olje se je razlilo po ploščadi pred bencinskim servisom, ki so jo dopoldne očistili gasilci. Sredi iste noči je baje bil v Ulici Crispi tudi poskus kraje, vendar tatovi niso ničesar odnesli. (dr)

GORICA - Degustacija v KB centru

Briška olja zdrava in kakovostna



Pokušnja
briškega
oljčnega olja
v KB Centru

BUMBACA

Briškim oljčnim oljem in njihovi visoki kakovosti je bilo posvečeno dobro obiskano srečanje, ki so ga med petkovim večerom v Tumovi dvorani goriškega KB centra priredili Kmečka zveza Gorica, Društvo oljkarjev Brda in Kmetijsko gozdarski zavod Nova Gorica v sodelovanju z gostinskim učnim centrom Ad Formanduma prirejajo. O značilnostih in organoleptičnih lastnostih oljčnih olj iz Brd je spregovoril Giovanni Degenhardt iz združenja OLEA, sicer nekdanji direktor Kmetijskega nadzornišstva v Gorici in Trstu. Po uvodnem nagovoru so udeleženci okusili olja raznih oljkarjev, pri čemer sta

Brda na italijanski strani meje predstavljali kmetiji Komjanc in Kovač z Jazbin.

Med pokušnjo je bilo med drugim razloženo, da imajo briška oljna olja izredno veliko zdravju koristnih antioksidantov. Dokazano je namreč, da severneje, ko oljka raste, več antioksidantov ima, saj ti ne prenesejo visokih temperatur. Briška oljna olja imajo poleg tega izjemno nizko kislinosko stopnjo, kar ravno tako pomeni, da so zelo kakovostna. Na srečanju so poleg tega ugotovljali, da so briška oljna olja med potrošniki malo poznana, zato pa bodo morali oljkarji veliko vlagati tudi v promocijo svojih vrhunskih proizvodov.

ČASOPIS IN OKUSI NA MEJI - Isonzo Soča

Slovar za dvojezične enogastronske užitke

Danes bodo udeležencem predstavitev z revijo ponudili tudi rezino torte



Na kulinarinem sejmju v Gorici se prepletajo tudi narodi in jeziki

BUMBACA

Z znanstveno točnostjo je izšla najnovejša številka revije Isonzo Soča prav na otvoritveni dan enogastronske manifestacije Okusi na meji. Ne gre za naključje. Enako je bilo lani v tem času. Izkazalo se je, da je tedaj časopis šel dobro v prodajo, udeleženci predstavitev poudarjajo, da so z zadovoljstvom sprejeli tudi ponudbo češpljevih cmokov. Letos ponuja časopis rezino torte. Predstavitev vsebine bo danes ob 11. uri na Travniku. Za vse, ki se je ne morejo udeležiti, posredujemo nekaj opisov prispevkov in najpomembnejših člankov. No, že platnica je takšna, da ni mogoče iti mimo trafike, ne da bi jo opazili: čutna ženska usta si pravkar privoščijo velik grizljaj »kremšniten«.

Uvodnik načenja izrazito politično vprašanje sedanjih »vladno režimskih ruševin«, že na naslednji strani pa je zapisana ostra polemična ost proti gradnji vzpenjače na goriški grad na osnovi podatkov, s katerimi razpolaga avtor Andrea Bellavite o ljubljanski vzpenjači. Zaključek je: finančni račun se ne bo izšel in občani bomo dolgo let morali plačevati primanjkljaj.

Milanski dnevnik Corriere della Sera je z laskavo omembo omenil goriško dvojezično revijo, a hkrati je avtor članka marsikaj zamešal glede Gorice in njene stvarnosti. »Domača kasta« je naslov članka, ki opozarja na pretirane privilegije deželnih svetnikov in upraviteljev. Sledijo štiri strani posvečene filmu in specifično Nagradi Amidei, deset strani pa je posvečenih hrani in tudi lakoti v počastitev manifestacije. Od teh je pet strani slikovnega italijansko slovenskega slovarja o jedeh, klepetu v restavraciji in jedilnem listu - odlično za jezikovno mešane družine. Še devet strani je posredno povezanih s hrano, saj v njih najdemo opise goriških zelenjavnih vrto in prehrabnih navad v Kozarščah pri Volčah.

Izkušen fotograf Agostino Cola je prispeval vrsto posnetkov in članek o soških mostovih po njihovi okolici, Orietta Altieri pa nadaljuje s seznanjanjem bralcev s stvarnostjo goriških Judov in njihovo povezovalno vlogo med Italijo in Avstrijo. Ena stran je posvečena opisu soteske Vintgar pri Bledu s povabilom, naj si jo ogledamo. Vabilo je namenjeno predvsem italijanski publiki, za katero je Vintgar resnično skrivnost.

Naslednje strani so namenjene likovnim izražanjem, Vanni Feresin pa se z daljšim člankom pokloni goriškemu slovenskemu skladatelju Emilu Komelu ob 50-letnici smrti. Marko Vogrič prav tako s člankom in posnetki časti 35. letnico Fotokluba Skupina 75. Nicola Montemorra je nova pridobitev za časopis, saj prvič objavlja strip, in sicer o Dantejevi prisotnosti na Severnem Primorskem.

Če pomislimo še na nekaj ostalih člankov, so za to številko »časopisa na meji« značilne raznolikost, barvitost in zanimivi posnetki. (ar)

Koncertna sezona 2010/2011

30. september 2010
ob 20.30
vstop prost

GODALNI KVARTET CALISTO in
ALEKSANDRA PAVLOVIČ KLAVIR
Koncert v okviru Festivala Kogojevi dnevi 2010

8. oktober 2010
ob 20.30

CARMINA SLOVENICA - MARIBOR
Rusalka – Scensko glasbeni projekt
Vasko Atanasovski, pihala
Zvezdana Novaković, glas
Nino Murešič, tolkala
Karmina Šilec, avtorica projekta in dirigentka

22. oktober 2010
ob 20.30
stolna cerkev
vstop prost

VAL-VOKALNA AKADEMIJA LJUBLJANA
Barbara Sorč, mezzosopran
Kaja Kapus in Urša Pavlovčič, violončelo
Tomaž Štular, kontrabas
Mojca Prus, klavir
Stojan Kuret, dirigent

22. december 2010
ob 20.30

BOŽIČNI KONCERT
Solisti, zbor in orkester
Hilarij Lavrenčič, dirigent

24. februar 2011
ob 20.30

VOKALNA EKSTAZA
Perpetuum Jazzile - Ljubljana
Tomaž Kozlevčar, umetniški vodja

NEDELJSKI OKUSI

Danes odprte trgovine, na Travniku tudi glasba

Z upanjem v lepo vreme se bo danes v Gorici zaključil poulični praznik Okusi na meji. Pod šotorom združenja proizvajalcev zlate rebule z Oslavja v Ulici Garibaldi bo ob 11. uri degustacija sadnih sokov za otroke med 7. in 11. letom starosti: ob 16. uri bodo gostili Joška Sirka iz Subide, ki bo predstavil kis in nove interpretacije sladolea. Ob 18. uri bo degustacija zlate re-

bule raznih briških vinarjev.

Na pobudo združena trgovcev AS-COM bo danes popoldne med 15. in 20. uro odprtih preko 120 trgovin in javnih lokalov iz vsega mestnega središča. Pod šotorom na Travniku bodo ob 12. uri predstavili projekt Stara grofija, pri katerem sodelujejo občine Gorica, Gradišče in Krmin. Ob 11. in 16. uri bosta vodena ogleda gradu; ob 10. uri bodo v veži županstva odprli razstavo bonsajev, ob 11. uri bo prikaz karateja. Na Travniku bo ob 18. uri zaigral avstrijski ansambel Kanaltaler, ob 20.30 pa bo nastopila skupina Wild Horses.



**SREČANJE Z AVTORJEM:
SERGIO TAVČAR**

Predstavitev knjige

» LA JUGOSLAVIA, IL BASKET E UN TELECRONISTA «

Sreda, 29. septembra 2010, ob 18. uri
v Kulturnem domu v Gorici (ul. I.Brass 20).



DOL - Srečali so se potomci Štefana Vižintina

Po sto letih še živ spomin na nekdanjega podžupana

Zgradil je poslopje prve osnovne šole v Dolu in leta 1910 vodnjak na Palkišču



ŠTEFAN VIŽINTIN (LEVO) IN NJEGOVI POTOMCI (DESNO)

BUMBACA

V Dolu in okoliških vaseh je še živ spomin na Štefana Vižintina - Pinzotovega, ki je bil pred sto in več leti občinski svetnik in podžupan občine Opatje selo. Njegovi potomci so se prejšnjo soboto zbrali v doljanski gostilni Kapriol, kjer so se spomnili na svojega prednika. Približno petinšestdeset prisotnih je nagovoril Jordan Radetič iz Jamelj, ki je poudaril, da je bil Štefan Vižintin - sicer njegov praded - izredna osebnost. Rodil se je leta 1857 pri Mikolih v Dolu, v vaški skupnosti pa se je uveljavil kot pošten javni upravitelj. Domačini so mu zaupali, zato pa je bil več let občinski svetnik in podžupan občine Opatje selo, pod katero je takrat spadal Dol.

Štefan Vižintin je bil po poklicu zidarski mojster; leta 1910 je na javni dražbi prevzel nalogo izgradnje vaškega vodnjaka na Palkišču, iz katerega so nekoč vsi Doljani črpali vodo. Ostaline vodnjaka so še danes vidne ob državni cesti št. 55, čeprav jih je z leti rastlinje že močno zaraslo. Štefan je na Palkišču zgradil tudi poslopje prve osnovne šole v Dolu, danes pa v prenovljeni stavbi stanuje njegov vnuk Ivan. Dolga leta se je Štefan ukvarjal tudi s kamnoseilstvom; v Ograjci je odprl kamnolom, ki ga je nato vodil skupaj s sinovi. Izučil se je v kamnoseškega mojstra, ljubezen do obdelovanja kraškega kamna pa je prenesel tudi na svoje otroke, ki jim je bilo kamnoseštvo vir zaslužka. Štefan Vižintin je bil dvakrat poročen; prva žena Marija je pri porodu umrla, preživela hči, ki se je ravno tako imenovala Marija, pa se je poročila h Kukovovih v Doberdob. Z drugo ženo Marijo Blažič iz Lokvice je imel dvanajst otrok, od katerih sta dva umrla zelo mlada. Od ostalih deset je Jušto umrl v Argentini, Karlo pa je padel v Rusiji. Ostali otroci so dočakali častitljivo starost. Lojza se je poročila v Martinščino, Julia v Novo vas, Štefan se je preselil v Selce, Giovanin v Trzič, Lojze, Pepe, Miljo in Pjepa pa so si dom uredili v Dolu. Ker življenjske razmere v začetku prejšnjega stoletja, niso bile nikakor lahke, se je Štefanova druga žena Marija odpravila v Egipt kot dojilja. Komaj rojenega sina Milja je pustila v varstvo hčerke Pjepe, ki je takrat imela



Vodnjak na Palkišču iz leta 1910 P.Z.

samo deset let. Po povratku domov je Marija prerano umrla, tako da je Štefan živel pri enem sinu, nato pa pri drugem. Sinovom je pomagal dograditi njihove domove; umrl je leta 1943 na domu sina Pepeta. Štefanovi otroci so imeli številne potomce, ki so danes razpršeni po Dolu ter vseh okoliških vaseh Krasa in Laškega.

VRH - Praznični shod razširjene rodbine

Černici z vseh vetrov

Priimek Černic v različicah Zernež in Zarniz je bil na Vrhcu navzoč že v zgodnjem 17. stoletju

Na Vrhcu se je zbralo preko 160 Černicev

FOTO A.Č.



Na Vrhcu je bilo v nedeljo, 12. septembra, praznično. Prvič so se namreč srečali člani razširjene rodbine Černic, ki izhaja ravno iz zaselka Črnci. Na srečanju se je zbralo več kot 160 ljudi, ki danes živijo vse od Kopra preko Laškega do goriškega Krasa - vključno seveda z izvorno matično vasico - ter do Go-

rice in Števerjana.

Druženje se je začelo z jutranjo mašo v vrhovski cerkvi sv. Lovrenca. Bogoslužje je bilo tudi zahvala za družinske prednike in vse potomce, ki so se zbrali ponovno skupaj. Po maši je sledila skupinska fotografija, ki najbolje poznašarja pravo razsežnost srečanja. Dru-

žabno popoldne je v centru Danica uvedlo kosilo za vse prisotne. Ob pripovedih in anekdotah starejših predstavnikov družine Černic je bilo mogoče priti v neposredni stik z nekdanjimi časi. Udeleženci so s seboj seveda imeli tudi bogato zbirko fotografij, ki je segala tja v začetek 20. stoletja. Popoldan sta obogatila tudi tombola za odrasle in sečelov za otroke, veselo druženje pa so proti večeru popestrile še harmonike in radostno petje vseh Černicev. V okviru srečanja so udeleženci zbirali prispevke, ki bodo namenjeni centru za zdravljenje rakastih obolenj CRO v Avianu.

Šlo je dejansko za srečanje dveh vej družine Černic, ki je vse do prve svetovne vojne svoj dom imela »pri Črncih«: ime zaselka, ki ga še danes zasledimo na Vrhcu, seveda izhaja iz priimka njegovih prvih prebivalcev. Srečanja sta se tako udeležili dve veji Černicev, ki jih na vasi poznajo z družinskima imenoma Krnjilevi in Juškevi. Iz genealoškega drevesa izhaja, da imata omenjeni veji rodbine skupnega prednika v zgodnjem 19. stoletju: gre za Jožefa Černica, ki je bil rojen leta 1805. Obe rodbini sta do prve svetovne vojne živeli pri Črncih, nakar jih je vojna vihra najprej pognala v begunstvo, ob povratku pa so se posamezni člani družine preselili v okoliške vasi in mesta. Val migracij je nekatere popeljal celo v daljno Argentino. Ob tem velja še omeniti, da je iz krstne knjige razvidno, da je bil priimek Černic (v različicah Zernež in Zarniz) na Vrhcu (ki se v uradnih listinah iz tistega obdobja pojavlja z imeni Verg in Varch) prisoten že v zgodnjem 17. stoletju: Martinus Zarniz je bil rojen leta 1655, zabeležen je tudi njegov oče Stephanus Zernež, za katerega pa ne poznamo letnico rojstva. (ač)

DOBERDOB - Namesto zaradi dežja odpadle baklade srečanje v župnijski dvorani

Človekoljubni kljub dežju

Krvodajalci gostili Teo Leban, lansko osebnost Primorske, sicer direktorico Varstveno delovnega centra v Stari Gori pri Novi Gorici



Župan Vizintin in predsednik krvodajalcev Jarc s Teo Leban in drugimi gosti večera

Doberski krvodajalci so prejšnjo soboto priredili tradicionalno baklado, vendar jih je deževno vreme prisililo, da so odpovedali sprejeto po vasi. Tako je celotno dogajanje potekalo v župnijski dvorani, ki jo je dal na razpolago župnik Ambrož Kodelja, zaradi česar so mu krvodajalci hvaležni.

Po uvodnih besedah predsednika doberdobskih krvodajalcev Alda Jarca je prisotne pozdravil župan Paolo Vizintin, ki je krvodajalsko združenje pohvalil za njegovo vztrajnost in človekoljubno poslanstvo. Dodal je še, da so v času, ko vsakdo skrbi le za samega sebe, tovrstna srečanja izrednega pomena. Nato je predstavnik hospica Via di Natale iz Aviana, Gilberto Persi, orisal delovanje ustanove, ki s pomočjo prostovoljnih prispevkov nudi pomoč rakastim bolnikom in tudi njihovim družinam.

Na srečanje so krvodajalci povabili tudi Teo Leban, ki je bila lani proglašena za osebnost Primorske. Lebanova je namreč direktorica Varstveno

delovnega centra v Stari Gori pri Novi Gorici, kjer si skupaj s sodelavci prizadeva za pusebne oskrbe in pomoči osebam s posebnimi potrebami. V centru so svoj drugi dom našli številni fizično ali duševno prizadeti odrasli, med oskrbovanci pa je tudi veliko mladih z možganskimi poškodbami, do katerih je običajno prišlo v prometnih nesrečah. Od leta 2009 izvajajo v centru tudi podaljšano poboljnišnično zdravljenje in rehabilitacijo bolnikov iz cele Slovenije in tudi iz zamejstva.

Za zabavni zaključek večera sta poskrbela Božidar Tabaj in Marko Brajnik, člana Prosvetnega društva Štandrež, ki sta se predstavila z veseloigro Na Trimu. Ob zaključku srečanja se je predsednik krvodajalcev Jarc zahvalil vsem prisotnim, ki so se polnoštevilno udeležili pobude kljub slabemu vremenu. Odborniki društva so nato vsem udeležencem ponudili »paštašuto«, seveda pa niso manjkale niti domača kapljica in sladice. (gp)



GORICA - Estetski užitki v galeriji centra Lojze Bratuž

Tršarjeva slikarska dela prvič med Slovenci v Italiji

»Razstava prispeva k zmanjševanju tukajšnjega preslabega poznavanja osrednje slovenske likovne scene«

Z razstavo likovnih del Marijana Tršarja je v petek stopila v živo nova sezona Kulturnega centra Lojze Bratuž. Zato da bi že začetek pustil znamenje, so medse povabili umetnika in vsestranskega kulturnega ustvarjalca, pesnika, pisatelja, teoretika in kritika, enega najvidnejših predstavnikov likovnega dogajanja na Slovenskem, je o Tršarju na odprtju razstave povedala Verena Koršič, ki je prispevala kritiško besedilo v sprememnem katalogu. Umetnika v Gorico ni bilo zaradi boleznin in je v njegovem imenu občinstvo pozdravila njegova hči, medtem ko je predsednica centra Bratuž, Francka Žgavec, izrekla dobrodošlico v imenu gostitelja in galerije Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči, ki je sodelovala pri postavitvi razstave.

Glasbeni uvod in zaključek je zbranim poklonila flavtistka Marta Lombardi, glavno besedo pa je imela likovna kritičarka Verena Koršič. Poudarila je, da je to prvi prikaz Tršarjevih slikarskih del med Slovenci v Italiji; nekaj njegovih risb je bilo na ogled v centru Bratuž na razstavi o fašizmu in Slovencih, večje število risb iz taborišč v Gonarsu in Teharjah pa pred nekaj leti v Društvu slovenskih izobražencev v Trstu ob predstavitvi umetnikove knjige spominov. »Ta razstava prispeva k zmanjševanju tukajšnjega kar prešibkega poznavanja osrednje slovenske likovne scene in preohlapnega pretoka sicer obojestranskih informacij, ki naj bi uresničevale enotni slovenski kulturni prostor,« je ugotavljala kritičarka in o 88-letnem umetniku, ki živi in ustvarja v Ljubljani, s svojimi koreninami pa sega na Dolenjsko, povedala: »Življenje ga je v rosnih mladeniških letih kovalo in oblikovalo z najhujšimi preizkušnjami, tudi z bližino smrti, ki je kot Damoklejev meč visela nad njim predvsem v taborišču v Teharjah, kamor je bil s tisoči Slovencev vrnjen ob koncu vojne po umiku v Vetrinj. Izkušnja tega in taborišča v Gonarsu se je globoko za-

jedla v umetnikovo zavest: sočasno in kasneje so se rodila pomembna dokumentarna in izpovedno doživljajska dela s pretresljivo vsebino ... Marijan Tršar sodi v prvo generacijo umetnikov, ki se je leta 1945 lahko vpisala na novoustanovljeno Akademijo upodabljajočih umetnosti v Ljubljani, kar je bila po eni strani prednost - študij doma -, po drugi pa omejitve, saj se je tudi obraževanje moralo takrat podrežati političnim ciljem, kar je, še posebno za ustvarjalce, negativna popotnica. Prav zato se je Tršar skušal čim prej izviti iz tega začaranega kroga in ubrati svobodnejšo pot ... Bila so leta raziskovanja, leta premlevanja in podoživljanja izkušenj že videnega in že ustvarjenega, izbiranja navdihov iz narave, zajemanja trenutkov iz vsakdanjega življenja in prodiranja v globine človekove duševnosti. O slikah na goriški razstavi z naslovom »Prisluhne imaginacije«, ki so nastale med letoma 2004 in 2009, je povedala, da »s svojo barvno razkošnostjo vznemirjajo naše vidno dožemanje, prek naslovov pa nas postkajo v vrtnec razmišljanj in ugibanj ... Opustitev predmetnosti vidnega sveta je umetniku omogočila osredinjenje na lastni domišljjski svet, na raven pojmov ... Umetnik si dovoli svobodna popotovanja v pravljico in magijo barvnega sveta, kjer nič ne omejuje sproščujočega poleta na krilih domišljije. V tem se skrivajo številne metafore in simbolika človeka v vedno istem in vendar vedno novem večnem iskanju dosegljivih in nedosegljivih ciljev.«

Petkovega odprtja razstave, ki nedvomno ponuja veliko estetskega užitka, se je udeležil Silvester Gabrček s slovenskega ministrstva za kulturo, ki je dejal, da »umetnik, ki prihaja v zamejstvo iz domovine, tu, v vaših krajih, bolj zaživi«. Dodal je, da je ta občutek imel tudi na drugih sorodnih prireditvah pri nas, o Tršarju pa je še povedal, da je to »umetnik, ki ga bomo s časom šele odkrili«.



Franka Žgavec in Verena Koršič na odprtju razstave

BUMBACA

AJDOVŠČINA-PREDMEJA - Na regionalni cesti

Plaz ne miruje

Za zdaj ni večje nevarnosti za stanovalce - Deževje zadnjih dni brez resnih posledic



Plaz Stogovce na regionalni cesti med Lokavcem in Predmejo v ajdovski občini

SAMUEL KOSMAČ

Plaz Stogovce, tako so poimenovali večjo gmo-to zemljine, ki je med obilnim deževjem prejšnji konec tedna uničila 700 metrov regionalne ceste med Lokavcem in Predmejo v ajdovski občini, se še naprej premika. Po oceni komisije, ki si je v sredo ogledala razmere na plazu, celoten plaz obsega 13,5 hektarjev površin in je po mnenju geologa Marka Hočevarja celo večji od sosednjega plazu Slano blato. Po zadnjih podatkih poveljnika civilne zaščite za severno primorsko, Samuela Kosmača, pa naj bi bila premikajoče se gmo-ta zemljine globoka deset metrov.

Po sredinem ogledu, ki je potrdil bojazen, da bi lahko prišlo v spodnjem delu struge Lokavska do zaje-zitve in nabiranja materiala, kar bi predstavljalo večjo grožnjo za bližnja zaselka Slokarji in Na bregu, je Kosmač včeraj povedal, da je bilo po dopoldanskem ogledu v spodnjem delu struge že okrog pet metrov plazine, kar pa zaenkrat še ni kritično, v primeru nadaljnje-ga drsenja, pa bi lahko postalo. Na ajdovski občini zahtevajo, da se čim prej preuči več variant sanacije ali novogradnje ceste preko ali okoli plazu in naj se obnova ali novogradnja čim prej izvede.

Da gre za poškodbe večjega obsega in da bo sanacija dolgotrajna, so potrdili tudi na republiški Direkciji za ceste, kjer grobo vrednost sanacije ocenjujejo na 5,5 milijonov evrov. Ta ocena je bila že posredovana ministr-

stvu za promet, način sanacije ceste pa je odvisen od strategije sanacije plazu, ki jo vodi ministrstvo za okolje in prostor. Ker se plaz še naprej premika in je začelo spet deževati, so se v ajdovskem štabu civilne zaščite po večerajšnjem dopoldanskem ogledu stanja na plazu odločili, da število ogledov povečajo. Do zdaj so namreč razmere na plazu spremljali dvakrat dnevno, po novem pa bodo morebitne spremembe preverjali vsake štiri ure.

Igor Benko, poveljnik občinskega štaba civilne zaščite, je pojasnil, da so zaradi dežja na plazu opazili nove, intenzivnejše premike in da se material v levi strugi Lokavska kopiči, desna pa je zaenkrat še pretočna, tako da večje nevarnosti za prebivalce zaselkov zaenkrat ni. V primeru, da bi prišlo do popolne zaje-zitve in kopičenja vode in plazine, pa bi lahko prišlo do prelivanja ali preboja pregrade in posledično do nevarnosti za stanovalce, pa čeprav naklon na omenjenem območju ni več tako velik. Drugih težav novo deževje na severnoprimorskem koncu ni povzročilo, res pa je, da se je začel pretok reke Vipave in Soče znova dvigovati. Pretok Vipave je znašal zjutraj 50 kubičnih metrov na sekundo, kar je v primerjavi z rekordnim, ki znaša 250 m³/s, še vedno zanamljivo, pretok Soče pri Solkanu pa je znašal 300 m³/s, zaradi česar je podjetje Soške elektrarne že podalo opozorilo, res pa je, da je bil konec minulega tedna pretok kar 1.600 m³/s, ob lanskem božiču pa kar 2.500 m³/s. (nn)

ŠTEVERJAN - Občina

V Ščednem nova svetila

V Ščednem bodo obnovili javno razsvetljavo, med petkovim zasedanjem števerjanskega občinskega sveta pa so nekoliko podaljšali območje, na katerem bodo namestili nova svetila. Po besedah občinskega odbornika Milka Di Battiste je sicer načrt za novo razsvetljavo šele v fazi priprave, na podlagi petkovega sklepa občinskega sveta pa bodo načrtovalce pozvali, naj za nekaj deset metrov podaljšajo območje z novi svetili.

Spremembo so med petkovim zasedanjem vključili v proračun, poleg tega pa so 14.000 evrov namenili kritju dodatnih stroškov za načrtovanje novega pokopališča; zaradi mrzle zime so nekaj več stroškov od predvidenih lani imeli tudi pri porabi kurilnega olja na županstvu in v šolskem poslopju. Poleg tega so sprejeli sklep o nakupu »voucherjev«, s katerimi bodo plačevali začasnega voznika šolabusa. Dosedanji voznik se je pred kratkim upokojil, njegov naslednik, ki je že zaposlen na števerjanski občini, pa bo v kratkem zaključil usposabljanje za vožnjo avtobusov. »Proti koncu leta bo jasno, ali bomo lahko po upokojitvi dosedanjega voznika na občini zaposlili še enega uslužbenca,« pojasnjuje Di Battista in razlaga, da bo to odvisno od finančnega »zdravstvenega« stanja občine, kot med drugim določajo nove deželne direktive. Med zasedanjem so potrdili tudi načrt z lokacijami, ki so primerne za postavljanje anten za mobilno telefonijo, na naslednji občinski svet pa so odložili sklep o nameščanju sončnih celic na strehah stavb.

SOVODNJE - Opozicijski svetnik Vlado Klemše

»Poplave narekujejo previdnost in odgovornost«

Na zadnji seji občinskega sveta je tekla beseda o pripravi načrta za dograditev grezničnega omrežja. S tem v zvezi je opozicijski svetnik Vlado Klemše prebral pismo, naslovljeno na župano in članne odbora. Na tej osnovi je bilo soglasno sprejeto stališče, o katerem smo že poročali.

»Dogajanje ob koncu prejšnjega tedna in obsežne poplave, ki so prizadele številne kraje ob toku Vipave in povzročile veliko gmotno škodo tudi v vaseh naše občine - je opozoril Klemše -, narekuje dodatno previdnost in odgovornost pri načrtovanju prostorskega razvoja in posameznih posegov, da se v prihodnje preprečijo ali vsaj omilijo posledice in škoda. V mislih imam predvsem načrtovano gradnjo oz. dograditev grezničnega omrežja ... Posebej po zadnji ujmi smatram za nujno ponovno preveriti, kako bi načrtovani kanalizacijski sistem deloval v podobnih in še bolj kritičnih razmerah. Prebivalci nižjih predelov v Rupih vedo povedati, kako že ob »navadnih« poplavah voda bruhva iz jaškov kanalizacije. Postavlja se vprašanje, kako bi bilo tokrat v nižjih predelih Sovodenj (Vas) in drugod, če bi že ime-li greznično omrežje. Občani so nekako pripravljeni na sobivanje z naraslo vodo, ne vem pa, kako bi reagirali, ko bi jim le-ta vdiral v hiše skozi greznice. Predlagam, da se postopek načrtovanja začasno zamrzne in s tehničnega vidika preveri delovanje kanalizacijskega sistema v izrednih razmerah. Zanašanje na statistične podatke, da se take izredne razmere pojavljajo v večdesetletnih ali celo stoletnih presledkih, ne more biti opravičilo. Glede postopka načrtovanja in izgradnje kanalizacije smo šele na začetku in še lahko poskrbimo za izboljšanje oz. prilagoditev projekta.«

SGGZ po poplavah

Slovensko goriško gospodarsko združenje (SGGZ) z zaskrbljenostjo gleda na posledice poplav, ki so minuli konec tedna prizadele sovođenjsko občino. »Kot je vsem znano, je poleg nekaterih stanovanjskih hiš bilo prizadetih tudi več gospodarskih objektov. Županja Alenka Florenin je takoj naslovila na deželno upravo prošnjo za proglasitev izrednega stanja in s tem postavila podlago za vse nadaljnje postopke za kritje povzročene škode,« pravijo pri SGGZ in izrekajo priznanje županji za takojšnji odziv in ustrezne korake. Združenje bo v naslednjih dneh stopilo do pristojnih služb na deželi FJK in na Trgovinski zbornici, zato da preveri možnost posebnih ukrepov v korist prizadetih gospodarskih subjektov.

Frizerski saloni na udaru

V noči na petek je neznanec vlomil v dva frizerska salona v Novi Gorici. Pri prvem je z večjima kamnom razbil steklo na oknu, a mu v lokal kljub temu ni uspelo priti. Pri drugem poskusu je ravno tako razbil steklo na oknu in vstopil v prostore. Preiskal je vse predale, a očitno ni našel nič, kar bi ga zanimalo. Policisti še poizvedujejo, ali gre za nezadovoljno stranko ali pa običajnega vlomilca. (nn)

V zakrpanih gozdarjih

V veliki dvorani Goriške knjižnice Franceta Bevka v Novi Gorici bo v torek, 28. septembra, ob 18. uri predstavitev zgodbe o slovenski planinski transverzali »V zakrpanih gozdarjih« avtorja Matjaža Klemšeta. Ob njem bo sodelovala Martina Kafol, predstavnica Založništva tržaškega tiska (ZTT). Prva izdaja Klemšetovega knjižnega prvenca je medtem že posla in je na police prišel ponatis, kar govori o tem, da knjigo bralci cenijo.

Umrli Agostino Candussi

V Gorici je v 95. letu starosti umrl Agostino Candussi. Bil je član socialdemokratske stranke PSDI, pred kakimi tridesetimi leti pa je bil tudi podžupan. Dolga leta je bil predsednik ustanove za socialna stanovanja. V letih 80. je prestopil k socialistom, nakar se ni več ukvarjal s politikom. »Velikokrat sva se pogovarjala o najrazličnejših socialnih in političnih vprašanjih. Pogosto mi je pripovedoval, kako so ga kot vojaka Mussolinijeve vojske odposlali v Indijo, kjer je preizkusil internacijska taborišča za vojne ujetnike,« se pokojnega Candussija spominja Silvino Poletto iz borčevske zveze VZPI-AN-PI.

Slabe higienske razmere

V Svetogorski četrti v Gorici so gasilci včeraj pregledali dimnik stanovanjske hiše, pri čemer so odkrili, da v stanovanju, v zelo slabih higienskih razmerah, živi pri-leten moški. Odpeljali so ga na pregled na oddelek prve pomoči goriške bolnišnice; zanj naj bi odslej skrbele socialne službe goriške občine.

Letališče odpirajo javnosti

Prostovoljci združenja FAI bodo jutri dopoldne pospremili na ogled goriškega letališča šolarje; med 15.30 in 18. uro se bodo zvrstili vodeni obiski za vse radovedneže in ljubitelje letenja.



GORICA - V Feiglovi knjižnici S slončkom Elmerjem prva pravljíčna urica

Jutri bo pravljíco pripovedovala Martina Šolc

Tudi letos - kot vsako jesen - so knjižničarke Feiglove knjižnice v Gorici pripravile cklus otroških uric, ki bodo cicibanom krajšale čas skozi vso zimo. Primerne so za otroke od 3. do 7. leta starosti, ko je njihova domišljija v polnem razcvetu in tudi po jezikovni plati so najbolj receptivni. V tem obdobju je zelo pomembno, da se ustvari vez med knjigo in otrokom, ki se ne bo nikdar več pretrgala, če bo dovolj močna. Z obiskovanjem knjižnice in pravljíčnih uric malčki vzljubijo branje in jezik, pa tudi zabave in veselja seveda ne bo manjkalo.

Do decembra bo v mladinski sobi slovenske knjižnice pet srečanj, in sicer vsak drugi ponedeljek ob 17. uri. Prvo srečanje bo že v jutri, 27. septembra, s pravljíco o pisanem slončku Elmerju. Pripovedovala jo bo vzgojiteljica Martina Šolc, ki je lani obiskovala mednarodno šolo otroških slikanic v beneškem mestu Sarmede ter sodeluje z različnimi društvi in knjižnicami. Med jutrišnjim srečanjem bodo otroci barvali, lepili, peli in plesali; vsakčič imajo tudi priložnost, da izberejo cel kup slikanic za domače branje.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.40 - 18.30 - 21.15 »Inception«.
Dvorana 2: 16.00 - 17.50 »Mordimi«;
19.50 - 22.10 »Mangia, prega, ama«.
Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 19.50 - 22.00 »La passione«.

JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Inception«.
Dvorana 2: 17.50 »Mordimi«; 19.50 - 22.10 »Mangia, prega, ama«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Chloe«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.40 - 20.30 »Inception«.
Dvorana 2: 16.00 - 18.10 - 20.10 - 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria« (dig. 3D).
Dvorana 3: 16.10 - 18.00 - 20.00 - 22.00 »Mordimi«.
Dvorana 4: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »La passione«.
Dvorana 5: 16.00 »Cani e gatti«; 17.30 - 19.50 - 22.15 »Mangia, prega, ama«.

JUTRI V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Inception«.
Dvorana 2: 18.10 - 20.10 - 22.10 »L'ultimo dominatore dell'aria« (digital 3D).
Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Mordimi«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »La passione«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Il rifugio«.

Koncerti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo v SNG v Novi Gorici danes, 26. septembra, ob 18. uri revija Primorskih upokojenskih pevskih zborov Zlata jesen. Nastopilo bo 14 zborov.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v torek, 28. septembra, ob 20.15 koncert orkestra in zbora Baročne akademije iz Detmolda.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici v četrtek, 30. septembra, ob 20.30 koncert godalnega kvarteta Calisto in pianistke Aleksandre Pavlovič.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdolu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprto; tel. 0481-78125.

ZAGRAJ - Igor Gabrovec pri županji

Razvoj teritorija in dileme okrog pokrajinskih volitev

Usklajeno načrtovanje razvoja teritorija, šolska reforma in sprememba volilnih okrožij za prihodnje pokrajinske volitve so bili predmet pogovorov med deželnim svetnikom Slovenske skupnosti Igorjem Gabrovcem in županje Zagraja Elisabette Pian. Prisotna sta bila tudi županja Sovodenj Alenka Florenin in predsednik društva Juli@est Mauro Gaddi, ki razvija zanimive načrte na področju turistične promocije in ovrednotenja okolja.

Na občini v Zagraju je med njimi tekla beseda o vlogi, ki jo na goriškem Krasu lahko odigra Lokalna akcijska skupina (GAL) Kras, in sicer s podporo samostojnim načrtom in s povezovanjem pokrajin. Ocenili so, da je razpis, ki bi moral spodbuditi ustanavljanje razpršenih hotelov, neustrezen, v kolikor je osnovan na potrebah gorato-karnijskega območja, ne pa goriške in tržaške stvarnosti. Obenem so izpostavili potrebo, da se tudi razpisi iz deželnega načrta za podeželski razvoj bolje osredotočijo na specifične tržaško-goriškega Krasa. Glede novih volilnih okrožij za prihodnje pokrajinske volitve v Gorici so si bili edini v oceni - pravi Gabrovec -, da ogrožajo gotovost izvolitve kandidatov slovenske narodnosti. S tem v zvezi se bo Gabrovec spet srečal z deželno odbornico Federico Seganti.



Igor Gabrovec



Elisabetta Pian

točijo na specifične tržaško-goriškega Krasa. Glede novih volilnih okrožij za prihodnje pokrajinske volitve v Gorici so si bili edini v oceni - pravi Gabrovec -, da ogrožajo gotovost izvolitve kandidatov slovenske narodnosti. S tem v zvezi se bo Gabrovec spet srečal z deželno odbornico Federico Seganti.

KD SOVODNJE vabi člane na redni občni zbor volilnega značaja, ki bo v Kulturnem domu v Sovodnjah v četrtek, 14. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu.

Čestitke

SARA praznuje danes deseti rojstni dan. Z njo se veseli in ji želi vse najlepše cela družina Kocjančič.

Storklja je na Vrh priletela, očeta Bogdana in mamico Nikol razveselila, mali NICHOLAS zdaj v zibelki spi, s staršema pa se veseli mo mi vsi! Odbor KD Danica.

Pod mentorstvom prof. Dorine Cante je 23. septembra na konservatoriju G. Rossini v Pesaru z velikim uspehom diplomiral iz harmonike JARI JARC. Obema iskreno čestitamo in jima iz srca želimo še mnogo nadaljnjih uspehov in zadoščenj Marina, Joško, Jana in nona Ida.

Na poslovno-tehnoški fakulteti Univerze v Novi Gorici - smer ekonomika in vodenje proizvodnih in tehnoloških sistemov - je uspešno diplomirala EDINA TALIČ. Veliko sreče in uspeha v življenju ji želijo njeni bivši profesorji višje srednje šole za turistične dejavnosti Ivan Cankar.

Mali oglasi

NISSAN PRIMERA 16 SLX, 1600 cc, letnik 1996, klimatizirana, s premično streho, črne barve prodam za 500 evrov; tel. 0481-882112.

PRODAJAM domač krompir v Doberdolu; tel. 0481-78066.

PRODAM svetlo in razgledno stanovanje v Štandrežu: dnevna soba, jedilnica, kuhinja, dve spalni sobi, dve kopalnici, dva balkona, shramba in garaža, cena 132.000 evrov; tel. 328-8872507.

Prispevki

V spomin na očeta Jožeta Radetiča daruje hči Patricija 30 evrov sekciji VZPI Dol-Jamlje za pripravo svečanosti 30-letnice spomenika padlim v NOB v Jamljah.

Ob 30. obletnici smrti Rudija Okretiča daruje žena Olga 50 evrov sekciji VZPI Dol-Jamlje za pripravo svečanosti 30-letnice spomenika padlim v NOB v Jamljah.

Karlo Kobal daruje 30 evrov sekciji VZPI Dol-Jamlje za pripravo svečanosti 30-letnice spomenika padlim v NOB v Jamljah.

Pogrebi

JUTRI V GORICI: 9.30, Silvia Pessot iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Sv. Justa, sledila bo upepelitev.

JUTRI V MEDEI: 11.00, Marino Zamaro (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

JUTRI V TRŽIČU: 10.00, Saveria Aute-litano por. Posarelli (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Device Marcelliane in na glavnem pokopališču.

Slavji na Gradini in v Jamljah

Sekcije VZPI-ANPI iz doberdobske občine in borčevska sekcija Vrh bodo danes obeležile 30-letnico pobratenja z območnim Združenjem zveze borcev za vrednote NOB z Bleda. Ob 10. uri bodo položili venec k spomeniku na Vrhu, ob 10.30 pa k spomeniku v Doberdolu; ob 11. uri bo proslava v sprejemnem centru Gradina. Sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamlje bo v sodelovanju z društvom Kremenjak priredila slavje ob 30-letnici odkritja jameljskega spomenika, ki se bo začelo ob 15.30. V primeru slabega vremena bosta obe proslavi potekali ob isti uri v dvorani večnamenskega centra v Jamljah.

Jutri novi prostori FUDŠ

Fakulteta za uporabne družbene študije v Novi Gorici bo jutri ob 12. uri slovesno odprla svoje nove prostore v Gregorčičevi ulici. Celotna investicija v obnovo 780 kvadratnih metrov velikega objekta, s katero je fakulteta pridobila veliko predavalnico, tri manjše, računalniško učilnico, knjižnico in prostore za administracijo in profesorje, je znašala milijon evrov. (nn)

Goriška pianista v Trstu

Pianista iz razreda prof. Sijavuš Gadžijeva na centru za glasbeno vzgojo Emil Komel v Gorici - 15-letni Alexander Gadžijev in 19-letni Giuseppe Guarerra - bosta jutri ob 20.30 nastopila v mali dvorani gledališča Verdi v Trstu. Koncert organizirajo v okviru devetega klavirskega festivala, ki poteka od 20. septembra do 14. oktobra.

Gradovi, dvorci in palače

V okviru predavanj, ki jih Goriški muzej redno prireja na gradu Kromberk, bo v torek ob 20. uri na sporedu predavanje z naslovom »Gradovi, dvorci in palače v Novi Gorici in Gorici«. O izstopajočih zgradbah, ki so stale in stojilo na čezmejnem goriškem območju, bo spregovoril Igor Sapač. (nn)

Golfa danes ne bodo igrali

Tekma v golfu, ki je bila danes napovedana v Gradežu, je bila zaradi slabega vremena odložena na nedeljo, 2. oktobra, sporočajo organizatorji.

ZAHVALA

Civilni zaščiti in vsem,

ki so nam na katerikoli način pomagali.

Podjetje ČAUDEK

Poslovni oglasi

PODJETJE IMPORT - EXPORT V GORICI išče fanta z vozniškim dovoljenjem za delo v komerciali. Curriculum poslati na imp_exp2010@hotmail.it

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. San Michele 57
AGIP- Ul. Trieste 179
TRŽIČ
SHELL- Ul. Boito 43
AGIP- Ul. Matteotti 22
ERG- Ul. G.F. Pocar
KRMIN
OMV- Drev. Venezia Giulia 53
GRADIŠČE
SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351
RONKE
AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+
ŠTARANCAN
AGIP- Ul. Trieste 47
MARIAN
OMV- Ul. Manzoni 164
ŠKOCJAN
AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)
ROMANS
API- Ul. del Castelliere 50

n

nedeljske teme

BERLUSCONI IN FINI NA NOŽ, LEVA SREDINA NA OBROBJU

Blatni dol italijanske politike

VOJMIR TAVČAR



Merjenje moči se je spremenilo v neizprosni dvoboj, ki se lahko konča samo s politično smrtjo enega od dveh nasprotnikov, ker so se vse ostreje osebne zamere združile z političnim razhajanjem. Po oceni vseh političnih komentatorjev v odnosu med premierjem Silviom Berlusconiem in predsednikom poslanske zbornice Gianfrancom Finijem ni več možno nobeno posredovanje, spopad se bo končal samo z dokončnim porazom enega od dveh dvobojevalcev in z njegovim posledičnim odhodom s politične scene.

Od prvih povojnih let je bila Italija večkrat prizorišče ostrih političnih konfliktov, v katerih ni manjkalo nedovoljenih udarcev in podlih potez, vendar še ni bila priča nobenemu tako ostremu spopadu, kot je ta, v katerega sta se od konca spomladi zapletla Berlusconi in Fini, saj v tem primeru ne gre več samo za dvoboj med dvema politikoma, ampak sta bili v konflikt potegnjeni tudi dve državni instituciji, predsedstvo vlade in poslanska zbornica, saj je predsednik vlade

predsednika spodnjega doma italijanskega parlamenta obtožil, da je v opravljanju svoje dolžnosti hudo pristranski, Fini in njegovi somišljeniki pa so namignili, da je za medijsko kampanjo proti predsedniku zbornice in še zlasti za razkritjem gradiva z očiščka St. Lucia roka kakega pripadnika italijanskih obveščevalnih služb, ki naj bi seveda delal po navodilih predsednika vlade.

Spopad med soustanoviteljema Ljudstva svobode in večletnima političnima zaveznikoma se je stopnjeval vse poletje, največ olja na ogenj pa so v tem času dolili mediji, ki so pod neposrednim ali posrednim vplivom predsednika vlade. Udarni Berlusconi je pesti sta bila predvsem dnevnika Il Giornale in Libero, svoje pa so prispevali se dnevnik Il Tempo, tednik Panorama in televizijske postaje Fininvest, v prirojanju novic predsedniku vlade v prid pa se je izkazal tudi najbolj gledani italijanski televizijski dnevnik TG1.

V tem spopadu vsebinska vprašanja niso bila v ospredju. Seveda so prišli do izraza različni pogledi Finija in Berlusconi na odnos do pravosodja. Kopja so se še po-

sebej lomila ob zakonu o telefonskem prisluškovanju, Fini je nastopal in še nastopa kot zaščitnik pravne države in zakonitosti, vendar po začetnih ostrinah je vsebinska plat šla postopno v ozadje. Vse bolj zastrupljeno jabolko spora, glavni predmet političnih spopadov zadnjih mesecev je stanovanje v Monte Carlu, ki je bilo nekoč last Nacionalnega zavezništva in ga ima sedaj v najemu brat Finijeve partnerke Elisabette Giancarlo Tulliani.

Za bralce, ki morda niso pozorneje sledili zadevi, naj na kratko obnovimo zgodbo. Nacionalno zavezništvo je pred približno desetimi leti podedovalo stanovanje po neki svoji premožni članici. Dolga leta je bilo stanovanje nezasedeno, nato pa je bilo pred dvema letoma s Finijevim privoljenjem prodano družbi, ki ima svoj sedež na karibskem otoku St. Lucia, enem od tolikih davčnih paradizev. Omenjeno stanovanje, ki naj bi bilo po mnenju Finijevih obtoževalcev prodano znatno pod tržno ceno (za 300.000 €, vredno pa naj bi bilo 1.300.000 €), ima trenutno v najemu Finijev svak Gianfranco Tulliani.

O tem stanovanju, o kupoprodajni pogodbi, o vprašanju, ali je Fini vedel, da bo stanovanje prevzel Tulliani, je bilo v političnih mesecih prelitega nič koliko tiskarskega črnila, saj sta mu časopisa Il Giornale in Libero vsak dan namenila svoje glavne naslove na prvi strani in več notranjih strani.

Vendar je vse ostalo na ravni domnev, dokler se niso v zadnjih dneh pojavili dokumenti s St. Lucie. V bistvu gre za zaupno pismo pravosodnega ministra karibske države Rudolpha Francis s svojem premierju Stephensonu Kingu, po katerem naj bi bil Tulliani lastnik družbe, ki je odkupila stanovanje v Monte Carlu. Pismo sta najprej objavila dnevnik, ki izhajata v Dominikanski republiki, po katerih ga je prevzela spletna stran Dagospia, nato pa dnevnik Il Giornale in Libero. Marsikdo je podvomil v avtentičnost tega pisma, baje so tudi z otoka St. Lucia nekateri zagotovili, da naj bi bil pisemski papir ponaredek, v petek pa je minister Rudolph Francis sklical novinarsko konferenco, med katero je potrdil avtentičnost pisma.

Novica je v Italiji počila z rušilno močjo bombe, njen doseg pa je bil v nekaj urah omiljen, saj se je marsikomu zdela zadeva zelo nenavadna. Še posebej so se mnogi vprašali, zakaj je pismo sploh prišlo v javnost, saj je glavna značilnost vseh davčnih nebes, da jamčijo anonimnost vseh, ki si izberejo njihovo državo za domicil svojih podjetij, ker prav od tega te države živijo. In zakaj je ministrov pismo vzbudilo zanimanje časopisov oddaljenega Santa Dominga? Zakaj naj bi bila zadeva Tulliani zanimiva za bralce tiste države? In zakaj se je ministru Rudolphu Francisu zdelo potrebno sklicati novinarsko konferenco in potrditi avtentičnost pisma, čeprav je s tem kršil zakon svoje države? Tem dvomom se je včeraj pridružil še izjava odvetnika iz Vicerze Renata Ellera, nekdanjega senatorja Severne lige, po katerem je stanovanje v Monte Carlu last neke njegove premožne stranke, ki živi na tujem. V izjavi za CNRMEDIA je odvetnik Ellero dejal, da imena svoje stranke (zagotovil je, da ne gre ne za Elisabetto Tulliani, njenega brata Giancarla in za predsednika zbornice Finija) ne more povedati. Dodal je, da se je za izjavo odločil v dogovoru s stranko, razlog za to pa naj ne bi bila politika, pač pa dejstvo, da je nastopanje oblasti St. Lucie in njihova kršitev poslovne tajnosti njegovo stranko vznemirjalo.

V času, ko pišem, napovedano Finijevo video sporočilo na spletnih straneh Secolo d'Italia, FAREfuturo, Generazione Italia in Libertiamo še ni bilo objavljeno, ker so bila še včeraj popoldne ta spletna mesta iz ne povsem jasnih razlogov blokirana. Sicer pa je predsednik zbornice vsebinsko svojega sporočila že anticipiral v intervjuju za rimski dnevnik Il Messaggero. Fini je dejal, da se v Italiji dogajajo zaskrbljujoče stvari, ki ogrožajo demokratični sistem. Po njegovem mnenju je vsa zadeva o stanovanju v Monte Carlu samo goljufiv konstrukt, izmišljotina, ki je bila namenoma napihnjena zato, da bi ga politično diskreditirali. Pribil je, da kljub tem pritiskom ne bo odnehal in bo nadaljeval s svojim bojem.

Glede stanovanja samega pa je Fini dodal, da nima razlogov, da bi se bal, ker je ravnal pošteno. Po poročanju dnevnika La Repubblica naj bi svojim najožjim sodelavcem tudi zagotovil, da je govoril samo resnico in ni oškodoval nikogar, še najmanj pa lastno stranko. Dodal naj bi, da se ni nikoli okoristil s premoženjem stranke, čeprav priložnosti za to ni manjkalo. Priznal je, da je v zadevi Tulliani morda ravnal včasih nekoliko lahkomišlno in se je zaradi tega opravičil, vendar je zagotovil, da puške v koruzo ne namerava vreči. Tudi zato, ker »se to, kar so pred časom doživeli drugi in sedaj doživljamo na svoji koži, lahko pripeti tudi drugim,« ki nočejo po vsaki sili soglašati z voditeljem Ljudstva svobode.

Polemika, ne glede na to, ali bodo Finijeve besede ocenjene kot prepričljive ali ne, se bo v prihodnjih dneh zagotovo nadaljevala. Morda se bo nekoliko poglobila po napovedanem sredinem programskem nastopu predsednika vlade Berlusconi v zbornici, ko naj bi bilo razmerje sil bolj jasno in ko naj bi se pokazalo, ali je bila pre-

mierjeva »nakupna kampanja« uspešna in ima vlada v spodnjem domu večino tudi brez Finijevih somišljenikov.

Včeraj se je z video sporočilom pobudnikom svobode (ki naj bi postali znanilci vrednot Ljudstva svobode v družbi) zopet oglašil tudi Berlusconi, ki se je pritožil, ker so »kleвете in laži« hudo načele mednarodno podobo Italije. Po njegovem gre za pravo polomijo, ki je znatno hujša od običajne politične predstavitve. Dodal je, da mediji prejudicirano nasprotujejo sedanjim vladam, ki pa je tudi v teh okoliščinah molče nadaljevala z delom in se konkretno ukvarjala z vprašanji, ki so v koristi državljanov.

Povsem drugačno je bilo mnenje predsednice zveze industrijcev Emme Marcegaglia, ki je med zborovanjem v Genovi zahtevala, »naj vlada nadaljuje z delom in naj ukrepa,« obenem pa tudi dodala, da »je potrpežljivost podjetnikov pri koncu«. Včerašnji kritični nastop Marcegaglia je bil nadaljevanje petkovega, ko je v Firencih podarila, da se Italija izvija iz primeža gospodarske krize veliko počasneje od drugih držav. Sicer pa so podjetniki naveličani tudi zaradi dejstva, da je že pet mesecev nezasedano mesto ministra za gospodarski razvoj in torej v vladi nimajo niti pravega sogovornika, medtem ko se problemi zastrujejo kot kažejo podatki statističnega zavoda Istat o naraščajoči brezposelnosti in kot kaže primer banke Unicredit, v katerem je bila vlada odsotna.

Težko je predvideti, kako se bodo stvari lahko razpletle v prihodnjih dneh. Če naj sodimo po petkovem Berlusconijevem nastopu, ko je napovedal, da bo zopet predlagal zakonsko omejitev telefonskega prisluškovanja, bi lahko menili, da hoče predsednik vlade še dodatno poglobiti razkol s Finijem in se zavzema za predčasen konec sedanje mandatne dobe in za predhodne volitve, saj je bilo prav telefonsko prisluškovanje spomladi glavno jabolko spora med premierjem in somišljeniki predsednika spodnjega doma. Po novicah iz drugih virov, ki jih v listu L'Unita omenja »zarotnik«, pa naj bi Berlusconi upošteval tudi možnost, da bi vladno krmilo prepustil sedanjemu gospodarskemu ministru Giulio Tremontiju, ki najbolje uteleša »berluslagaštvo« sedanjega zavezništva. V takem primeru pa bi se možnost predčasnih volitev krepko oddaljila.

Ugotoviti, katera od dveh tez je bližnja resnici, je v tem trenutku težko. Omeniti pa je vsekakor treba, da v času, ko se Fini in Berlusconi dejansko bijeta na nož, levosredinska opozicija ni imela moči, da bi vsaj nekoliko preusmerila ta tok in da bi vsilila razpravo o nekaterih najbolj žgočih socialnih problemih. Tudi ona je bila potegnjena v Blatni dol italijanske politične scene, v nekaterih primerih je s prepripi med frakcijami prispevala, da so tla postala še bolj spolzka.

Komentator Michele Serra je v teh dneh v svoji rubriki v dnevniku la Repubblica ugotavljal, da se v sedanjih razmerah marsikomu toži po času, ko se je zdelo, da je 32 odstotkov glasov, ki jih je zbral Veltroni na političnih volitvah, porazen rezultat in ko je bil eden od glavnih problemov Demokratske stranke spokorniški pas senatorke Paola Binetti. Demokratska stranka bi po napovedih javnomnenjskih raziskav danes zbrala znatno manj glasov kot na političnih volitvah, notranja trenja so se hudo zaostila. Kljub temu pa, meni Serra, gre kljub vsemu za stranko, ki ji tudi najmanj ugodne javnomnenjske raziskave pripisujejo najmanj dvakrat toliko glasov, kot jih napovedujejo Severni ligi. Zato je resnično skrivnost, kakaj igra na italijanski politični sceni ta stranka tako marginalno vlogo in imajo včasih veliko večji odmev stališča spletnih blogov, ki združujejo nekaj stotin ali nekaj tisoč prijateljev, ali manjših in nevlivnih skupinic italijanske levice.

Največji problem italijanske demokracije je v tem, da je desnosredinska koalicija vse bolj spirta med sabo in nesposobna voditi državo, levosredinska opozicija pa ni znala doslej postati verodostojna možna alternativa. Ta praznina pa lahko postane zelo nevarna, če je ne bo znal nihče kmalu zapolniti.



ORIENTACIJSKI KAKŠNO JE

Pri Padričah, ob Športnem centru GAJA, bo v torek, 12. oktobra 2010 že peto leto potekalo tekmovanje v orientacijskem teku za šolsko mladino. Prireja ga Slovensko planinsko društvo Trst pod pokroviteljstvom Deželnega šolskega urada, Pokrajine Trst in Zdravstvenih športnih društev. Tekmovanje je namenjeno učencem in dijakom vseh slovenskih šol v Deželi.

Ker bi želeli, da bi pobuda presegla okvir športno rekreativnega dogodka in bi postala tudi trenutek spoznavanja in zbliževanja šolske mladine, smo k sodelovanju povabili tudi italijansko Večstopenjsko šolo Iqbal Masih iz Trsta in Gimnazijo iz Sežane.

Včeraj, 12. oktobra, smo preživeli cel dan na Padričah namesto v šoli. Imeli smo orientacijski tek. Imela sem se zelo lepo. Videla sem nove in stare prijatelje s celega Trsta: iz Repna, iz sv. Ivana, iz Trsta... Se to mi je bilo všeč, da nismo bili samo osnovnošolci, ampak tudi srednješolci in visješolci.

Kot smo videli štart, ter se postavili v vrsto. Še prej so nam razdelili majice s številkami in... je že prišel naš čas. Dali so nam še mapo ter listek, ki smo ga ozgodali pri vsaki kontrolni točki. Kontrolna točka je dokaz, da si bil res tam, kjer so bile postavljene.

Med račkom je začelo... ampak mi karalo nič hudega.





SPDTSKI TEK DOŽIVETJE!

to deželno tekmovalno društvo ruženja sloven-

Udeleženci lanskega tekmovanja, učenci četrtega in petega razreda Osnovne šole Trubar Kajuh iz Bazovice, so opisali svoja doživetja.

V daljavi sem razgledala melaaj oraninega. "Uaoli nra jo!" sem ji rekla. Mela nra stebli v dolino in prelučnjali topleto. Im potlej mama nra ostali samo še štenilko 9 in to. Mela nra kot elike in prelučnjali še štenilko 9. "Ostane mam samo še to!" mi je rekla Veronika. Zlomja točka je bila mi cilju, in še lomja točka je šla. Mela nra tako hitro, da je pesek okoli mas sestavil nrae utime. Vdoli nra topleto in ooli jesti maso. Zelo sem se zabavala. Bil je nepozabljivi dan.

Deseto kontrolna točka je označila samo Kristina. Kristina je mesla list z ožigasanimi štenilkami čiriji vendar me ni gvestila. Par sekunde kasneje sem pritekla še jaz. Žirja mi je rekla naj oddam listek. Potem je Kristina povedala, da ga je že oddala. Žirja nam je naslovila, da ga morava oddati skupaj. Dala sem se, da bode razprijavili tekmo. Pojedla sem sendvič in spila čaj. Potem se je ulilo; začela je padati tudi toča. Šli smo na avtoke in se popeljali na šolo. Kasneji dan mi je Larija čestitala in mi povedala, da sva se Kristina in jaz uvrstili na prvo mesto. V temen trenuteku sem bila zelo srečna.



mošo gmeti,

Bred mama so marilju Dafne, Eva in Eva Tonda. Bi desti točki nra na igrišče tenisa, morala pa bi na drugo. Bence so napravili cel krog, Loris in jaz pa prekočila mrežo, zato nra prišla prej na cilj. koncu so nam ponudili tople čaj. Potem smo vrnili v šolo, ker je bilo preveč mra. To smo odhajali, sem nato dobil togo; nra se nisem vrnil brez nič domov.



odhajali, sem nato dobil togo; nra se nisem vrnil brez nič domov.

Dobili smo orientacijsko karto. Prva kontrolna točka je bila majhna, ker sva jo takoj videli v iseti na drevesu. Druge kontrolne točke so bile skrite v krošnjah, v vrtičih in suhim zidom. Tina sem iskala točke in Tina je prelučnjala karto rek. Bi zadnji točki sva teki kot raketi. Na cilj nisva prišli skupaj, ker jaz sem hitreje tekel in Tina je zastajala za mano. Drugi dan sem bila v Primorskem dnevniku (sem prebrala) da sva prišli prve! Bila sem zelo vesela.

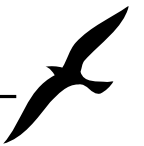


Tudi letošnje tekmovanje bo ob Športnem centru GAJA pri Padričah. Šolska mladina različnih starostnih stopenj bo porazdeljena v tri kategorije:

- a) zadnja razreda osnovne šole
- b) srednja šola
- c) višja šola v moški in ženski kategoriji.

Prijave sprejema SPDTS na elektronski naslov: mladinski@spdt.org do vključno ponedeljka, 4. oktobra 2010.





Tudi tokrat se odloča o zemlji na kateri je zgodovinsko strnjeno naseljena slovenska manjšina, ne da bi bila slednja v kakršnikoli obliki imenovana, ne da bi se omenjal zakon za njeno zaščito in druge zakonske določbe, ki določajo pravice manjšin.

TRANSPADANIA IN HITRA ŽELEZNICA

Zakaj organizacije slovenskih kmetov ni med podpisniki izjave

KMEČKA ZVEZA



Dne 13. septembra so, kot je obširno poročal Primorski dnevnik naslednjega dne, predstavniki lokalnih in deželnih stanovskih združenj podpisali na pobudo odbora Transpadana skupno izjavo, s katero opozarjajo na nujnost pospešitve načrtovanja nove hitre železniške proge petega koridorja na odsekih Benetke – Ronke Jug – Trst in Trst – Divača.

Poziv k hitremu ukrepanju v zvezi z omenjenim koridorjem je vezan na dejstvo, da se v primeru odlašanja lahko izgubijo evropska sredstva, ker bi se zamuda dodala že tolikim prejšnjim zamudam.

Kmečka zveza je bila, kot organizacija stanovskega značaja povabljen k sodelovanju, a je ni med podpisniki skupne izjave. S tem v zvezi želi slovenska kmečka organizacija pojasniti, da nima v principu nobenega pomisleka proti izgradnji tako pomembnega projekta, ki bo nedvomno veliko pripomogel k razvoju in napredku širšega in našega teritorija. Njeno odklonilno stališče do podpisa omenjene izjave izhaja predvsem iz

dejstva, da se tudi tokrat odloča o zemlji na kateri je zgodovinsko strnjeno naseljena slovenska manjšina, ne da bi bila slednja v kakršnikoli obliki imenovana, ne da bi se omenjal zakon za njeno zaščito in druge zakonske določbe, ki določajo pravice manjšin.

Tudi tokrat je temu verjetno botrovala naglica s katero je treba udejaniti načrt za železniško povezavo Benetke – Ronke – Trst – Divača zaradi prejšnjih zamud za to zadolženih forumov, za kar seveda ne nosi naša skupnost nobene krivde, nosila pa bo negativne posledice. In prav zato, da bi do tega ne prišlo, zahteva Kmečka zveza, da se tako v fazi načrtovanja kot v poznejši upoštevanju pravice in koristi slovenske manjšine. Ta dva aspekta sta popolnoma uskladjena. Res je, da v prvi točki izjave omenja varstvo teritorija, ter valorizacijo in ponovno vzpostavitev na teritoriju stanja, ki je bilo pred realizacijo projekta, a vse to je premalo, presplošno in brez specifične omembe naše narodnostne skupnosti. Kmečka zveza zahteva, da se pri tej kot pri vseh pobudah, kjer se načrtuje in posega v življenjski prostor slovenske narodnostne skupnosti, pri-

merno upoštevajo ukrepi in pobude, ki lahko zajamčijo tej skupnosti nemoten obstoj in razvoj.

Temu gre dodati nespoštljivo in protizakonsko ravnanje podjetja Pro. Mo. Geo, ki je s svojimi stroji vrlo na zasedna zemljišča za izvajanje geoloških izvidov potrebnih, vsaj tako zatrjuje podjetje, za analizo terena v zvezi z načrtom hitre železnice.

Pri tem je podjetje popolnoma prezrlo pravice lastnikov terenov, občinske uprave, vsaj nekatere, ki niso bile o tem obveščene in nenazadnje zaščitena kraška območja. Ob takem pristopu v začetnih fazah izvajanja načrta in ob takem začetku si je namreč težko predstavljati boljše nadaljevanje.

Trditev, ki jo nemalokrat slišimo, da Kmečka zveza ne zna dojeti višjih interesov ter da se zapira v svoj oklep manjših stanovskih in narodnostnih interesov, je iz trte izvita. Interesi se ne delijo v manjše ali večje, temveč v upravičene in neupravičene. Kmečka zveza je trdno prepričana, da so interesi, ki jih zagovarja upravičeni in pravilni. Ko jih brani in zahteva njihovo spoštovanje, pa je žal nemalokrat osamljena.

LJUBLJANA - Škoda v kmetijstvu

Več kot 30.000 ha poplavljenih površin

LJUBLJANA - Poplave so minuli konec tedna močno posegle tudi na področje kmetijstva. Prve ocene kmetijskega ministrstva, ki bo sicer predvidoma že zvečer prejel dopolnjene podatke, kažejo na več kot 30.000 hektarjev poplavljenih kmetijskih površin. Strokovne službe že pripravljajo ukrepe, je pojasnil minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Dejan Židan. Strokovne službe, ki jih financira kmetijsko ministrstvo, ves čas analizirajo in ocenjujejo stanje po poplavih ter pripravljajo tehnološke ukrepe na vseh ravneh. »Moramo reagirati zelo hitro, da bo škoda čim manjša,« je dejal Židan. Na nekaterih področjih so poplave potencialno kontaminirale poljščine, zato tam pridelka ne bo, drugje pa bodo pridelek zmanjšale, je pojasnil Židan. Zavod za gozdove pa je prvo oceno neposredne škode postavil na 10 hektarjih, škodo na gozdnih poteh pa ocenil na nekaj čez milijon evrov. Številka bo verjetno še narasla, je dejal Židan. Zaprti sta tudi dve klavnici, in sicer v Celju ter Kostanjevici.

Minuli teden se je po vsej državi začel inšpekcijski pregled mleka in mlečnih izdelkov. V okviru vzorčenj bodo pri nosilcih živilske dejavnosti na poplavljenih območjih inšpektorji preverili tudi, ali so bila živila pri njih poplavljen, ter si prizadevali, da se takšna živila ne bo znašla na policah, je pojasnila glavna inšpektorica na Inšpektoratu RS za kmetijstvo, gozdarstvo in hrano Saša Dragar Milanovič. Prav tako bodo inšpektorji še posebej pozorni pri vrtninah oz. zelenjavi. V kolikor bi sicer nekdo v promet želel dati živilo, ki ni varno, inšpektorji lahko takšno pravno osebo oglobijo s kaznijo od 8000 evrov dalje, pravi glavna inšpektorica.

Direktorica Veterinarske uprave RS (Vurs) Vida Čadonič Špelič pa je rejce živali ponovno pozvala, naj bodo pozorni na zdravje in dobro počutje svojih živali. Živali namreč lahko obolijo zaradi uživanja neprimerne vode in krme, obstaja pa tudi nevarnost za izbruh bolezni, kot so leptospiroza, vranični prisad in botulizem.

STROKOVNI NASVETI

V tem času dišavnice pripravimo za zimo

Od sedaj naprej vse do konca oktobra je čas, da razmnožujemo nekatere dišavnice in zelišča. Z izjemo bazilike, peteršilja, zelene, drobnjaka in nekaterih drugih so večina pri nas gojenih zelišč trajnice. Trajne zeliščne rastline razmnožujemo z direktnim sejanjem ali presajanjem. Origano, majaron in nekatere druge dišavnice razmnožujemo tudi z delitvijo. Rožmarin in še nekatere druge grmovnice ter zelišča pa razmnožujemo s potaknjenci.

V nadaljevanju naj opišemo, kako razmnožujemo nekatera najbolj razširjena zelišča in kako jih pripravimo za zimo.

ORIGANO v glavnem razmnožujemo s semenom ali z delitvijo rastline. Sejemo spomladi, po 6-8 tednih rastlinice presadimo na prosto ali v vaze. Tudi delitev grmička navadno opravimo spomladi, v bolj milih legah je primerna tudi zgodnja jesen. Rastlino izrujemo iz zemlje in jo razdelimo na dva ali več delov, odvisno od velikosti rastline. Vsak del naj ima dovolj korenin. Vsakega posebej ponovno sadimo, pred tem pa nekoliko prikrajšamo korenski sistem. Matična rastlina naj bo zdrava in močna. Osrednji del rastline lahko odstranimo, ker je najstarejši. Sadimo na sončno in toplo lego, v razdalji 30 za 30 cm, v dobro pognojeno zemljo. Origano večkrat gojimo v vazi, ki jo poleti imamo na balkonih ali pred hišo. V primeru nizkih zimskih temperatur damo jeseni te vaze v notranje prostore ali v ogrevan rastlinjak. Pred tem odstranimo suhe in stare dele rastline. V zaprtem prostoru bodo ti grmički počasi rasli celo zimo. Zato jih moramo postaviti na svetlo, jih občasno pognojiti in jih po potrebi enkrat na teden zalivati. To velja tudi za druge zeliščne rastline, ki prezimijo v notranjih prostorih. Če zima ni prehuda, se lahko origano dobro ohrani tudi na prostem. Postavimo ga v zavetje, na primer na južno stran hiše.

MAJARON po navadi razmnožujemo s semenom, s potaknjenci ali z delitvijo. Sejemo ga spomladi. Pred setvijo pognojimo zemljo z organskimi gnojili. V maju rastlinice presadimo v vaze ali na prosto. Rastline postavimo v zavetno in sončno lego.

Drugi razširjeni način razmnoževanja majarona je z delitvijo. Približno vsake 3 leta rastlino izrujemo, jo razpolovimo in njene dele spet posadimo. Po navadi to storimo jeseni. Osrednji del rastline lahko odstranimo. Zelo razširjeno je gojenje majarona v vazi. V primeru zelo nizkih zimskih temperatur postavimo jeseni vaze v notranje prostore, na svetlo, pa čeprav navadno dobro vzdrži tudi so razmerno nizke temperature. Bolje je vsekar, da ga pozimi postavimo v zavetje, na primer na južno stran hiše. Če bo prezimil v zaprtem prostoru, ga obrežemo.

ŽAJBELJ razmnožujemo s semenom. Delitev pri žajblju ni običajna. Bolj razširjeno in uspešno je razmnoževanje s potaknjenci. Na ta način pridobimo nove rastlinice, ki so enake matični rastlini. S potaknjenci navadno razmnožujemo spomladi, lahko pa tudi v tem času. Vrške za potaknjence odrežemo z 2-3 let starih močnih in zdravih rastlin. Potaknjenci naj bodo dolgi od 8-10 cm in morajo imeti vsaj 4 oči. Odstranimo spodnje liste in nekatere zgornje liste. Nato jih vtaknemo v zemljo za 2/3 dolžine, vsakega v svoj lonček. Po navadi potaknjenci žajblja dobro in hitro razvijejo korenine. Zemlja za potaknjence naj bo lahka, peščena, zračna in naj zadržuje vlogo. Bolje je, če je uporabimo za to nalašč pripravljeno kompostno mešanico, ki jo kupimo v semenarnah. Paziti moramo, da bo zemlja stalno, a ne preveč vlažna. Bolje je, da potaknjene vršičke dvakrat na dan poškrabimo s pršilnikom. Vaze postavimo na svetel, a primerno vlažen prostor.

Tudi **ROŽMARIN** razmnožujemo s potaknjenci, ki jih po navadi režemo spomladi ali jeseni. Izberemo dobro razvit poganjek, dolg približno 15 cm in mu odstranimo lističe na spodnji polovici za 4 – 6 cm visoko. Tako pripravljeno vejico vtaknemo za nekaj centimetrov v zemljo, da se ukorenini. Zemljo moramo stalno zalivati, da ostane vedno vlažna, a ne preveč. Čez približno 3-4 tedne poženejo korenine. Naslednje leto bomo nov grmiček presadili na stalno mesto ali v vazo. Rožmarin zelo dobro raste v vazi. Po navadi dobro prenese celo zimo na odprtem.

KAMILICA je enoletnica. Razmnožujemo jo v septembru tako, da jo sejemo. Lahko sejemo tudi spomladi, vendar daje po navadi ta setev skromnejši pridelek. Sejemo enakomerno po vsej površini ali v vrste, ki naj bodo oddaljene 35-50 cm ena od druge. Na ta način je odstranjevanje plevela lažje. Redno moramo zalivati, a ne smemo pretiravati.

MELISO razmnožujemo jeseni ali spomladi z delitvijo rastline. Manj razširjena je priprava potaknjencev.

TIMIJAN običajno razmnožujemo z delitvijo grmičkov, s setvijo ali s potaknjenci.

POPROVO METO pa razmnožujemo z živčami ali z novimi rastlinicami, ki poženejo iz korenin. Prvi način je veliko bolj razširjen. Živice pobereemo iz zemlje, pazimo, da imajo tudi korenine in poganjke lističev. Odrežemo 10-12 cm dolge. Matične rastline naj bodo lepe in bujne. Rahlo jih obrežemo in jih posadimo v vaze ali na prosto, v razdalji 40 cm za 40 cm. Pred sajenjem zemljo dobro pognojimo s hlevskim gnojem. Živice sadimo konec poletja.

Magda Šturman



Na slikah: Pod naslovom kamni Callanish na otoku Lewis, eden simbolov škotske zgodovine; spodaj dvojezični in ponekod samo škotski napisi; desno demonstracija v Barceloni

PRESENETLJIV PODATEK O VPISU V ŠOLO

Starši izbirajo škotsko keltščino rajši kot nemščino

BOJAN BREZIGAR



Otroci na severnih predelih Škotske, kjer ljudje govorijo škotsko keltščino (gaelic), v čedalje večji meri izbirajo ta jezik poleg francoščine in opuščajo učenje nemščine. V šolah z angleškim učnim jezikom je bilo namreč še pred nekaj leti naravno, da so se otroci poleg angleščine učili še francoščino in nemščino. Iz sveta za severno Škotsko so sporočilo, da v šolah druge stopnje otroci izbirajo keltščino povsod, kjer šola ponuja to možnost in opuščajo učenje nemšči-

ne; tudi na zaključnih izpitih je nemščina praktično izginila in dijaki kot tuj jezik izbirajo francoščino. Tako so ugotovili, da je leta 2005 nemščino izbralo 218 dijakov, letos pa samo 151. Razlogov za to je več: eden je zagotovo v odločitvi, da dijaki na maturi prijavljajo samo en tuj jezik, drugi pa, da postaja čedalje jasneje, da je angleščina globalni jezik, med drugim jezik mednarodne trgovine, interneta in sredstev obveščanja, in da zato dijaki oziroma njihovi starši izbirajo keltščino, ki je tradicionalni jezik okolja, namesto nemščine, kajti prevladuje

mnenje, da si v nemško govorečem prostoru itak lahko pomagaš z angleščino.

Sicer pa je bila pred kratkim objavljena raziskava, iz katere izhaja, da učenci, ki se učijo keltščine, bolje obvladajo tudi druge predmete. To izhaja iz statističnih podatkov o uspešnosti dijakov na končnih izpitih po končani obvezni šoli. Tako so na primer ugotovili, da so učenci, ki so se učili keltščino, v matematiki boljši od vrstnikov, ki so obiskovali samo angleške šole. Žal pa na višjih stopnjah ni veliko možnosti za učenje keltščine.

Predsednik odbora za keltški jezik Hamish Fraser je med v zvezi s tem med drugim poudaril, da ne gre za nikakršno prepričevanje staršev, ampak zgolj za rezultate, ki so javni in ne dopuščajo dvomov; »Učenci, ki so obiskovali dvojezične razrede, pokažejo ob koncu šolskega leta boljše rezultate. Prav zato povpraševanje po učenju keltščine stalno narašča in zato moramo napeti vse sile, da bomo kos temu prirastku s tem, da bomo v šolo privabili novo generacijo učiteljev keltščine.« Dodal je, da nekateri učenci prihajajo iz družin, kjer tega jezika sploh ne govorijo in opozoril, da kljub temu številni dijaki dobro obvladajo škotsko keltščino.

Kot posebno zanimivost pa je Fraser poudaril, da so učenci, ki se učijo keltščine, boljši od svojih vrstnikov tudi v znanju angleščine, kar po njegovi oceni jasno kaže na pozitivne učinke dvojezičnega izobraževanja.

Sicer pa je škotska vlada v letošnjem proračunu povečala sklad za promocijo keltskega jezika v šolah za celih 800.000 funtov (približno milijon 200.000 evrov) in tako se je ta sklad dvignil na 2,15 milijona funtov (približno 3 milijone evrov). Predsednik škotske deželne vlade Alex Salmond je dejal, da bodo ta sredstva pripomogla k povečanju obsega pouka škotske keltščine in omogočila večjemu številu otrok učenje tega jezika.

V Barceloni protestniki zažgali sliko in zastave



Kakih 9.000 ljudi je v soboto, 11. septembra, na katalonski narodni praznik Diada v središču Barcelone zahtevalo neodvisnost od Španije in samostojnost Katalonije. Pri tem so tudi zažgali španske zastave in portrete španskega kralja Juana Carlosa, poročajo španski mediji.

Katalonci so na ta dan sicer obeleževali »dan Katalonije«, pri tem pa so v sicer mirnih demonstracijah sodelovali tudi bolj nasilni. Zastave in fotografije Juana Carlosa so sicer, kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, zažigali le zamaskirani moški.

Katalonske regionalne oblasti so sicer že leta 2005 sprejele statut za večjo samoupravo, a je špansko ustavno sodišče junija večino ukrepov, ki bi vodili v samostojnost, razveljavilo. Tedaj je to v Kataloniji sprožilo množične proteste, ki se jih je udeležilo več kot milijon ljudi.

Sodišče je sicer potrdilo večino določil omenjenega statuta, ki so ga leta 2006 na referendumu potrdili tudi Katalonci. V skladu s tem statutom je Katalonija upravičena do večjega deleža davkov, zbranih v Kataloniji, prav tako ima vlog pri izbiri sodnikov in tožilcev na državnih sodiščih. Poleg tega ima regija nadzor nad infrastrukturo, kot so letališča in pristanišča, na svojem ozemlju in izdaja delovna dovoljenja za priseljence.

Špansko državno tožilstvo je v zvezi z nemiri v Barceloni takoj uvedlo preiskavo. Raziskujejo predvsem okoliščine zažiganja kraljeve slike ter ene španske in ene francoske zastave ob koncu manifestacije. Kot poročajo iz sodnih virov, naj bi policijski organi vložili prijavo že dva dni po dogodku in sedaj tožilstvo preverja, ali naj tudi formalno začne postopek proti zaenkrat še neznanim storilcem. Dejstvo je namreč, da se je manifestacije udeležilo več tisoč ljudi, ki so se večinoma zbrali pri sla-

voloku zmage, kjer je bil konec manifestacije, le skupinica se jih je odpravila dlje, kjer so nekateri zakrinali demonstranti zažgali kraljevo sliko in obe zastavi.

Seveda je dogodek takoj obsodil vodja svetniške skupine ljudske stranke (Partido popular – PP) v mestnem svetu Barcelone Alberto Fernandez, ki je odločno zahteval preiskavo proti tem demonstrantom in tudi proti skupini kakih 40 mladincev, ki je ob tej priložnosti demonstrirala v korist političnih jetnikov. Uvedbo preiskave je zahtevala tudi poslanka Rosa Díez, voditeljica nove stranke Zveza za napredek in demokracijo, ki se med drugim v vsej Španiji bori proti uveljavljanju manjšin oziroma njihovih jezikov.

11. september je v Kataloniji narodni praznik z imenom Diada, s katerim se spominjajo padec Barcelone v vojni z Borboni na ta dan leta 1714, po 14 mesecih obleganja. Po tej zasedbi so Borboni ukinili vse katalonske institucije in seveda odstranili katalonščino iz javnega življenja. Ta dan je katalonski parlament razglasil za praznik leta 1980 v katalonskem statutu, ki je bil takrat sprejel. V 8. členu statuta so zapisali, da so simboli Katalonije zastava, praznik in himna, praznik pa se slavi 11. septembra.

V Kataloniji bodo 28. novembra potekale regionalne volitve, ki jih analitiki že ocenjujejo kot izjemno pomembne za usodo vladajočih socialistov tako na regionalni kot na nacionalni ravni. Pomembne pa bi lahko bile tudi za prihodnost cele Španije.

Španske regije - skupaj jih je 17 - uživajo različne stopnje avtonomije. Katalonija je ena od regij z največ pristojnostmi, med katerimi so tudi lastne policijske enote in pravica do uporabe katalonskega jezika. (STACR)

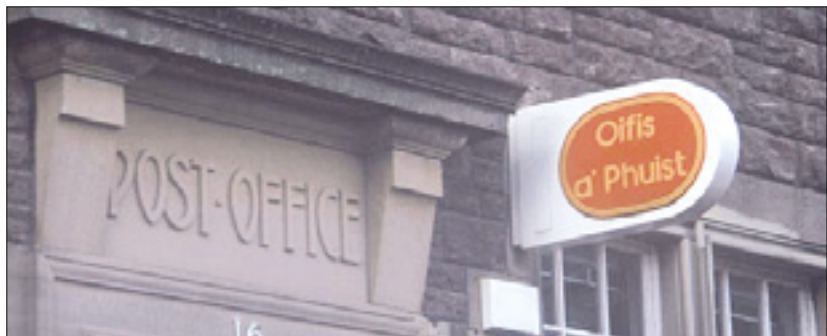
Za univerzitetne profesorje obvezno znanje katalonščine

Profesorji, ki poučujejo na univerzah v Kataloniji, imajo dve leti časa, da dokažejo, da obvladajo katalonščino vsaj na ravni C, to je, da imajo iz katalonskega jezika splošno umno in pisno znanje. Tako določa novi odlok, ki ga je prejšnji teden sprejela katalonska deželna vlada. Pri novih zaposlitvah bo treba znanje katalonščine dokazati ob sami zaposlitvi, vendar odlok pušča univerzam proste roke, da, kadar imajo za potrebno, dovolijo novemu zaposlenemu, da znanje katalonščine dokaže kasneje. S tem nameravajo omogočiti »pridobivanje talentov«, kot je dejal deželni odbornik za šolstvo Josep Huguet. V teh primerih bodo morale univerze poskrbeti, da profesorji v največ dveh letih pridobijo potrebno znanje katalonščine. Dvoletno obdobje so določili, ker ocenjujejo, da je to najmanj, kar človek potrebuje, da se nauči nekega jezika.

Po polemikah, ki so izbruhnile takoj po odobritvi odloka, je Huguet pojasnil, da so ljudje slabo in-

terpretirali besedilo, ki govori o ravni C znanja jezika, vendar to ne pomeni, da bodo m oralni vsi profesorji opravili predpisani izpit za to raven. Lahko bodo predstavili druga potrdila, spričevala o tečajih, skratka, kakršnakoli dokazila, iz katerih bi izhajalo, da obvladajo katalonščino na tej ravni. V odloku so pač uporabili terminologijo oblikovano v zakonu o jezikovni normalizaciji Katalonije. Tako je Huguet jasno nakazal možnost, da same univerze pripravijo tečaje katalonščine za svoje uslužbence in nato izdajo ustrezna potrdila.

Vsekakor pa predstavlja ta odlok veliko novost v zvezi z rabo katalonščine, ki bo tako postopoma postala edini učni jezik na katalonskih univerzah. Tako se je končala dolga polemika, ki se je začela ob koncu avgusta, ko je Huguet v nekem intervjuju napovedal določilo o obveznem znanju katalonščine za vse univerzitetne profesorje.





POGOVOR S KRISTINO POLENCIČ

Novo obdobje za Slovence na Plešivem



Kristina Polencič

Letošnja jesen je Slovincem na Plešivem prinesla novosti na šolsko-vzgojnem področju, ki odpirajo nove možnosti razvoja, tako za Plešivo, kot za celotno krminsko področje. Selitev vrtca in osnovne šole v nove šolske prostore v Bračanu je vzbudila nekoliko skrbi med družinami, ki so bile vajene imeti svoje otroke v bližnji šolski stavbi. Vendar novi šolski center v Brača-

nu nudi boljše prostorske pogoje in možnosti razvoja šolskih dejavnosti.

Je pa dobro novica ta, da je občina Krmin namenila domačemu društvu v uporabo bivšo šolsko stavbo na Plešivem, ki bo lahko tako naprej razvijala dejavnosti in družilo ljudi z različnimi pobudami, predvsem na kulturnem področju.

Glede na to, da vse te novosti predstavljajo resnično novo obdobje za Slovence, ki živijo na Plešivem, smo želeli izvedeti »iz prve roke«, kako razmišljajo domačini o sedanjem trenutku in katere so perspektive za prihodnost. V ta namen smo domačinki Kristini Polencič, ki aktivno sodeluje v domačem kulturnem društvu, postavili nekaj vprašanj.

Kristina ali nam lahko najprej poveš kako je sedaj na Plešivem?

Na Plešivem nas ni veliko, vendar se skušamo narodnostno ohraniti in

posredovati našo kulturo tudi italijanskim družinam. Šola na Plešivem je bila za nas zelo pomembna. Vključena je bila v naše okolje in ohranjala zares močan občutek pripadnosti.

Na žalost je bila po štiridesetih letih šola izkoreninjena iz svojega okolja in preseljena v Bračan, čeprav to ni bila naša želja. Šola in cerkev sta za našo manjšino pomembni središči, na kateri smo zelo navezani. Sta del našega čustvenega doživljanja in tudi pričevanje o naši prisotnosti. Sedaj je zelo pomembno, da kulturno dejavnost, v tej prazni stavbi, dodatno razvijemo. S po-

močjo SCGV Emil Komel, ki je že veliko let prisoten na Plešivem, se naše želje začenjajo uresničevati.

Koliko otrok je obiskovalo šolski pouk na Plešivem in koliko jih je sledilo glasbenemu pouku?

V zadnjih letih je število nihalo okoli 20 učencev. Skoraj vsi so obiskovali tudi glasbeni pouk, oziroma so se družili pri pevskem zboru. Njim se je pridružil tudi kak otrok iz italijanskih družin.

Tu v Brdih ste gotovo stresno doživljali državno mejo, ki je ločila vaše kmetije in trdo omejevala osebnostne stike. Kako doživljate sedanjí čas, ko meje ni več?

Državna meja je bila vedno zid med nami in našimi sosedi. S tem, da je ni več, postaja pretok otrok iz sosednjih vasi na naše področje in obratno naraven pojav. Ne moremo pa še bi-



ti povsem zadovoljni, zato upamo, da bo v prihodnosti ta pretok bolj viden in doživet.

Na Plešivem je že vrsto let prisoten SCGV Emil Komel, ki zbira šolske otroke pri pouku glasbe in petja. Deloval je v skromnih pogojih, saj so bili prostori tesni, pa vendar je bil za mnoge starše dragocena pridobitev tudi v smislu druženja slovenskih otrok. Kako ocenjujete to delo in kakšne so možnosti za prihodnost?

SCGV Emil Komel se moramo zahvaliti, da je bil vedno na našo razpolago, četudi nismo imeli možnosti, da bi kaj več nudili. Sedaj pa je stavba v celoti na našo razpolago, zato lahko nudimo boljše pogoje za to delovanje. Upamo, da bodo starši to cenili in se številno udeleževali vseh dejavnosti, katere nameravamo skupaj uresničiti.

SCGV Emil Komel napoveduje srečanje s starši in učenci v torek, 28. septembra ob 19.30. Lepo vabljeni vsi, ki jim je pri srcu vzgoja in izobrazba naših otrok.

KC LOJZE BRATUŽ IN ZCPZ-GORICA Kvartet Calisto in Aleksandra Pavlovič

V četrtek, 30. septembra 2010 se bo v Gorici začela koncertna sezona, ki jo organizirata Kulturni center Lojze Bratuž in Zdrženje cerkvenih pevskih zborov iz Gorice. Koncertna sezona zajema pet koncertov, ki so bodo zvrstili od septembra do februarja prihodnjega leta.

Prvi koncert bo ljubiteljem klasične glasbe ponudil nastop godalnega kvarteta Calisto in pianistke Aleksandre Pavlovič. Koncert spada tudi v sklop festivala Kogojevi dnevi 2010.

Godalni kvartet sestavljajo štiri godala - dve violini, viola ter violončelo. Svojo pot je začel v okviru Glasbenega julija na Obali 2003 - tabora za največje mlade slovenske talente in nato nadaljeval na Akademiji za glasbo v Ljubljani pod mentorstvom prof. Tomaža Lorenza. Danes se lahko pohvali z dolgo vrsto uspešnih

nastopov na pomembnih koncertih v Sloveniji, Hrvaški, Italiji in Nemčiji.

Aleksandra Pavlovič je glasbeno pot začela v Postojni in šolanje nadaljevala na Glasbeni matici v Trstu. Leta 1995 se je vpisala v razred nadarjenih pianistov Silvija Gadžijeva pri SCGV Emil Komel v Gorici. Glasbeno pot je nadaljevala na Državnem konservatoriju P. I. Čajkovski v Moskvi, kjer je leta 2002 diplomirala z odliko. Istega leta je bila sprejeta na podiplomski študij kot najuspešnejša tuja študentka. Podiplomski študij je zaključila z najvišjo oceno pri prof. Andreju Dievu in se nato izpopolnjevala pri priznanem pianistu Eugenu Indjiču na Mednarodnem mojstrskem tečaju na Slovaškem. Glasbeno znanje in talent je uveljavila na mednarodnih tekmovanjih, kjer je prejela visoke nagrade in priznanja.



SCGV EMIL KOMEL Lirično petje z opernim pevcem Aleksandrom Švabom



Prejšnji teden se je začel pouk tudi na SCGV Emil Komel v Gorici. Stekli so vsi tečaji, ki jih bodo obiskovali lanski in novi učenci. Učno osebje je z vodstvom pripravilo kar nekaj novosti v zvezi z metodo in kvaliteto glasbenega pouka. To je bilo potrebno tudi ker se starim, odprtim vprašanjem, vse bolj pridružujejo problemi povezani z reformo italijanskega šolstva, ki kaže še vedno dokaj nedorečene posege.

Posebna novost letošnjega šolskega leta pa je pouk liričnega petja, ki se bo začel v mesecu oktobru. Ponudba tega tečaja je omogočila novo sodelovanje oz. pridobitev, ki ga je SCGV Emil Komel sklenil z znanim opernim pevcem Aleksandrom Šva-

bom. Tečaj je namenjen začetnikom in že diplomiranim pevcem, ki si želijo pridobiti novih strokovnih prijemov. Prav zaradi tega bo delo potekalo bodisi v skupini, kot tudi individualno.

Aleksander Švab se ob svoji utečeni in uspešni karieri vse bolj navezuje tudi na domača tla. Prav zaradi tega je z veseljem sprejel predlog za vodenje tečaja liričnega petja, saj bo mladim rojakom na tak način lahko posredoval svoje strokovno znanje in lju-bezen do petja.

Taka pobuda pa ni prva. Na njegov predlog je nekaj podobnega nastalo že pred dvema letoma z Operno akademijo Križ. Nastavljeni projekt in opravljeno delo je v tem času obrodilo odlične rezultate.

Podrobne informacije o vsebini tečaja, poteku in vstopnih pogojih lahko zainteresenti dobijo na tajništvo SCGV Emil Komel v Gorici od ponedeljka do petka, med 8.00 in 13.00 ter 15.00 in 18.00, ali pa lahko pokličejo na telefonsko številko 0481 - 532163. Na razpolago je tudi naslov elektronske pošte info@emilkomel.eu.

V DSI SPET PONEDELJKOVI VEČERI

Slovinci in vladajoča koalicija

Društvo slovenskih izobražencev iz Trsta bo novo sezono začelo v ponedeljek 4. oktobra 2010. Prvi večer bo posvečen aktualnim problemom slovenske manjšine, in še posebej odnosu z vladajočo koalicijo. Vprašanje je seveda zelo pereče iz raznih vidikov in ga je mogoče obravnavati na različnih ravneh. Na temo "Kaj naj si slovenska manjšina pričakuje novega na političnem in upravnem področju" je DSI povabilo na pogovor senatorko Tamaro Blažina in deželnega svetnika Igorja Gabrovca. Kot običajno bo večer v Peterlinovi dvorani, ulica Donizetti 3, z začetkom ob 20.30.

PD RUPA-PEČ

Škotski gradovi in legende

Že več let je pri PD Rupa-Peč navada, da vsako leto organizirajo večdnevni skupinski izlet v eno izmed evropskih držav. Namenov za take izlete je seveda več. Prav gotovo pa so pomembni za utrjevanje prijateljskih vezi med raznimi člani društva, odborniki ter prijatelji, ki zvesto sledijo društvenemu delovanju med letom. Obenem se pri tem razvija evropski čut, saj je na tak način mogoče spoznati življenjske navade ostalih članic Evropske Unije. Za letošnje leto so si pri PD Rupa-Peč izbrali, da obiščejo Škotsko in si ogledajo številne znamenitosti, edinstveno pokrajino ter legende, ki so poznane širom po svetu. Pobuda je naletela na številčno zanimanje, saj se je vpisalo okoli pedeset izletnikov, ki so si v tedenskem potovanju dodobra ogledali Škotsko. Ob ogledu gradov so lahko občudovali še kulturne znamenitosti mesta Glasgow, spoznali kako nastaja škotski whisky in se navdahnili ob naravnih lepotah pokrajine Highlands. Seveda ni bilo mogoče izpustiti znamenitega jezera Lochness, kjer naj bi živel skrivnostna Nessie ter se zausaviti ob tragični zgodbi Marie Stuard. Zadnja dva dneva pa sta bila namenjena ogledu škotskega glavnega mesta Edimburg z znamenitim kraljevim gradom.



i.nformacije

Zdrženje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slovit@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

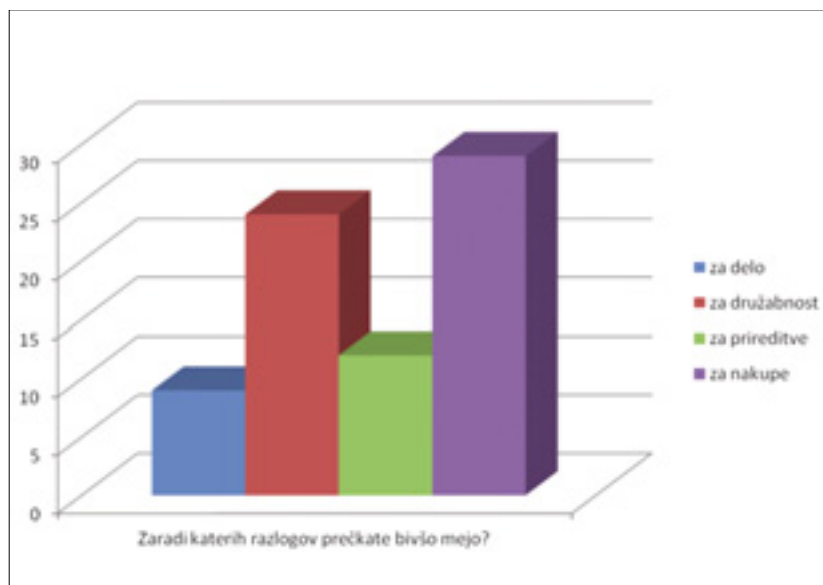
Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 040 633307

Zdrženje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_go@libero.it

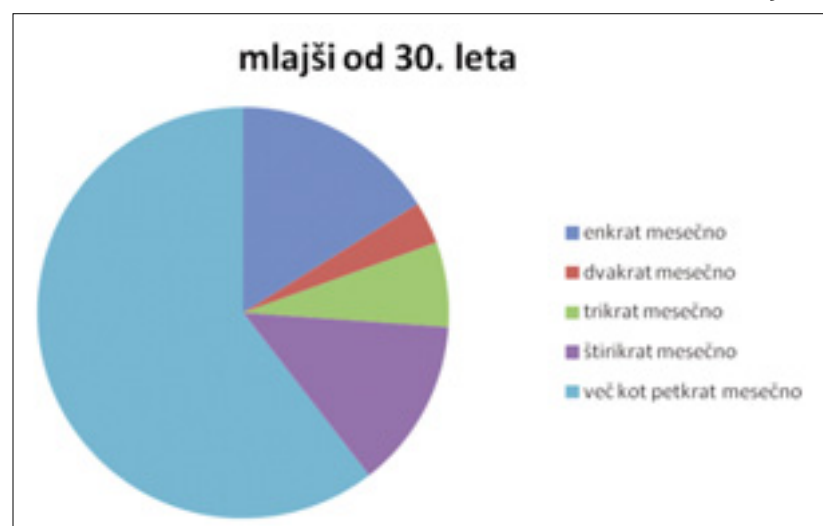


Prostovoljci Arcija in projekt »brezmejno«

V sklopu projekta Brezmejno / Sconfinatamente so prostovoljci Arcija Servizio Civile pripravili prireditve, ki je ciljalo na medsebojno spoznavanje mladih, ki živijo na goriškem in novogoriškem območju. Srečanja, ki se je moralo odvijati 18. septembra 2010 v Domu A. Budala v Štandrežu in ki je na žalost zaradi grdega vremena odpadlo, so se morala udeležiti mladinska društva Punto Giovani iz Gorice, KGŠ – Klub goriških študentov iz Nove Gorice, kulturno društvo O. Župančič iz Štandreža, plesni center Terpsihora iz Šempetra, plesna country skupina društva Timava iz Medje vasi – Štivanja in društvo Capoeira Palmares iz Gorice. Prostovoljci, ki delujejo tudi znotraj Zveze slovenskih športnih

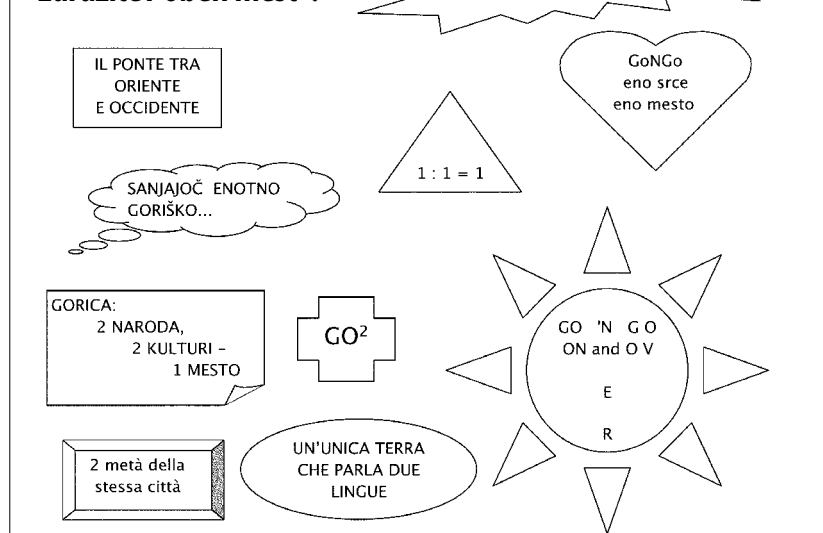


Kolikokrat mesečno prečkate bivšo mejo?



Misli o temi

»zdržitev obeh mest«:



društev, Zveze slovenskih kulturnih društev in Unione italiana sport per tutti, so imeli na programu tudi turnir malega nogometa, stojnice mladinskih društev aktivnih na Goriškem in večerne koncerte bandov Evol, Ikebana in Radiowave. Posebna zahvala gre sponzorjem: ZSKD, ZSŠDI, UISP, SKGZ, Centrocatori, KGŠ, društvo O. Župančič iz Štandreža, Kulturni dom, Punto Giovani in Arci Servizio Civile.

Prostovoljci so v zadnjem mesecu sestavili vprašalnik o meji in o civilni službi (servizio civile). Na vprašanja so odgovorili mladi in manj mladi prebivalci Gorice in Nove Gorice. Sledeče objavljene ankete obravnavajo tematiko prečkanja bivše meje.



Prostovoljci so se poleg projekta tudi udeležili srečanj in pobud, ki so jih organizirali Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenskih športnih društev in Unione italiana sport per tutti:

AGENDA PROSTOVOLJCEV 2009 – 2010:

- v **novembru** so obiskali točko ZKD (Zveze kulturnih društev) v Novi Gorici, kjer se je ZSKD predstavila širši novogoriški javnosti
- v **decembru** so organizirali Miklavževanje v Kulturnem domu, so aktivno sodelovali v projektu Pravljic sveta v Feiglovi knjižnici in na nagrajevanju Športnika leta v sklopu ZSŠDja v Postojni
- v **februarju** so sodelovali na otroškem pustnem rajanju v Kulturnem domu v Gorici in na "Pravljicah sveta" v knjižnici D. Feigel v Gorici
- v **marca** so sodelovali na izobraževalnem tečaju ARCI-ja na temo civilne službe, na izobraževalnem tečaju o tretjem sektorju ter na izobraževalnem tečaju O poslovnem bontonu
- v **aprila** so sodelovali z Uispom na čezmejnem orientiringu Vivicità in na informativnem srečanju za otroke Nariši nov dan v Kulturnem domu
- v **avgusta** so aktivno sodelovali na Kapljicah kulture v Ljudskem vrtu v Gorici
- v **septembru** so sodelovali na Soški regati in organizirajo srečanje mladih v kulturnem domu O. Župančič v Štandrežu

agenda - agenda

NATIVITAS 2010

ZSKD sprejema do 30. septembra 2010 najave koncertov v okviru mednarodne božične revije Nativitas. Vsak zbor/društvo lahko prijavi koncert, kjer nastopa eden ali več zborov.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626, e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495, e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386, e-pošta cedad@zskd.org

Solbica: tel. 0433 53428, e-pošta rezija@zskd.org

www.zskd.eu

ČUFARJEVI DNEVI 2010

23. Festival ljubiteljskih gledališč se bo odvijal od 14. do 19. novembra 2010 v Gledališču Toneta Čufarja v Jesenicah. Sodelujejo lahko ljubiteljska gledališča, društva in igralske skupine s predstav (za odrasle) v slovenskem jeziku, ki so bile primerno uprizorjene leta 2010. Rok za prijavo zapade 24. septembra 2010. Razpisni pogoji so na razpolago na spletni strani ZSKD.

POZOR MALE PEVSKE SKUPINE

Revija izbranih malih pevskih skupin Slovenije 2010 bo v baročni dvorani graščine v Radovljici v soboto, 23. oktobra 2010. Sodelujejo lahko male pevске zasedbe od 3 do največ 11 pevcev. Rok prijave zapade 24. septembra 2010. Ostale informacije so na razpolago na spletni strani ZSKD.

Preživeli hude nalive!

Po pripravljalnem sestanku (za dojetje pristopa takšne pobude še kako potrebnega!) je v okviru Tečaja preživetja v naravi v organizaciji ZSKD in SPDG sledil prvi izhod/pohod, ki ga vodi Aldo Rupel. Območje je peturnega premikanja, nato se je zaradi vremena izkazalo, da je bil potrebnih sedem ur, sta bila Sabotin in njegovo vznožje. Skupina trinajstih pogumnih mladih pohodnikov je preživela več ur v hudih vremenskih razmerah.

Takšni tečaji po pravilu predvidevajo fikcijo razmer: kako bi bilo, če bi res šlo za nohte. No, deževna fronta, ki je šla skozi naše kraje 8. septembra, je bila takšne vrste, da so razmere iskanja 'rešitve' v zatočiščih bile povsem resnične. Zaradi tega je bila obravnava nekaterih večšin, ki so potrebne za življenje v naravi, bila opuščena in nadomestile so jo tehnika, trajanje in prilagojevanje hoje, včasih tudi teka, ki so potrebne, ko je na primer visoko v hribih planinska koč štiri ure daleč, dež pa neusmiljeno lije in ustvarja na stezi ter kolovozih potoke. Umetnost je v takšnih razmerah ostati suhi vsaj do stegen, kajti od slednjih do prstov na nogah se itak vse cedi.

V nedeljo, 24. oktobra 2010 bo potekal drugi izhod v naravo. Pohodniki bodo doživljali pravi gozd, njegove čare in zagonetke. Zbirališče bo na Travniku (Piazza Vittoria) v Gorici, ob 9.00 uri.

Trasa: voznja do Lokve, Gornji Konec, Območje medveda, Turški klanec, Jama Paradana, Mala Lazna, Lokve. Dolžina pohoda: 15 km.



Navodila pred odhodom



Srečni povratek domov



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.25

Tv Kocka: Ilustrirana domišljija

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Lynx, koncert - Dario Marušič s skupino in Davide Van de Sfroos; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

6.00

Dok. odd.: Quark Atlante - Immagini dal Pianeta

6.30

Aktualno: Mattina in famiglia, vmes dnevnik in dnevnik L.I.S.

10.00

Aktualno: Linea verde orizzonti estate

10.30

Aktualno: A Sua immagine

10.55

Sv. maša, sledi Angelus

12.20

Aktualno: Linea verde estate

13.10

13.40, 15.45 Šport: Pole position

14.00

Avtomobilizem: VN Singapur

16.30

Dnevnik - L.I.S. in vremenska napoved

16.40

Variete: Il parco delle meraviglie

17.35

Film: La nave dei sogni - Sri Lanka (kom., Nem., '04, i. S. Rauch)

18.50

Kviz: L'eredità

20.00

Dnevnik in športne vesti

20.40

Game show: Soliti ignoti (v. C. Conti)

21.30

Nan.: La ladra

23.30

Aktualno: 62° Premio Italia

0.30

Dnevnik in vremenska napoved

6.00

1.50 Talent: Extra Factor

6.20

Nan.: Girlfriends

6.40

Nan.: 8 semplici regole

7.00

Variete: Cartoon Flakes Weekend

7.20

Variete: Art attack

8.15

Nan.: Tutti odiano Chris

8.35

Nan.: Karkù

9.00

Nan.: Unfabulos

9.20

Nan.: The Naked brothers band

9.50

Variete: Ragazzi c'è Voyager

10.20

Aktualno: A come Avventura

11.00

Šport: Raisport Numero Uno

11.30

Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00

20.30, 1.00 Dnevnik

13.30

Aktualno: Tg2 Motori

13.40

Vremenska napoved

13.45

Variete: Quelli che... aspettano

15.40

Variete: Quelli che il calcio e...

17.05

Šport: Studio sprint

18.00

Dnevnik L.I.S.

18.05

Šport: 90° minuto

19.00

Šport: Numero Uno

19.25

Nan.: Squadra special Cobra 11

21.00

Nan.: NCIS

21.50

Nan.: Castle

22.35

Šport: La domenica sportiva

6.00

1.20 Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

7.10

Nan.: La grande vallata

8.00

Film: L'arciere di guoco (pust., It., '71, r. G. Ferroni, i. G. Gemma, M. Damon)

9.45

Aktualno: Tgr - Speciale Ambiente Italia - Puliamo il mondo

12.00

Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25

Aktualno: Telecamere Salute

12.55

Aktualno: Racconti di vita

13.25

Aktualno: Passepartout

14.00

19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved

14.15

0.20 Dnevnik

14.30

Aktualno: In 1/2 h

15.00

Dnevnik - kratke vesti L.I.S.

15.05

Film: Filofax - Un'agenda che vale un tesoro (kom., ZDA, '90, i. J. Belushi, C. Grodin)

16.45

Film: Occhio al testimone (kom., ZDA, '93, r. J. Badham, i. R. Dreyfuss, E. Estevez)

18.30

Dok.: Kilimangiaro Album

18.55

Vremenska napoved

20.00

Variete: Blob

20.20

Aktualno: Pronto Elisir

21.00

Aktualno: Presadiretta

23.05

Dnevnik - Deželni dnevnik

23.20

Variete: Caternoster

6.25

Dnevnik: Pregled tiska

7.05

Aktualno: Superpartes

8.20

Nan.: Sei forte maestro 2

9.20

Dok.: Artezip

9.25

Dok.: Basilicata - Da Bernalda a Melfi

10.00

Sv. maša

11.00

13.30 Aktualno: Pianeta mare

11.30

Dnevnik in vremenska napoved

12.00

Aktualno: Melaverde

14.00

Variete: Ieri e oggi in tv

14.20

Dok.: Tutti per Bruno

15.25

Film: Una povera bimba milionaria (kom., ZDA, '36, r. I. Cummings, i. S. Temple, A. Faye)

15.50

Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

17.00

Film: Tarzan in India (pust., V.B., '62, r. J. Guillermin, i. J. Mahoney)

19.35

Film: Colombo

21.30

Aktualno: Quarto Grado (v. S. Sotile)

23.30

Šport: Controcampo

1.15

Dnevnik in Pregled tiska

1.30

Film: Nella città dell'inferno (dram., It., '58, r. R. Castellani, i. A. Magnani, G. Masina)

6.00

Pregled tiska

7.55

Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50

Dnevnik - kratke vesti

9.10

Nan.: Finalmente soli

9.40

Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca

13.00

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

13.40

Aktualno: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)

18.50

Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)

20.40

1.30 Variete: Striscia la domenica

21.30

Nan.: Distretto di polizia 10

23.30

Aktualno: Terra!

1.00

Nočni dnevnik in Pregled tiska

2.10

Film: L'amico di famiglia (dram., It., '06, r. P. Sorrentino, i. F. Bentivoglio, G. Rizzo)

7.00

Aktualno: Super Partes

7.40

Risanke

10.50

Nan.: Knight Rider

11.50

Šport: Grand Prix

12.25

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

12.15

Motociklizem: VN Aragon, Moto 2

13.00

Šport: Guida al campionato

14.00

Film: Il dottor Dolittle 3 (kom., ZDA, '06, r. R. Thorne, i. K. Pratt, K. Wilson)

15.00

20.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

16.00

Aktualno: Capogiro Junior

19.00

Nan.: Mr. Bean

19.15

Film: Charlie's Angels più che mai (akc., ZDA '03, r. McG, i. C. Diaz, D. Barrymore)

21.25

Variete: Colorado (v. R. Brescia, N. Savino)



7.00

Koncert: Duo pianistico Turini - Passerotti

8.25

Variete: Mukko Pallino

9.30

Comingsoon, 1. del

9.40

12.25 Aktualno: Rotocalco AND-Kronos

10.45

Klasična glasba

11.35

Šport: Super Sea

12.00

Angelus

12.45

Aktualno: Musa TV

13.00

Aktualno: Salus TV

13.10

Aktualno: Qui Tolmezzo

13.15

Aktualno: Musica, che passione!

13.30

Dok.: Captain Cook Cruises

14.10

Variete: Camper magazine

14.30

Variete: Campagna amica

14.55

Film: Prince of Central Park (dram., '00, i. K. Turner, D. Aiello)

16.40

Kviz: Ufo di sera

17.35

Risanke

19.30

Aktualno: Pagine e fotogrammi

19.45

21.30 Šport: Domenica Sport

21.15

Dnevnik

22.30

Variete: Incontri ravvicinati

22.45

Film: Il manoscritto di Van Hecken (dram., '99, r. N. De Rinaldo, i. B. D'Urso, E. Bonucci)

0.25

Variete: Serata da macello... al Keller Platz

1.25

Nan.: Schimansky

6.00

Dnevnik, horoskop in prometne informacije

7.00

Aktualno: Omnibus

7.30

13.30, 20.00, 0.00 Dnevnik La7

10.00

Aktualno: M.O.D.A.

10.45

Dok.: La7 doc

11.15

14.55 Motociklizem, Superbike, Imola

13.00

Nan.: Chiamata d'emergenza

13.55

Nan.: Cuore e batticuore

17.00

Film: Lezioni di anatomia (kom., ZDA, '94, i. M.P. Carter, M. Griffith)

19.00

Resničnostni show: Chef per un giorno

20.30

Aktualno: In Onda

21.30

Aktualno: Niente di personale

0.15

Variete: World Series of Poker 2007

1.20

Film: L'uomo venerdì (pust., V.B., i. P. O'Toole)

7.00

Ris. nan.: Živ Žav - Talebajski

9.50

Šport špas - Oddaja o športu, zdravju in okolju

10.20

Ris. nan.: Animalija (pon.)

10.45

Prisluhni mo tišini

11.15

Ozare (pon.)

11.25

Obzorja duha

12.00

Ljudje in zemlja - oddaja Tv Mari-bor

13.00

17.00, 18.55, 22.10 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10

Na zdravje! (pon.)

14.30

17.15 NLP, razvedrilna oddaja

18.05

Prvi in drugi

18.30

Risanke

19.20

Zrcalo tedna

19.50

Gledamo naprej

19.55

Spet doma

21.40

Žrebanje lota

21.50

ARS 360

22.35

Dok. film: Zgodbe Kristine Brenkove

23.30

Nad.: Verižno trčenje, zadnji del

1.15

Iz arhiva TVS: Tv dnevnik 26.09.1992 (pon.)

1.40

Dnevnik (pon.)

6.30

1.15 Zabavni infokanal

7.45

Skozi čas

7.55

Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 26.09.1992

8.20

Globus (pon.)

8.50

Pomagajmo si - oddaja TV Koper-Capodistria (pon.)

9.20

Turbolenca (pon.)

10.15

22. Revija Zagorje ob Savi 2010, državno tekmovanje otroških in mladinskih pevskih zborov

11.00

Obletnica MSNZ, prenos s pogačarjevega trga v Ljubljani

12.00

Moskva: svetovno prvenstvo v ritmični gimnastiki, prenos

14.40

Kielce: liga prvakov v rokometu, Kielce - Celje Pivovarna Laško, prenos

16.25

Mojstri slovenske popevke: dobrodelni koncert za Rdeči križ Slovenije (pon)

17.55

20 let narodnozabavne glasbe severne Primorske

19.25

Dokumentarni feljton

20.00

Dok. serija: Diamantna pot

20.50

Nad.: Mala Dorritova

21.50

Na utrip srca: ob 90-letnici Žive Kraigher - dokumentarna oddaja o slovenskem sodobnem plesu (pon)

22.40

Voznica, slovenska balada - avtorski projekt Lojzke Žerdin (pon)

22.55

Nad.: Rim (pon.)

23.50

Film: Ko človek pade v gozdu

13.45

Dnevni program

14.00

Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10

Euronews

14.40

Rokomet: Liga prvakov, neposredni prenos

17.20

Srečanje z...

18.00

Ljudje in zemlja

19.00

22.15, 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25

Šport

19.30

Baiker explorer

20.00

Vesolje je...

20.30

Istra in...

21.00

Dok. odd.: Elisabeth

21.35

Dok. odd.: K2

22.20

Back stage live

22.30

0.20 Čezmejna TV TDD - Tv dnevnik v slovenskem

23.30

Koncert - resna glasbajeziku

13.00

Kasaške dirke

14.00

Razgledovanja (pon.)

14.30

Hrana in vino, izbrani recepti

15.30

Duhovna misel (pon.)

15.45

Tedenski pregled (pon.)

16.00

Lokalne volitve 2010: Občina Kobari-d, Miren - Kostanjevica, Vipava

19.00

22.00 Pod drobnogledom (pon.)

19.45

Pravljica

20.00

Lokalne volitve 2010: Občina Postojna, Piran

23.00

2. festival dalmatinskih klap

0.00

Videostrani

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 15.00 Z naših prireditvev: Primorska poje posvečena bazoviškim junakom; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Sen valčka; 18.30 Poletne melodije; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Jutro na RK; 7.45 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.10, 19.45 Kronika; 8.30 Jutranjek; 9.00 Pregled prireditvev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki: prvo rubriko bomo posvetili pred 200 leti rojenemu nemškemu romantiku Robertu Schumannu; 9.30 Torklja; 10.00 Nede-lja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Pri-morski kraji in ljudje: France Bevk; 11.30 Gremo plesat; 12.00-14.00 Glasba po že-ljah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?!; 14.30-19.00 Na športnih igriščih; 17.30 Napoved vremena in cestne razme-re; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozele-nih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Dober dan RC; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovi-ne; 8.05 Horoskop; 8.20, 14.40 Pesem ted-na; 8.28, 12.28, 19.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 9.00-9.00 Oggi musica; 9.40, 19.15 Sigla single; 10.00 Il giardino di Euterpe; 11.00 La biblioteca di Babele; 11.25-12.28 Glasbena lestvica; 13.00-14.00 Radio z vami; 14.00 L'agenda in orbita; 15.00-16.00 Rock '90; 16-00-18.00 Glasbeno popoldne; 18.00-19.00 Al-bum charts; 20.00-0.00 RC sera; 20.00-22.00 E... state freschi; 22.00 Glasba; 23.00 In orbita, 0.00-6.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Po-ročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreatija; 6.40 Najlepša viža meseca; 6.50 Duhovna mi-sel; 7.00 Jutranja kronika; 7.55 Iz sporedov; 8.05 Igra za otroke; 8.50 Dobro jutro, otro-ci; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.30 Reportaža; 14.10 Za kme-tovalce; 15.30 DIO; 16.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Infor-mativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kro-nika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska na-poved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Na-poved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 14.35 Športnik iz-

bira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Šport; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Dru-gi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše iz Ljubljane; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska te-ga tedna; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica nostra amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serena-de; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kralji-ce; 20.00 Vokalno instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dne-vno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

OVEN 21.3.-20.4.: Na delovnem mestu vas čaka veliko dela, zato boste težko našli čas zase. Vseeno se ob koncu tedna sprostite in če je možno, se odpravite na izlet v na-ravo s svojimi dragimi.

BIK 21.4.-20.5.: Čaka vas te-den obratov in manjših spre-memb. Poskrbite, da se boste brez te-žav lotili premišljeno. Ljubezen: stori-te nekaj za partnerja, da mu boste po-lepsali dan in pokazali svojo ljubezen.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Imeli boste ogromno energije, tako da vam bodo prijatelji in sodelavci kar težko sledili. Skrbelo vas bo, da vas ne-kdo gleda nekoliko postrani, a ne skri-bite, v resnici vas občuduje.

RAK 22.6.-22.7.: V družbi pri-jateljev se boste počutili do-bro, ko boste sami, pa se vas bo pola-stila žalost. Ne dovolite, da bi se pre-več smillili sami sebi in da bi za svoje počutje krivili partnerja.

LEV 23.7.-23.8.: Teden, ki je pred vami, je odlična prilož-nost, da končno naredite stvari, s ka-terimi že dlje časa odlašate. Ljudem okrog sebe ne boste dovolili, da bi vas usmerjali po svojih željah.

DEVICA 24.8.-22.9.: Na de-lovnem mestu pustite veliko energije in zdaj je pravi čas, da si iz-borite boljše možnosti za delo. A ne namenite vse svoje energije delu, po-skrbite tudi na prijatelje.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Vaše počutje bo nihalo od navdu-šenja do brezvoljnosti in nazaj. Ukvar-jali se boste s starimi težavami, a ne bo-dite pri tem preveč pikolovski, saj vam pobirajo več energije, kot je vredno.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Med vami in vašimi bližnjimi se lahko pojavijo napetosti zaradi ra-zličnih pogledov na stvari okoli vas. Poskrbite, da boste argumente bližnjih tudi slišali.

STRELEC 23.11.-21.12.: Čaka vas veliko nemira v zasebnem življenju, zato dobro premislite, kje je dobro popustiti, kje vztrajati pri svo-jem in kje sploh ni vredno, da bi po-rabljali svojo energijo.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Čaka vas veliko izzivov in če se bo-ste potrudili, boste lahko sami našli moč, da se boste uspešno spopadli z vsemi. Čeprav bo na poti nekaj ovir, se na koncu tunela že vidi luč.

VODNAR 21.1.-19.2.: Dobro se boste počutili v družbi, če-prav boste veliko energije porabili tu-di za delo. Ko boste svojim bližnjim hoteli deliti nasvete, se raje ugriznite v jezik.

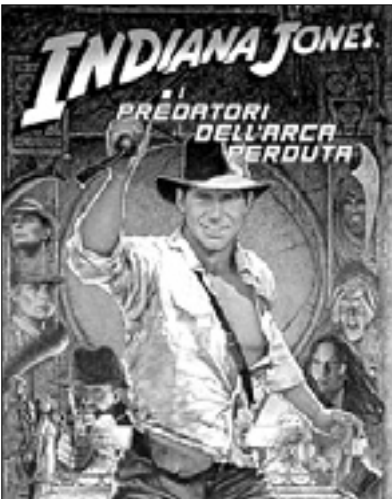
RIBI 20.2.-20.3.: Zaspanost lahko vpliva na vašo storilnost na delovnem mestu, zato ponoči ne bedite predolgo in se raje odpravite spat. Brez slabe vesti si vzemite dan ali dva za počitek.



 Rai Tre
SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
<i>Teletekst: str. 316 - 342 - 343</i>
18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš: ansambel Kingston - Original
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

 Rai Uno
6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta
6.30 10.55, 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.05 Aktualno: Occhio alla spesa
12.00 Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici)
13.30 Dnevnik in gospodarstvo
14.10 Aktualno: Bontà loro
15.00 Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Peregó)
16.15 Variete: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'Eredità (v. C. Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi)
21.10 Nan.: Le ragazze dello swing (It., r. M. Zaccaro, i. A. Osvart)
23.25 Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespà)
1.00 Nočni dnevnik

 Rai Due
6.00 18.45, 1.45 Talent show: Extra Factor
6.20 Nan.: Girlfriends
6.40 Nan.: 8 semplici regole
7.00 Risanke: Cartoon flakes
8.00 Variete: L'Albero azzurro
9.30 Aktualno: Sorgente di vita
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 18.15, 20.30, 23.35 Dnevnik
13.30 Aktualno: Tg2 Costume e società
13.50 Aktualno: Tg2 Zdravje 33
14.00 Variete: Pomeriggio sul 2
16.10 Nan.: La signora in giallo
17.00 Nan.: Numb3rs
17.45 Dnevnik L.I.S. in športne vesti
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
21.05 Film: I predatori dell'arca perduta (pust., ZDA, '81, r. S. Spielberg, i. H. Ford)



23.25 Film: Abbasso l'amore (kom., ZDA, '03, r. P. Reed, i. E. McGregor)
1.00 Aktualno: Dnevnik - Parlament

 Rai Tre
6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA
REŠITEV (25.9.2010) <i>Vodoravno:</i> oborina, ama, kapitalizem, Odo, adamiti, parola, elan, Iari, in, F.I., Bo, akoliti, Tone, AP, Kaza, poraba, E. D., ris, poltema, omara, aki, opornik, nona, Anar, korak, spiritist, retor, rt, listina, Lena, Ono, pivo, nit, skat, kit, Anas, Ona; <i>na sliki:</i> Tone Penko. Mala križanka, vodoravno: 1. Primo, 6. ravan, 7. Adamo, 8. Gana, 9. Arc, 10. ask, 13. bantu, 15. Oskar, 16. otava, 17. Marat.

8.00 Dok.: La Storia siamo noi
9.00 Aktualno: Agorà
11.00 Aktualno: Apprescindere
11.10 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Dnevnik - Tg3 Fuori TG
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiana
13.10 Nad.: Julia
14.00 19.30 Deželni dnevnik in vremenska napoved
14.20 18.10 Dnevnik in vremenska napoved
14.50 Aktualno: Cominciamo bene estate - Condominio Terra
15.00 Dnevnik L.I.S.
15.25 Nan.: Il richiamo della foresta
16.10 Variete: Tg3 GT Ragazzi
16.20 Dok.: Cose dell'altro Geo
17.40 Dok.: Geo & Geo
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Seconda chance
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Variete: Novecento
23.10 Dok.: Correva l'anno
0.00 Nočni dnevnik in vremenska napoved
1.10 Aktualno: Fuori orario

 Rete 4
7.10 Nan.: Più forte ragazzi
8.10 Nan.: Starsky & Hutch
9.05 Nan.: Hunter
10.15 Nan.: Carabinieri 6
11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
12.00 Nan: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.55 Nan.: Un detective in corsia
13.50 Aktualno: Il Tribunale di Forum
15.10 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.15 Nad.: Sentieri
16.50 Film: La stanza di Marvin (dram., ZDA, '96, i. M. Streep, D. Keaton)
17.25 Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Febbre da cavallo - La madrakata (kom., i. G. Proietti, R. Laganà)
21.50 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.50 Film: Sol levante (triler, ZDA, i. S. Connery)

 Canale 5
6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino Cinque (v. F. Paniciucci)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne
16.20 Aktualno: Pomeriggio Cinque (v. B. D'Urso)
18.05 22.00 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
18.50 Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti)
20.30 1.30 Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Distretto di polizia 10 (it., '10, r. A. Ferrari, i. C. Pandolfi)
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

 Italia 1
6.15 Nan.: La Tata
6.40 Risanke
9.15 Nan.: Kyle XY
10.10 Nan.: Smallville
11.25 Nan.: Heroes
12.25 18.30 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
13.40 Variete: Cotto e mangiato (v. B. Parodi)
13.50 20.05 Risanke: Simpsonovi
14.20 Nan.: My name is Earl
14.50 Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto
15.40 Risanke: One Piece - Tutti all'arrembaggio!
16.10 Risanke: Sailor moon
16.40 Film: Il mondo di Patty
17.35 Nan.: Ugly Betty
19.30 Nan.: The Big Bang theory
20.30 Kviz: Mercante in fiera
21.10 Nan.: CSI Miami
22.05 Nan.: The Mentalist
23.55 Nan.: FlashForward
1.45 Aktualno: PokerImania

 Tele 4
7.00 8.30, 13.30, 16.25, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.35 Mukko Pallino
8.05 Pregled tiska
9.00 Dokumentarec
10.25 Novecento contro luce
11.25 Camper magazine
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.45 Aktualno: Hard trek
13.10 Aktualno: Videomotori
14.05 Aktualno: ...Animali amici miei
15.00 Nogomet: Triestina amaterji in Triestina calcio
16.55 Risanke
19.00 Italia economia
20.00 Športne vesti
20.05 Aktualno: Qui Tolmezzo
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Nogomet: Udinese a giochi fatti
21.45 Variete: Serata da macello... al Keller Platz
22.45 Aktualno: Pagine e fotogrammi
23.35 Dnevnik Montecitorio
23.40 Film: Peccati di gioventù (kom., It., '70, r. S. Amadio, i. G. Guida, D. Lassander)

 La 7
6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus
7.30 13.30, 20.00, 23.50 Dnevnik
9.55 Aktualno: Omnibus (ah)iPiroso
10.55 20.30, 2.05 Aktualno: Otto e mezzo (v. L. Gruber)
11.25 Nan.: Hardcastle & McCormick
12.30 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
14.00 Film: I tartassati (kom., It., '59, i. Totò, A. Fabrizi)
16.00 Dok.: Atlantide - Storia di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Relic Hunter
19.00 Nan.: N.Y.P.D.
21.10 Aktualno: L'infedele (v. G. Lerner)

 Slovenija 1
6.30 Utrip (pon.)
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05, 9.05 Dobro jutro
10.10 Ris. nan.: Pustolovščine letečega psa (pon.)
10.25 Ris. nan.: Fifi in cvetličniki (pon.)
10.35 Šport špas: oddaja o športu, zdravju in okolju (pon.)
11.00 Dok. nan.: Na krilih pustolovščine
11.25 Nan.: Šola Einstein (pon.)
11.55 Ljudje in zemlja, oddaja Tv Maribor
13.00 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved
13.15 Ugriznimo znanost (pon.)
13.35 Festival otroške popevke 2010
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Ris. nan.: Pika Nogavička
16.10 Pozabljene knjige naših babic (pon.)
16.25 Otr. nad.: Ribič Pepe
17.00 Novice, kronika, šport in vremenska napoved
17.20 19.50 Gledamo naprej
17.30 O živalih in ljudeh (pon.)
17.55 Alpe - Donava - Jadran, podobe iz Srednje Evrope
18.25 Žrebanje 3x3 plus 6
18.35 Risanke
19.55 Tehnik
20.50 Hum. nan.: Moja družina
21.20 Osmi dan
22.00 Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved
23.05 Glasbeni večer: Festival Radovljica 2010

 Slovenija 2
6.30 9.00, 1.10 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
9.00 Zabavni infokanal
11.40 Sobotno popoldne
13.50 22. revija Zagorje ob Savi 2010, državno tekmovanje otroških in mladinskih pevskih zborov (pon.)
15.05 Slovenski utrinki - oddaja Madžarske TV (pon.)
15.50 Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 27.09.1992
16.15 Ars 360 (pon.)
16.30 Podoba podobe (pon.)
17.00 Prvi in drugi (pon.)
17.20 To bo moj poklic (pon.)
17.50 Nad.: Bratje Karamazovi (pon.)
18.35 Risanke: Rožnati panter
18.50 Z Damijanom
19.20 Dok. serija: Kako živijo slovenski gradovi - Grad Slovenska Bistrica

20.00 Lokalne volitve 2010
21.00 Studio city
22.00 Knjiga mene briga (pon.)
22.20 Film: Eskimi iz Galileje

 Koper
13.45 Dnevni program
14.00 15.00, Čezmejna Tv - Tdd
14.20 Euronews
14.30 Zoom - vsestranska ustvarjalnost
15.50 K2 - dokumentarna oddaja
16.20 Vesolje je...
17.00 Istra in...
17.20 Dok. odd.: Elisabeth
18.00 23.20 Športna mreža
19.00 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik
19.25 Šport
19.30 Lokalne volitve 2010
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione
21.00 Dokumentarna oddaja
21.45 Sredozemlje
22.30 Športel
23.00 Primorska kronika, sledi Športna mreža
23.55 Vremenska napoved

 Tv Primorka
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 23.30 Mozaik
10.05 17.00 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Novice in videostrani
15.05 Lokalne volitve 2010: Občina Piran, Postojna
17.30 Kultura: Srečanje pri Kosmaču
18.00 22.00 Lokalne volitve 2010: Občina Renče Vogrsko
18.00 21.00 Lokalne volitve 2010
20.30 Objektiv
21.00 Lokalne volitve 2010: Občine Bovec
23.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved in kultura

RADIO
RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro, pravljica, napovednik, zanimivosti; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radio Paprika; 10.20 Odprta knjiga: Veso Pirnat Broški - To je moja stvar; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Pogovor z dr. Vido Medved Udovič s Pedagoške fakultete Univerze v Kopru; 15.00 Mladi Val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 18.30 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 17.10 Pregled prireditev; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Aktualno: Oddaja o morju in pomorščakih; 14.00 Volitve: Koperjski kandidati Bovec, Kobarid, Tolmin; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Samopredstavitve političnih strank in list: Vipava, Pivka; 18.30 Glasbena razglednica: koncertna sezona Kulturnega centra Lojze Bratuž Gorica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Kantina, glasbena oddaja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin, študentska oddaja.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00-8.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.10 Osebnost dneva; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.45 Pesem tedna; 9.00 Proza; 9.35 Dogodki v polju; 10.33-12.28 La radio fuori; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Parole e musica; 13.33 Fegiz Files; 14.00 Glasbena lestvica; 14.35, 22.30 Reggae in pillole; 15.00 Pesem; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 In orbita; 19.15 Singla single; 20.00-0.00 RC sera; 20.00 I classici italiani; 21.00 Glasba; 21.30 Proza; 22.00 Nel paese delle donne; 23.00 Playlist; 0.00-6.00 RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Varčevalni nasveti; 7.55 Sporedi; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditev; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 11.00, 11.40 Ime tedna; 11.35 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganka; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 18.00 Povzete imena tedna; 18.05 Hip hop/RN'B; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju zarotemov.
SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utrinek.
RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHZ)

 Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 <i>email:</i> trst@primorski.eu Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958 <i>email:</i> gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: http://www.primorski.eu/
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418 Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 € Naročnina za Italijo 280,00 € Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347 Cena za Slovenijo: 1,00 € Letna naročnina za Slovenijo 210,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643 Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990
OGLAŠEVANJE Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l. www.tmedia.it GORICA, ul. Malta 6 TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI advertising@tmedia.it Brezplačna tel. št. 800129452 Iz tujine +39.0481.32879 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI oglasit@tmedia.it Brezplačna tel.št. 800912775 Fax +39.0481.32844 Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948 Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.
Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov,



1. DAN Poljaki okupirali Trst

Pričakovanja organizatorjev, da jim bo uspelo napolniti tržaško dvorano Palatrieste so se skoraj povsem uresničila. Za pravo miroljubno »invazijo« so poskrbeli Poljaki, ki so v Trst navalili v neverjetnem številu. Po nekaterih ocenah jih je bilo skoraj 4.000 od skupno 5.000 gledalcev, kolikor si jih je ogledalo uvodni dvoboj Poljakov proti Kanadčanom. Zvečer, ko je igrala Srbija proti Nemčiji, so se jim pridružili še srbski navijači, tako da je bilo gledalcev še več. Morda pod pričakovanji je bil odziv Tržčanov. Glede na to, da gre šele za tekme prve faze, gre vsekakor za lep uspeh, saj smo na uvodnih tekmah velikih dvoranskih manifestacijah velikokrat vajeni gledati prazne tribune.

Poljaki so poskrbeli za neverjetno toplo ozračje in potrdili napovedi, da je odbojka pri njih eden od nacionalnih športov. Dvorana je bila vsa v belordečih dresih, našteali smo skoraj sto napisov z imeni različnih poljskih mest. »Pričakovali smo, da nas bo spremljalo veliko poljskih navijačev, ne pa, da jih bo toliko,« je po tekmi povedal kapetan poljske reprezentance Zagumny.

Sicer je prvi dan minil brez presenečenj, najmočnejši vtis pa so zapustili Srbi.

Zapletlo se je le na blagajni pred dvorano, kjer se je zaradi premajhnega števila okenc ustvarila dolga vrsta navijačev. Mnogi so prišli v dvorani zadnji hip.

CHEERDANCE MILLENIUM

Kje naj plešejo? Bilo je nekaj zmede

Tisti, ki smo vedeli, da bodo tekme svetovnega prvenstva dopolnjevali nastopi članic in članov slovenskega društva Cheerdance Millennium, smo z nestrpnostjo pričakovali, da bodo izza tribun pokukali belomodri dresi. In res: med prvo minuto odmora so na igrišče prišli Škratci in se predstavili z razgibano navijsko točko. Prav tako je bilo tudi ob drugi tehnični minuti pri 16. točki, ko so na točko prikazali ob robu igrišča, kjer so se istočasno ogrevali tudi kanadski odbojkarji. »No, ob prvem nastopu je bilo nekoliko zmede. Še sami organizatorji niso vedeli, kje naj nastopamo: nekdo je rekel na igrišču, drugi pa ob robu in ob vsaki prekinitvi, torej pri 8. In 16. točki ter med nizi. Naposled smo se odločili, da bomo krajše 30 do 40 sekund dolge točke prikazali ob minuti odmora pri 8. točki in ob koncu nizov. Z daljšo dveminutno točko pa bomo nastopali od jutri (danes op. a.) dalje pred večerno tekmo,« je pojasnila članica kluba Nastja Milič in dodala, da so bili pred nastopom vznemirjeni: »Prava neznanka je bilo predvsem igrišče, saj pred uradnim nastopom nismo nikoli vadile: mreža in gledalci, ki so sedeli vse naokoli, so nas nekoliko zmedli, istočasno pa je tudi akustika slaba in torej glasbe skorajda nismo slišale. Same nismo vedele, kam naj gledamo. Po prvih dveh točkah pa smo se bolje organizirale in se umirile. Zdajle bomo izvedle vsako točko proti enemu delu publike.«

Škratci – dvajsetčlanska ekipa Cheer-

dance Millennium, se je na nastop začela pravljati konec avgusta. Po kondicijskem delu priprav so vse članice in člani začeli z vadbo koreografij: ob priložnosti so pripravili 16 krajših točk: 12 navijaških in 4 plesne ter eno daljšo navijaško točko: »Večinoma nastopa cela ekipa, le plesne točke izvajajo le plesalke,« je dejala Nastja Milič in povedala, da so jih organizatorji povabili že marca, ko so si člani organizacijskega odbora Spja ogledali Millennium cup. (V.S.)



ODBOJKA - Prvi dan svetovnega prvenstva v Trstu

Poljska in Srbija po pričakovanjih

Kanada in Nemčija sta se jima upirali le na začetku tekme

Poljska - Kanada 3:0 (25:22, 25:21, 25:13)

Poljska: Novakowski 7, Winiarski 10, Gruszka 10, Zagumny 0, Kurek 19, Wlazly, Cyarnowski, Ignaczak (libero), Moydyonek 8, Lomacy 0, Ruciak. Trener Castellani.

Kanada: Mainville 1, Cundy, Lewis (libero), Howatson 1, Soonias 1, Simac 3, Schneider 0, Van Lakvelt 5, Schmitt 13, Kaminski, Winters 10, Perrin. Trener Hoag.

Svetovno prvenstvo se je v Trstu na tekmah skupine F začelo z zmagošlavjem Poljakov na igrišču in tribunah. V tekmi proti Kanadi so bili aktualni evropski prvaki nesporni favoriti, morda pa so prav zaradi tega bili na začetku tekme bolj živčni od svojih manj obremenjenih nasprotnikov. Kanadčani so igrali požrtvovalno in nepričakovano kvalitetno: v napadu, bloku, zlasti v obrambi, kjer je kraljeval njihov libero Daniel Lewis, igralec moštva ACH Volley iz Bleda. Kanadčani so bili lep del uvodnega seta v vodstvu, popustili so le na koncu, ko je na dan prišla večja izkušnost nasprotnikov in kvalitetna njihovih posameznikov. Preobrat še ni dotolkel Kanadčanov, ki so v začetku drugega seta povedli z 8:4, vendar so nato popustili in se niso več pobrali.

Trener Poljske, Argentinec Castellani je po tekmi pohvalil začetek Kanade, njegov kolega na klopi Kanadčanov Hoag pa je obžaloval, da je njegova ekipa po vodstvu v drugem setu najprej popustila na servisu, nato še na sprejemu.

Nemčija - Srbija 0:3 (21:25, 21:25, 13:25)

Nemčija: Schwarz 5, Bohme 4, kromm 11, Gunthor 2, Steuerwald, Grozer 14, Tischer 1, Andrae 4, Kaliberda, Bauer, Schops, Tille (L). Trener: Lozano.

Srbija: Kovačević 9, Janić 16, Stančević 7, Grbić 2, Miljković 13, Podračanin 9, Terzić, Rosić (L), Petković, Nikić, Starović, Petrović. Trener: Kolaković.

Srbi so dokazali, da resno razmišljajo o kolajni (selektor Kolaković je pred dnevi izjavil, da hočejo nadaljevalti s 15-letno tradicijo), Nemci pa so nakazali, da so ob Poljski in Srbiji glavni favoriti za napredo-



Kanadčani dobro začeli, na koncu prevladali Poljaki

KROMA

vanje v naslednjo fazo, saj so se fizično izraziti igri nasprotnikov v prvih dveh nizih dobro upirali.

Že od uvodnih akcij sta ritem igre pri Srbih diktirala veterana Grbić in Miljković: podajalec si je ob koncu srečanja prislužil najboljšo oceno 7.9, Miljković pa je bil v prvih dveh nizih glavni napadalec, s spektakularno obrambo z nogo pa si je zaslužil tudi aplavz cele dvorane. Mlajša postava Nemčije se je razigranim Srbom upirala le prva dva niza. Vse do 20. točke so vsako rahlo prednost srbskih odbojkarjev uspešno izničili. V tretjem nizu se je in-

tenzivnost igre sicer zmanjšala: Nemci so (prehitro) popustili tako v sprejemu (17 %) kot v napadu (32 %), kar so Srbi seveda izkoristili, prevzeli hitro nekaj točk prednosti (7:12, 9:16) in upravičeno slavili zmago. V vseh treh nizih so bili Grbić in ostali (ki so jih spremljali številni srbski navijači, sicer bolj umirjeni od poljskih) boljši tudi v bloku, kjer so zbrali 11 točk.

Danes: ob 17.00 Kanada - Srbija, ob 21.00 Poljska - Nemčija. Jutri: ob 17.00 Nemčija - Kadana, ob 21.00 Srbija - Poljska

 več fotografij na www.primorski.eu



Poljaki so bili protagonisti na tribunah tržaške športne palače, na parketu pa so poleg odbojkarjev nastopili tudi člani in članice plesno-navijaške skupine našega društva Cheerdance Millennium

KROMA

V MILANU

Italija boljša od Japonske



Italija - Japonska 3:0 (25:20, 25:16, 25:14)

Italija: Vermiglio 2, Savani 10, Birarelli 5, Fei 18, Parodi 12, Mastrangelo 5, Marra (libero). Černic. Zaytsev, Salla, Buti, Lasko, Travica. Trener: Anastasi.

Japonska: Ishijima 2, Yamamura 4, Shimizu 15, Fukuzawa 11, Tomimatsu 3, Abe, Nagano (libero); Koshikawa 1, Yoneyama 1, Imamura 1, Matsumoto 1. Trener Ueta.

MILAN - Italija je v polni dvorani Foru Assago prepričljivo premagala Japonsko. »Azzurri« so igrali odločno in niso dovolili presenečenja, Japonska pa jih je na trenutke ogrožala le s servisom. Japonska naj bi bila njihov najhujši tekmelec v sicer zelo lahki skupini. Matej Černic, kot napovedano, ni igral

Ostali izid: Egipt - Iran 3:0 (25:21, 25:17, 25:21)

Ostale skupine

Skupina B (Verona): Brazilija - Tunizija 3:0 (25:14, 25:21, 25:14) Španija - Kuba 2:3.**Skupina C (Modena):** Rusija - Kamerun 3:0 (25:11, 25:20, 25:22), Portoriko - Avstralija 3:1. **Skupina D (Reggio Calabria):** ZDA - Mehika 3:2, Argentina - Venezuela 0:3 (23:25, 17:25, 18:25) **Skupina E (Turin):** Bolgarija - Kitajska 3:0, Francija - Češka 3:2 (25:19, 22:25, 25:21, 24:26, 15:10)

V TRSTU

Luca Milocco iz Sovodenj delegat FIVB



Med 42 člani nadzornega odbora mednarodne odbojkarke zveze FIVB letošnjega svetovnega prvenstva je tudi Gorican iz Sovodenj Luca Milocco. Slovenski trener je že deset let zaposlen v italijanskem podjetju DataProject, ki ponuja prek posebega računalniškega programa Datavolley odbojkarke statistične podatke. Letos je pri podjetju glavni odgovorni za mednarodna odbojkarstva tekmovanja v Italiji: statistične podatke je letos pripravljaval že na kvalifikacijah za moško EP v Cagliariu, nazadnje pa v Gioi del Colle na kvalifikacijah ženske svetovne lige Grand Prix. V teh dneh se Milocco mudi v tržaškem Palsportu, nato bo v Ancni in na finalni fai v Rimu. Pogovor z njim bomo še objavili.



NOGOMET - Vnaprej igrani tekmi A-lige

Inter v Rimu prvič padel Ibrahimović rešuje Milan

V znamenju balkanskih napadalcev: zmagoviti gol Rome dosegel Vučinić v 92. minuti

RIM/MILAN - Inter je padel! Prvega poskusa pobega torej ni. Nasprotno imata danes Chievo in Brescia priložnost, da na vrhu lestvice prehitijo Benitezove varovance, ki so okusili grenkobo prvega poraza v letošnjem prvenstvu. Ranierejeva Roma pa se je veselila prve zmage. Resnici na ljubo je bila tekma izenačena in prav nič lepa, zelo živčna. Obe ekipi sta ustvarili nekaj priložnosti za gol. Roma je zmagoviti zadetek dosegla v 92. minuti. Interjevo mrežo je zatresel črnogorski napadalec Vučinić (zamenjal je Boriella), ki je v padcu z glavo slikovito potisnil žogo v mrežo. Pri Romi je nadpovprečno dobro igral Norvežan Riise. Na sredini igrišča je bil neustavljiv in je zgrešil zelo malo podaj. Pri Interju je v obrambi kraljeval Cordoba. Srb Stanković pa je večkrat poskusil streljati proti vratom. Sinoči pa ni najbolje meril.

Milanov rešitelj je bil znova Zlatan Ibrahimović, ki je v 47. minuti izkoristil velikost svojega stopala (številka 47) in s špico preusmeril žogo v mrežo. Rdeččrni so Genoo premagali le z 1:0. Milan-ski San Siro ostaja tako še naprej začaran za klub iz Genove, ki je v lombardski prestolnici zadnjič zmagal leta 1958. Milan vsekakor ni blestel, četudi je trener Allegri poslal na igrišče ofenzivno postavo. Ob Ibri sta bila v napadu še Robinho in Ronaldinho. Po голу je bila reakcija Genoe izrazita. Milanova obramba je držala hud pritisk, ko pa ni šlo, je branil Abbiati. Enkrat pa je Palacio zadel vratnico.

V angleški Premier League je bil včeraj italijanski derbi trenerjev. Mancinijev Manchester City je z 1:0 zadal prvi prvenstveni poraz Ancelottijevemu Chelsea. Zmagoviti gol je dosegel Tevez.

VRSTNI RED: Inter 10, Chievo in Brescia 9, Milan 8, Catania, Lazio in Cesena 7, Cagliari 6, Sampdoria, Parma, Napoli, Bologna, Genoa, Roma in Bari 5, Juventus, Palermo in Lecce 4, Fiorentina 2, Udinese 0.

DANES: 12.30 Cesena - Napoli, 15.00 Bari - Brescia, Catania - Bologna, Chievo - Lazio, Fiorentina - Parma, Palermo - Lecce, Sampdoria - Udinese, 20.45 Juventus - Cagliari.

1. SNL - Izidi 11. kroga: Luka Kopar - Domžale 2:0, Olimpija - Hit Gorica 0:0, Maribor - Rudare Velenje 3:1; danes (16.00): Primorje - Nafta.

Dva gola v štirih dneh za Milanovega Šveda bosansko-hrvaških korenin Zlatana Ibrahimovića

ANSA



KOŠARKA Acegas Aps ni začel s pravo roko

Tržaški košarkarji so v prvem krogu amaterske A-lige izgubili proti Trentu, ki je vodil celo tekmo. »Kljub temu pa smo se skušali dobro upirati in smo jim skoraj do konca tekme dihalo za ovratnik,« je dejal športni vodja Maurizio Modolo. Gostitelji so bili v zadnjih minutah bolj spretni in se niso pustili presenetiti. Najboljši strelac Trenta je bil lanski košarkar Acegas Benevelli, ki je zbral kar 23 točk (Spanghero 5). Pri Acegasu pa je najboljši met sinoči imel Michele Benfatto (14 točk).

Trento - Acegas Aps 84:69 (19:14, 40:36, 59:43)

ACEGAS APS: Raspino 13, Moruzzi 9, Lenardon 13, Maiocco 11, Benfatto 14, Colli 4, Bocchini, Scutiero 3, Magro 2, Vidani 0. Trener: Dalmasson.

JADRANJE - Državno prvenstvo 470

Skupno še naprej četrta

Tudi včeraj so na jadralnem državnem prvenstvu v olimpijskih razredih v Formii izvedli do konca le eno regato. Vremenske razmere niso bile najboljše. Pihalo je s histrostjo okrog 30 vozlov. Čupina jadralca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti sta osvojila 7. mesto, s katerim nista bila zadovoljna. »Precej sva razočarana, upala sva na boljšo uvrstitev. Zdaj sva na skupni lestvici četrta in od mladincev Vignoneja ter Ramiana nas ločita štiri točke, kar ni malo,« je dejal krmar Sivitz Košuta in dodal: »Tudi tokrat smo imeli precej težav z jadrnico oziroma z jamborom.«

Danes bodo v Formii skušali izvesti dve ali celo tri regate. »Prav-

ROKOMET - Pokal Tržačani se niso uvrstili v prihodnji krog

Tržaški rokometasi so na povratni tekmi prvega kroga drugega dela državnega pokala v gosteh izgubili proti elitnemu A-ligašu Mezzocoroni in se tako poslovili od pokalnega tekmovanja, čeprav so na prvi tekmi v Trstu zmagali za gol razlike. Sinoči pa je bil poraz višji. Končni izid je bil 33:26 (17:9) za ekipo iz Tridentinskega. Za Tržačane je bil usoden slab začetek, ko so gostitelji vodili tudi za 8 golov.

Prihodnjo nedeljo se bo začelo prvenstvo. Tržačani bodo v 1. krogu gostovali v Mestrah ob 18. uri.

PALLAMANO TS: Zaro, Postogna, Radojković 6 (5 iz 7-m), Ovegla, Kerpan 2, Anici 2, Di Nardo, Nadoh 11, Carpanese, Leone 2, Lo Duca, Visintin 1. Trener: Bozzola.

Alonso s prvega mesta

SINGAPUR - Španec Fernando Alonso (Ferrari) je bil najhitrejši v včerajšnjih kvalifikacijah za današnjo dirko v formuli 1 za VN Singapurja. Drugo mesto je zasedel Nemec Sebastian Vettel (Red Bull), tretje in četrto pa britanska dirkača moštva McLaren: Lewis Hamilton in Jenson Button. Avstralec Mark Webber (Red Bull), vodilni v skupni razvrstitvi svetovnega prvenstva, bo dirko, ki se bo danes pričela ob 14. uri (po Rai 1), začel s petega štartnega mesta.

Italijanke ubranile naslov

MOSKVA - Italijanske ritmičarke so na 30. svetovnem prvenstvu v Moskvi ubranile naslov svetovnih prvakinj v skupinskih sestavah iz Mieja. Italijanke (55,525 točke) so zmago v seštevku dveh vaj (pet obročev, trije trakovi/dve kolebnici) slavile pred Belorusinjami (54,8) in Rusinjami (52,425), ki so v vaji s petimi obroči naredile veliko napako.

Caserta out

MOSKVA - Košarkarji Caserte ne bodo igrali v evroligi. V povratni kvalifikacijski tekmi jih je ruski Khimki premagal s 85:66, potem ko je na prvi tekmi v Caserti zmagal s točko prednosti

Francesca Roncelli 9., kolajni tudi v Sloveniji

BARCELONA - Slovenki Nika Arčon in Lucija Mlinarič sta uspešno nastopili na evropskem prvenstvu v umetnostnem kotalkanju, ki poteka v predmestju Barcelone. V kombinaciji je bila Arčonova srebrna, Mlinaričeva pa bronasta. Zmagala je svetovna prvakinja Italijanka Deborah Sbei, ki je na lanskem SP in na letošnjem DP premagala tudi Tanjo Romano. Tanja na tem prvenstvu ni nastopila. Pri Barceloni je nastopila tržaška Slovenka Francesca Roncelli, ki se je na včerajšnjem kratkem programu uvrstila na 9. mesto.

HOKEJ NA LEDU - 2. krog: Pušttert - Aquile FVG 5:3

ROKOMET - 1. SRL: Trebnje - Cimos Koper 30:26, Krka - Gorenje 18:34, Maribor Branik - Šmartno 32:22, Loka - Ormož 35:26. **LIGA PRVA KOV**, Skupina A: Kiel - Chambery 35:23, Barcelona - Rhein-Neckar Lowen 30:31; danes: Kielce - Celje PL.

NOGOMET - Triestina šele jutri v Modeni

Testini: »Glede na vse težave začetek sezone za nas pozitiven«

Šesti krog B-ligaškega prvenstva se bo zaključil z jutrišnjo večerno tekmo med Modeno in Triestino (pričetek ob 20.45). Na stadionu Braglia želijo Tržačani nadaljevati z nastopi brez poraza. V gosteh so v Empoliju iztržili prvo točko, laconijevi varovanci pa so si nadejali, da tudi v Modeni vsaj ponovijo ta uspeh. Proti Emiliji Godeas in soigralci odpotujejo danes; kapetan Testini se sicer zaveda, da naloga ne bo lahka: »Poraz Modene s 4:0 proti Reggini pred tednom dni ne sme varati. Modena je solidna ekipa (na lestvici ima točko več od Tržačanov, op.p.), ki razpolaga z nekaterimi zelo kakovostnimi igralci.« Med temi je tudi Cristian Pasquato, ki je lani igral za Triestino. V prvih nastopih je navdušil, nato pa je tudi on občutil težave, ki so Triestino pripeljale najprej do končnice za obstanek, nato do izpada v nižjo ligo. Modena se je prejšnji teden dodatno okrepila, saj je podpisal pogodbo izkušeni napdalec Claudio Bellucci, ki je vrsto let igral v najvišji ligi (Napoli, Sampdoria, Bologna idr.). Testini je prepričan, da lahko kljub kakovosti nasprotnika Triestina iztrži pozitiven izid: »Mislim, da se naša forma vzpenja. Tudi sam se počutim iz tedna v teden boljše, čeprav nisem še dosegel viška forme. Mislim, da rase celotna ekipa in začetek prvenstva gre oceniti pozitivno, tudi glede na vse težave, s katerimi smo se morali spopasti med poletjem.«

Triestina je v teh prvih krogih pokazala določene težave v napadu, a tudi s tega vidika naj bi videli v prihodnjih tekmah določen napredek: »Marchi je po mojem mnenju zelo kakovosten in koristen igralec, tudi Godeas in Della Rocca stopnjujeta formo. Gre za bolj postavne igralce, ki potrebujejo nekaj več časa.«

Iaconi s postavbo nima večjih težav. Še bo odsoten Lunardini, tako da bo na sredini potrdil Matuteja in Filkorja, nobene novosti pa naj ne bi bilo niti v obrambi in vezni vrsti; postava Triestine bi morala potencialno biti sledeča: Colombo, D'Ambrosio, Brosco, Scurto (D'Aiello), Malago, Toledo, Filkor, Matute, Testini, Marchi, Godeas. (I.F.)

B-LIGA IZIDI 6. KROGA Piacenza - Siena 0:1, Atalanta - Reggina 1:1, Crotone - Sassuolo 2:0, Empoli - Grosseto 1:0, Frosinone - Varese 1:0, Novara - Livorno 4:1, Padova - AlbinoLeffe 2:0, Pescara - Torino 2:0, Portogruaro - Ascoli 2:1, Vicenza - Cittadella 1:0.
Jutri ob 20.45 Modena - Triestina

Siena	6	4	2	0	9:4	14
Novara	6	4	1	1	11:4	13
Vicenza	6	3	1	2	8:6	10
Portogruaro	6	3	1	2	6:6	10
Crotone	6	2	4	0	8:4	10
Empoli	6	2	4	0	5:3	10
Ascoli	6	2	3	1	8:5	9
Atalanta	6	2	3	1	5:2	9
Frosinone	6	2	3	1	6:5	9
Padova	6	2	3	1	8:3	9
Reggina	6	2	2	2	8:7	8
Sassuolo	6	2	1	3	8:7	7
Torino	6	2	1	3	6:8	7
Modena	5	2	1	2	4:8	7
Livorno	6	1	3	2	5:9	6
Varese	6	1	3	2	4:6	6
Pescara	6	1	3	2	4:5	6
Triestina	5	1	3	1	3:4	6
Grosseto	6	1	2	3	4:6	5
AlbinoLeffe	6	1	2	3	5:10	5
Cittadella	6	1	1	4	4:10	4
Piacenza	6	0	1	5	3:10	1

PRIHODNJI KROG : 1.10. ob 20.45 Ascoli - Livorno, 2.10. ob 15.00 AlbinoLeffe - Pescara, Cittadella - Empoli, Grosseto - Frosinone, Piacenza - Padova, Reggina - Vicenza, Sassuolo - Atalanta, Siena - Modena, Torino - Portogruaro, Triestina - Crotone, 4.10. ob 20.45 Varese - Novara

ŠPORTEL - Jutri, če ne bo stavke, začetek 19. sezone

Oddaja v nespremenjenem obsegu, začetek namenjen Krasu

Jutri ob običajni uri, 22.30, bo znova šel v eter Športel, oddaja o zamejskem športu na televiziji Koper-Capodistria. Devetnajsto leto zapored bo oddajo vodil Igor Malalan, ki je prvič v koprski studio stopil leta 1992. »Oddaje o zamejskem športu so se pravzaprav začele leto prej, ko je v Kopru o slovenskem športu v Italiji poročal pokojni profesor Bojan Pavletič. Prihodnje leto bomo tako praznovali dvajset let oddaj, namenjenim Sloven-cem v Italiji. Mednje spada še oddaja Brez meje in nekoč smo lahko gledali tudi satirično oddajo TV Poper,« se spominja Igor Malalan, ki je še dodal: »Odkar sem tu v Kopru, se borim, da bi z dodatnimi finančnimi sredstvi izboljšali oddajo. To pa se doslej ni nikoli zgodilo. Nasprotno, krčevito se zavzemamo za to, da bi obdržali polurno oddajo.« Nespremenjena je tudi ekipa sodelavcev: Jara Košuta, Jari Jarc in Nikol Križmančič.

Jutrišnja oddaja bo v celoti namenjena nogometu, oziroma Krasovemu zgodovinskemu predavanju v D-ligo. V studiu bodo Krasov predsednik in športni vodja Goran Kocman, trener državnih mladincev Marino Kragelj ter no-



Voditelj oddaje Igor Malalan

prispevkov in nagradne igre Poglej me v oči tokrat izjemoma ne bo. Kdor bo zamudil ponedeljkovo oddajo bo Športel znova na ogled ob sredah, in sicer na spletni strani www.zame.tv.

V Kopru so obenem posodobili režijo. »Priključili smo se na digitalni sistem in odslej boste lahko koprsko TV videli tudi v Trstu. Kupiti pa morate nove televizije ali dekoderje MPEG4,« je še opozoril Malalan.

Na koncu nam je še namignil, da bi lahko prva oddaja »šla po vodi« zaradi splošne stavke v javnem sektorju v Sloveniji. »A to bomo izvedeli šele v ponedeljek zjutraj,« je dodal Malalan. (jng)

gometas Alen Carli, ki je bil do lani naš edini poklicni igralec pri gradski Italiji v nekdanji C2-ligi. V studiu bo obenem tudi predsednik Primorja Roberto Zuppin. Primorje je namreč edino slovensko tržaško društvo, ki letos ne sodeluje pri združenih mladinskih nogometnih ekipah. Zuppin bo povedal, zakaj proseški klub ni pristopil k sodelovanju. Na telefonski zvezi bo s studiom povezan tudi odbornik Zarje Gaje Marco Arduini. Sodelavci so obenem pripravili intervju z repentaborskim županom Markom Pisanijem. Drugih



KOŠARKA - Državna C-liga

Jadran začel z zmago

Trda obramba, veliko srce

Tekma ni bila lepa, a Vatovčega »roka« se že pozna - Ban končal v velikem slogu

Jadran Qubik - Latisana 58:54 (10:14, 28:26, 41:35)
JADRAN: Tomasini 5 (-, 1:4, 1:1), Ban 16 (6:6, 2:5, 2:2), Marušič 11 (1:2, 5:6, 0:1), Malalan 9 (1:2, 4:4, -), Franco 7 (-, 2:5, 1:3), Oberdan 4 (-, 2:5, 0:1), Cohen 4 (1:2, 0:2, 1:3), Slavec 2 (-, 1:5, 0:2), trener Vatovec. SON: 20; PON: Oberdan (40); izgubljene žoge 21, pridobljene žoge 13.

Jadranovci so začeli prvenstvene nastope v zahtevni državni C ligi s tesno domačo zmago proti novincu Latisani. Kar številni gledalci gotovo niso uživali ob igri obeh ekip, pomembno pa je, kot je po tekmi dejal trener Vatovec, da je ekipa vknjižila prvi točki. Tekma je bila sicer izenačena, v končnih minutah zelo razburljiva, Jadran pa je zaslužen zmagal, ker je predvsem v drugem polčasu igral z vrhano mero požrtvovalnosti in borbenosti. Na obeh straneh je bilo kar nekaj napak, na koncu pa je slavila ekipa, ki je manj grešila in pokazala "veliko srce".

Že na prvem srečanju je bilo jasno opaziti Vatovčevo "roko". Od svojih fantov zahteva maksimalno zbranost, veliko požrtvovalnosti in borbenost. Že na tekmi proti Latisani se je to odlično obrestovalo, upati je, da bo tudi v prihodnje tako.

Tekma se ni začela najbolje za jadranovce, ki so delovali precej zakrčeno, tako da so gostje takoj povedli s 6:2, v 5. minuti pa z 10:5. Gostitelji so odpovedali predvsem pri metu na koš, saj so grešili tudi z lahkih položajev. Tudi številne menjave igralcev niso kaj prida zalegle. Še najbolje se je v tem delu odrezal center Marušič z nekaterimi lepimi koši. Z dobro obrambo pa so jadranovci le zaustavljali napade gostov, tako da se je prva četrtina končala z zelo nizkim izidom 10:14. V drugi četrtini je naše moštvo začelo bolje in v 12. minuti prvič povedlo s točko razlike (17:16). V napadu se je končno "odprlo", mladi Borut Ban je z uspešno trojko dobil več samozvesti in odtljej začel igrati veliko bolje, tako da je bil na koncu tekme s 16 točkami najboljši Jadranov strellec. V tem delu naj omenimo tudi nekaj lepih potez Tomasinija, ki je kljub poškodbi priskočil ekipi na pomoč. Manj uspešno je na uvodni tekmi igral Cohen.

Igra je bila zelo izenačena tudi v tretji četrtini. Le proti koncu si je uspelo jadranovcem priigrati najprej štiri točke (39:35) in nato skleniti četrtino s 6 točkami prednosti (41:35). Francova trojka je v drugi minuti zadnje četrtine prinesla gostitljem najvišjo prednost na srečanju (44:35) in odtljej so jadranovci trdno držali prednost 7-8 točk do dveh minut pred koncem, ko so gostje z odličnim playem Celottom s trojko znižali zaostanek na 4 točke (50:54). Zadnje akcije so bile izredno razburljive, odločilni točki s pro-

Matteo Marušič je proti Latisani zbral 11 točk (5:6 pri metu za dve točki)

KROMA

stima metoma je 10 sekund pred koncem dosegel najmlajši na igrišču Borut Ban, ki mu roka ni zadrtela.

Veseli je igralcev in navijačev je bilo po tekmi veliko. Zadovoljen z zmago, toda ne z igro je bil tudi Jadranov trener Walter Vatovec, ki je o srečanju dal "slikovito" izjavo: »Mislil, da je bila ta kar velika pornografska košarkarska prireditve, je bilo pa v tej pornografiji kar veliko srca. Zmago smo zaslužili ne s tehničnim in ne taktičnim znanjem, temveč ker so igralci pokazali veliko srce in zato jim tudi čestitam.«

Trener gotov in nekdani Jadranov vodja Bosini pa je športno priznal, da je Jadran zaslužen zmagal in dodal: »Ekipi sta si bili po igri precej podobni in izenačeni, mi pa nismo izkoristili nekaj ugodnih priložnosti, da bi si prigrabili prednost.« (lako)

Ostali izidi: Spilimbergo - NBU Videm 63:67, Codroipese - San Daniele 67:74, Montebelluna - Conegliano 77:58.

TENIS

Padriče: Finale veteranov

Na teniških igriščih padriško-gropajske Gaje bodo danes zaključni boji pokrajinskega prvenstva za veterane. Med finalisti je v ženski konkurenci tudi članica domačega kluba Cirila Devetti. Začetek ob 14.30.



NOGOMET - V 3. krogu 3. amaterske lige

Pri Mladosti so bili po tekmi razočarani

Mladost - Pro Farra 2:2 (1:0)

STRELCA ZA MLADOST: Černe v 30. in Peric v 82. min.

MLADOST: Bernardi, Bagon (od 70. Bensa), Radetič, Kobal, Zotti, Vit-turelli, Bressan, Ferletič, Ribezzi (od 55. P. Cristofaro), Černe, Peric. Trener: L. Cristofaro.

Po trikratnem sodnikovem žvižgu so bili v taboru Mladosti precej razočarani. »Tokrat bi morali osvojiti vse tri točke, saj smo dvakrat povedli, gostje pa so nas dvakrat ujeli,« je po tekmi dejal spremljevalec doberdobske ekipe Ezio Bressan.

Mladost je po prvem delu vodila z 1:0. Mrežo ekipe iz Fare je zatresel Rok Černe, ki je streljal od roba kazenskega prostora. V prvem polčasu so Cristofarovi varovanci igrali dobro. V drugem delu so vsi trije zadetki padli v zadnjih dvajsetih minutah. Pro Farra je okrog 30. minute izenačila s pravim evrogo-

Domači šport

DANES

Nedelja, 26. septembra 2010

NOGOMET

D-LIGA - 15.00 v Torviscosi: Torviscosa - Kras Repen Koimpex

PROMOCIJSKA LIGA - 15.30 v Štandrežu: Juventina - Lumignacco; 15.30 v Križu: Vesna - Caporiacco

1. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Trebčah: Primorec - Sovodnje

2. AMATERSKA LIGA - 15.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Mariano; 15.30 v Dolini: Breg - Gradese; 15.30 pri Briškihih, Ervatti: Primorje - San Canzian

NAJMLAJŠI - 10.30 v Romansu: Pro Romans - Juventina

JUTRI

Ponedeljek, 27. septembra 2010

KOŠARKA

DRŽAVNI UNDER 19 - 21.00 v Vidmu: Snaidero - Jadran

ODBOJKA

Jadranski pokal: Sloga Tabor že v naslednji fazi

Triestina Volley - Sloga Tabor Televita 0:3 (22:25, 14: 25, 18:25)

SLOGA TABOR TELEVITA: Cettolo 12, Fermo, Iozza, Kante 7, Nigido 3, Ambrož Peterlin 11, Matevž Peterlin, Riolino, Slavec 11, Veljak 5, Privileggi (libero). Trener Lucio Battisti.

Sinoči so v telovadnici šole Vascotto igralci Sloge Tabor Televita dosegli tretjo zaporedno gladko zmago v Jadranskem pokalu in se tudi matematično uvrstili v naslednjo fazo. Tekma je bila nekoliko izenačena le v prvem setu, ko so domačini bili za krajši čas tudi v vodstvu, nakar so Slogaši takoj vzpostavili pravilno razmerje moči. Srečanje je bilo od drugega seta dalje povsem enosmerna, Sloga Tabor je dosegala točke z vseh pozicij, zelo učinkovit pa je bil tokrat zlasti blok.

NOGOMET

Zmagala le Vesna

DRŽAVNI MLADINCI

Montebelluna - Kras Repen 2:1 (1:0)

KRASOV STRELEC: Martini v 70. min.

KRAS REPEN: Zetto, Gobbo (Mariuto), Doliani, Bertocchi, Pečar, Carli (Nardini), D'Aliesio, Damato, Martini, Janković, Visca (Marino). Trener: Kragelj.

Krasovi mladinci si v Montebelluni niso zaslužili poraza. »Predvsem v drugem polčasu smo igrali dobro in smo bili boljši od gostiteljev, ki so sicer solidna ekipa. Bolj pravično bi bilo, če bi osvojili točko,« pravi Krasov trener Marino Kragelj, ki ga je sodnik v drugem polčasu izključil. Gostitelji so z enajstmetrovke povedli v 30. minuti, a v isti akciji so gostitelji prej storili prekršek. V drugem delu je Montebelluna dosegla še drugi zadetek. Odtlej pa so rdeče-beli prevzeli pobudo v svoje roke in v 70. minuti zmanjšali zaostanek z Jarom Martinijem. »Nato smo imeli še tri lepe priložnosti in sodnik nam ni dosodil čiste enajstmetrovke. Škoda, ker bi si zaslužili kaj več. Tokrat sta bila odsotna Zeriali in Jarc. Prepričan sem, da bi z njima to tekmo zmagali,« je zaključil Kragelj.

Ostali izidi: Chioggia - Tamai 3:3, Concordia - Union Quinto 3:3, Pordenone - Treviso 3:0, Sanvitese - Opitergina 3:0, Venezia - Torviscosa 5:0, Belluno - SandonaJesolo 1:2.

DEŽELNI MLADINCI

Pro Gorizia - Juventina 3:3 (2:2)

JUVENTININA STRELCA: Bizai 2, Marchiolo.

JUVENTINA: Montagnier, Gramazio (Stoto), Scarlata, Peric, Grusu, Graba (Gabulla), Mauro (Iurilli), Marchiolo (Cadez), Colella (Furlan), Picek, Bizai. Trener: Currato.

Mladinci Juventine so tokrat igrali zelo dobro in bi si na koncu zaslužili vse tri točke. Kar trikrat so povedli, Pro Gorizia pa jih je vsakič ujela.

Monfalcone - Vesna 0:2 (0:0)

STRELCA: Ronci v 75. in A. Marjanovič v 90. min.

VESNA: Zacchigna, Puric, Brass (Cerkvenic), Žerjal, M. Marjanovič, Hoffer (A. Marjanovič), Candotti, De Pasquale, Ronci, Mastrogiacomo, Viviani (A. Čok). Trener: Zucca.

Vesnini igralci so z dobro igro v drugem polčasu strli odpor Tržičanov. »Fantje so se potrudili in smo igrali dobro. Pohvaliti moram vse fante,« je dejal trener Fabio Zucca. Ob Vesnina gola sta padla v drugem polčasu.

Ostali izidi: Ronchi - Aquileia 0:1, Fincantieri - San Luigi 1:6, San Giovanni - Zaule 1:1, Sistiana - Trieste Calcio 1:2, Ponziana - Muggia 3:1.

Tečaj plezanja AO SPDT

Alpinistični odsek Slovenskega planinskega društva Trst prireja tudi letos začetniški plezalni tečaj. Prvo informativno srečanje bo jutri, ob 20.00 v telovadnici v Bazovici (športni center Zarja). Udeleženci tečaja bodo na devetih srečanjih spoznali osnovne prvine tehnik plezanja in varovanja v steni. Ob plezanju v naravi dopolnjujejo tečaj zanimiva strokovna predavanja o prvi pomoči v gorah, vremenoslovju v gorah in športnemu plezanju. Drugo srečanje bo v petek, 1. oktobra. Na njem se bodo tečajniki seznanili s tehniko varovanja. Tečaj nato predvideva tri srečanja na plezališčih v naših krajih (3., 10. in 17. oktobra), zaključno srečanje pa bo v Bazovici v petek, 22. oktobra. Predavanja bodo ob sredah ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu (6., 13. in 20. oktobra).



Spomnili so se Ivana Lesizze

Kontovel - Sokol 69:58 (18:10, 35:30, 58:43)

KONTOVEL: Bufon, Paoletič 5, Starc, 4, Rogelja, Gantar, Šušteršič 16, Švab 8, Lisjak 12, Zaccaria 13, Vdopivec 4, Regent, Hrovatin 2, Posar 2, trener Brumen.

SOKOL: Umek 16, Hmeljak 9, Sossi 5, Vescovi 6, Zavadlav 2, D. Malalan 3, Guštin 5, Sedevčič 4, Vidali 6, Piccini 2, P. Rogelja, Žužek, Trampuš, Semolič, Košuta, trener M. Emili.

3 točke: Šušteršič 2, Paoletič 1; Umek 2, D. Malalan 1.

Ivan Lesizza je v našem košarkarskem (in ne samo) krogu pustil nepozaben spomin. Zapustil pa nas je že pri 36 leti starosti (septembra 2007). Pri Sokolu se odtljej spominjajo na svojega igralca in odbornika z organizacijo turnirja, letos pa so to storili z memorialno tekmo med domačim moštvom in Kontovelom. Pred srečanjem je Sokolov predsednik Savo Ušaj v svojem pozdravnem nagovoru igralcem obeh moštev in še kar številnemu občinstvu orisal lik Ivana Lesizze, ki je bil Sokolov igralec in odbornik ter pomagal tudi pri drugih vaških organizacijah, tako da ga bodo vsi ohranili v najlepšem spominu. Spomnil se je tudi na Ivanovega očeta Livia, ki je Sokolu in Jadranu nudil neprecenljivo pomoč. Na samem srečanju je po pričakovanju zmagal Kontovel, ki nastopa v D ligi. Moral pa se je kar pošteno potruditi, da je strl odpor trdožive domače ekipe, ki je sestavila kakovostno in predvsem mlado moštvo za promocijsko prvenstvo.

»Zelo lepo je videti toliko mladih obrazov v obeh ekipah,« je po tekmi zadovoljno pristavil Sokolov predsednik Ušaj. (lako)



ITALIJA - »Spletni« govornik predsednika poslanske zbornice

Fini: Če je moj svak lastnik stanovanja, bom odstopil

»Morda sem naredil kakšno napako, nisem pa ravnal nezakonito ali pa oškodoval državo«

RIM - »Če je moj svak Gianfranco Tulliani morebiti lastnik stanovanja v Montecarlu, sem pripravljen odstopiti z mesta predsednika poslanske zbornice.« To je sinoči dejal Gianfranco Fini v govoru, v katerem je obravnaval afero stanovanja v Montecarlu ter v bistvu pozval Silvia Berlusconi in njegove pristaše, naj prenehajo z obrekovalno kampanjo proti njemu. In to ne samo za dobrobit desne sredine, ampak italijanske politike, »ki ponuja državi in tujini zelo klavarno predstavo o sebi«.

Dnevnik Libero in Giornale (last Berlusconi je družine) že nekaj časa očitata Finiju, da je dejansko razprodal premoženje nekdanjega Nacionalnega zavezništva. Stanovanje v Montecarlu, ki ga je stranki podarila neka premožna Italijanka, naj bi po čudnih poteh prišlo v roke Finijevega svaka. To naj bi dokazovali neki dokumenti v državi S. Lucia v Karibskem morju, ki pa jih je italijanski odvetnik Renato Eller označil za lažnive in ponareje. Eller, nekdanji senator Severne lige, pravi, da je lastnik stanovanja v Montecarlu njegov neimenovani klient in ne Finijev svak Tulliani. »Morda sem storil kakšno napako, nisem pa storil kaznivih dejanj in nisem finančno oškodoval italijanske države,« je sinoči dejal predsednik poslanske zbornice.

Fini je pozval Berlusconi, naj prepreči nadaljnje spore o stanovanju v Montecarlu in naj pristane na politično soočenje. To je edina pot za rešitev sedanje vlade, druga izbira so predčasne volitve, na katerih bi Fini gotovo nastopil s svojim gibanjem oziroma stranko. Zadnji poziv torej za rešitev desne sredine, če sploh lahko še govorimo o desni sredini.

Pristaši predsednika poslanske zbornice so seveda pozdravili Finijeve besede, v Ljudstvu svobode pa menijo, da sinočnji govor ni razčistil ničesar glede stanovanja v Montecarlu. Oglasil se je tudi Antonio Di Pietro, ki pravi, da bi morala odstopiti oba liderja desne sredine, to se pravi Berlusconi in Fini.

S povsem drugimi problemi pa se je včeraj ukvarjala predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia. Berlusconi je še enkrat pozvala, naj neha z optimističnimi ocenami gospodarskega stanja v Italiji, ki postaja že dramatično. »Italija potrebuje močno vlado in ne teh nizkotnih afer,« je poudarila Marcegaglia.

Kje so časi prijateljskih objemov med Gianfrancom Finijem in Silviom Berlusconijem? Očitno zelo daleč

ANSA



NEW YORK - Srbski predsednik v ZN

Tadić: Srbija pripravljena na dialog s Prištino

NEW YORK - Srbski predsednik Boris Tadić je v včerajšnjem nastopu pred Generalno skupščino ZN v New Yorku dejal, da je Srbija pripravljena na dialog s Prištino, in izrazil prepričanje, da bo vodilna vloga Varnostnega sveta ZN pri določitvi celovite rešitve vprašanja Kosova ostala prevladujoča in bo podelila legitimnost izidu celotnega procesa. "Stališče Srbije se ni spremenilo. Srbija nikoli ne bo priznala enostranske razglašene neodvisnosti Kosova niti eksplicitno niti implicitno. To je zapisano v naši ustavi," je v govoru na splošni razpravi 65. zasedanja Generalne skupščine ZN izjavil Tadić.

Srbski predsednik je ob tem poudaril, da se je Srbija pripravljena vključiti v proces, za katerega se pričakuje, da bo pripeljal do kompromisne rešitve vprašanja Kosova, sprejemljive za obe strani, v okviru mednarodnega prava. Tadić je tudi spomnil, da je dialog med Beogradom in



Boris Tadić

Prištino možen na podlagi resolucije o Kosovu, ki je bil usklajen z Evropsko unijo in ga je Srbija v Generalno skupščino ZN vložila 8. septembra, ta pa jo je potrdila 9. septembra. Resolucija priznava julijsko

odločitev Meddržavnega sodišča (ICJ) v Haagu in pozdravlja pripravljenost EU za pomoč pri dialogu med sprtima stranema.

Ponovil je tudi stališče Srbije, da pomeni enostranski poskus odcepitve Kosova kršitev temeljnih načel Ustanovne listine ZN, Helsinške listine in resolucije VS ZN 1244. Večini držav članic ZN se je Tadić zahvalil, ker so se vzdržale od priznanja tega enostranskega dejanja.

V svojem govoru je Tadić opozoril tudi na problem organiziranega kriminala na Zahodnem Balkanu. Po njegovem mnenju predstavlja ta največji posamezni izziv za Srbijo, pa tudi za celotno regijo. "Bojim se, da v regiji bijemo bitko s časom. Jugovzhodna Evropa bo postala bodisi most med Evropo in Vzhodom, ali pa okop pred organiziranim kriminalom, ki skuša prodrati do Evrope. To je strateško vprašanje, ki zadeva vso Evropo," je poudaril Tadić. (STA)

57. sejem Casa Moderna na ogled do 3. oktobra

Na videmskem sejmišču so včeraj slovesno odprli 57. sejem stanovalne opreme in pripomočkov Casa Moderna. Sejem vsako leto privabi več kot 150 tisoč obiskovalcev, in to ne le iz Furlanije - Julijske krajine in sosednjega Veneta, pač pa tudi iz Slovenije, Avstrije in sploh celotnega območja skupnosti Alpe Jadran. Odprt bo do 3. oktobra in po napovedih se obiskovalcem obeta veliko novosti. Na 31.000 tisoč kvadratnih metrih razstavne površine je prisotnih nad 500 razstavljalcev iz vseh koncev Italije. Posebno mesto si je letos zagotovilo sodobno pohištvo, predvsem kuhinjska oprema ter ideje za ureditev dnevne sobe oz. kopalnice, več novosti pa se obeta tudi v spalnici. Na svoj račun pa bo prišel tudi bio-dom.

Boj za vodenje britanskih laburistov dobil Ed Miliband

MANCHESTER - Britanski laburisti so za svojega novega vodjo izbrali 40-letnega Eda Milibanda, brata nekdanjega zunanjega ministra, ki položaj prevzema, potem ko je prejšnji britanski premier Gordon Brown po bolečem porazu laburistov na majskih parlamentarnih volitvah, na katerih so zmagali konservativci Davida Camerona, odstopil z vrha stranke.

Prijeli Hrvata, obtoženega vojnih zločinov nad Srbi

ZAGREB - Na Hrvaškem so včeraj prijeli nekdanjega člana hrvaške vojaške policije Milijenk Bajića, obtoženega za vojne zločine nad srbskimi ujetniki v nekdanjem splitskem vojaškem zaporu Lora. 44-letnega Bajića, ki je bil šest let na begu, so prijeli v bližini Omiša, medtem pa so ga že prepeljali v splitski zapor. Hrvaško vrhovno sodišče je pred tremi leti potrdilo razsodbo splitskega županijskega sodišča, ki je Bajiću zaradi vojnih zločinov nad srbskimi ujetniki v Lori odredilo šestletno zaporno kazen. Za vojne zločine v Lori je bilo skupno obsojenih sedem ljudi. Nekdanji poveljnik zaporu Tomislav Duić in njegov namestnik Tonči Vrkić sta bila obsojena na po osem let zapor, medtem ko je sodišče sedemletno zaporno kazen dosodilo Davorju Baniću. Bajić, Emilio Bungur, Ante Gudić in Anđelko Botić pa so bili obsojeni na šest let zapor. Med njimi sta trenutno na begu še dva, in sicer Bungur in Duić. Med vojno je bilo v zaporu Lora več kot tisoč srbskih civilistov in vojnih ujetnikov, večina pripadnikov nekdanje JLA, ujetih leta 1992 v BiH, ki so jih množično in brutalno mučili ter pretepali.

ITALIJA - Polemika po izjavah župana Trevisa

Federica Seganti nima posluha in zato ne poje italijanske himne

VIDEM - Nimam posluha in zato ne pojem italijanske državne himne, se diplomatsko izgovarja deželna odborica Furlanije-Juljske krajine Federica Seganti iz vrst stranke Severne lige. Župan Trevisa in njen somišljenik Gian Paolo Gobbo se je zavzel za prepoved italijanske himne, ki naj bi jo peli oziroma izvajali le ob navzočnosti vojakov, ob drugih priložnostih pa ne. Državne himne ne poje niti predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini, deželni tajnik Severne lige za FJK. »Ne pojem državne himne, ker nisem suženj Rima,« podčrtuje Fontanini.

Mamelijevo himno pa bo še naprej ponosno pel vladni podtajnik Roberto Menia. Tržaški politik očita Severni ligi, da ne pozna zgodovine in da stalno govori o Padaniji, ki v res-



FEDERICA SEGANTI



ROBERTO MENIA

bodo lahko ugotovili, da je bil Verdi pristaša italijanskega Risorgimenta in ne navdihovalec nekakšne Padanije.

Menia je sinoči govoril na prazniku Ljudstva svobode v Gradežu. Branil je predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija. Publika ga je glasno prekinila, ko je dejal, da v italijanskem parlamentu sedijo tudi gosposodične, ki niso sposobne za parlamentarno delo. Menia je na papirju še vedno namestnik deželnega vodje stranke Ljudstva svobode Silvia Berlusconi, čeprav politično gledano ni več član stranke.

nici ne obstaja oziroma obstaja le v glavah pristašev Bossi jeve stranke. Menia jih vabi, da v kraju Bussetto obiščejo rojstno hišo Giuseppeja Verdija, kjer

VREME - Po katastrofalnih poplavah pred tednom dni

Kljub padavinam večjih težav v Sloveniji ni bilo

LJUBLJANA - Zaradi padavin, ki so včeraj popoldne zajele večji del Slovenije in so se po napovedih meteorologov nadaljevale v noči na nedeljo, so pretoki rek v južni, zlasti pa v vzhodni Sloveniji, naraščali. Po podatkih Agencije Republike Slovenije za okolje so najbolj narasle reke s povirji na Kozjanskem, na Pohorju, v Halozah, Slovenskih Goricah ter na Goričkem.

Kot napovedujejo, so predvsem danes na izpostavljenih mestih možna manjša razlivanja. Poplavljen površine naj bi se nekoliko povečale na kraških poljih Notranjskega in Dolenjskega krasa, Suhe krajine ter na Ljubljanskem barju. Že ponoči pa je zmerno porasla tudi Ljubljana.

Včeraj so se zaradi dežja že povečevali tudi pritoki Save v zgornjem in srednjem toku. Naraščati je začel pretok Kolpe. Danes bo ponovno narasla Krka, ki bo poplavljala na območjih vsakoletnih poplav. Medtem pa so reke v zahodnem delu Slovenije že včeraj dosegle največje preteke in so tudi že začele upadati.

Padavine, ki so ta konec tedna zajele Slovenijo, so povzročile nekaj težav, a o hujših posledicah niso poročali. Zaradi poplavljenega cestišča je bila za ves promet zaprta cesta Breg - Sevnica - Brestanica v Blaci, na cesti Maribor - Slovenska Bistrica v Zgornji Polskavi pri bencinskem servisu pa je bil promet oviran.

Na območjih, kjer še odpravljajo posledice katastrofalnih poplav, ki so Slovenijo prizadele pred tednom dni, so razmere včeraj posebej pozornost spremljali. Na Ljubljanskem barju je tako domaćinom že od jutra pomagalo tudi 40 pripadnikov Slovenske vojske. Z ministrstva za obrambo pa so sporočili, da bo Slovenska vojska v primeru, da bi bilo to zaradi poplav potrebno, na prizadeta območja takoj poslala zahtevano število vojakov in opreme, ki so v pripravljenosti za reševanje.

Kot pa je za STA dejal načelnik oddelka za zaščito, reševanje in civilno obrambo na Mestni občini Ljubljana Robert Kus, na območju Ljubljanskega barja voda ne narašča in ljudem ni treba skrbeti zaradi dodatnih poplav. Vodostaj bi se sicer lahko še rahlo povečal, a posledica naj bi bila predvsem to, da bo voda, ki je na barju sedaj, počasneje upadala. Tako civilna zaščita kot gasilci pa so seveda tudi v noči na nedeljo še vedno dežurali.

Včeraj pa so padavine, ki so v noči na soboto zajele Furlanijo Julijsko krajino, precej težav povzročili na Pordenonskem. Na območju Valcelline je potok Varro pri Barcisu poplavljal deželno cesto št.251, ki so jo morali zapreti, promet po njej pa je spet stekel v popoldanskih urah.



KULTURNI DOM V TRSTU - Predstava Nove evropske teatarske akcije NETA

V predstavi Rdeče ostalo le malo od izvirnika turškega nobelovca Pamuka

Stvaritev makedonskega režiserja Martina Kočovskega po motivih iz romana Ime mi je rdeča

V tržaškem kulturnem domu se je nova gledališka sezona začela z dvema predstavama iz sklopa Nove evropske teatarske akcije - NETA, najprej je bil v petek na sporedu projekt makedonskega režiserja Martina Kočovskega Rdeče, ki je zgrajen na navdihih iz romana turškega pisatelja Orhana Pamuka Ime mi je rdeča, dan zatem je sledila drama poljskega dramatika Pawla Sala Mortal Combine v režiji Dina Mustafića.

Orhan Pamuk, Nobelov nagrajenec iz leta 2006, je najslavnejši turški pisatelj. Roman Ime mi je rdeča iz leta 1998 splošno velja za njegovo najboljšo delo; dogajanje je postavljeno v obdobje vladavine sultana Murata III., natančneje v leto 1591, ko je bilo otomansko cesarstvo še v polnem razcvetu, čeprav je bitka pri Lepantu dvajset let prej zaustavila Turke v Sredozemlju in se je šele leto prej končala osemnajstletna vojna s Safavidi, na katero je v romanu polno namigov. Osrednja zgodba, ki je zgrajena kot kriminalka z umorom že v prvem poglavju, pripoveduje o ilustracijah prečudovite knjige, v katerih naj bi po naročilu samega sultana najboljši tedanji istanbulski miniaturisti združili prvine starodavne orientalske ilustratorske tehnike z vplivi zahodnjaškega slikarstva, ki je odkrilo perspektivo in slikanje portretov, v katerih so slikane osebe razpoznavne. Tako je osrednja tema romana v bistvu ravno kontrast med dvema civilizacijama, med ohranjanjem tradicije in sprejemanjem novega, ki prihaja iz nasprotnega tabora. Gre za skupinsko pripoved, v kateri številni nastopajoči govorijo v prvi osebi, celo mrtveci, živali in stvari, v poglavjih, ki so po njih naslovljena: Jaz mrtvec, Ime mi je črni, Jaz pes... Ime mi je rdeča je naslov 31. poglavju, in rdeča je res barva, a pomeni tudi umetnost, ustvarjalnost, strast.

Od vsega tega je v predstavi, ki jo je ustvaril Martin Kočovski, le nekaj sledi, drobcev dogodkov in razmišljanj. Pa tudi po vzdušju in čustvih, ki vejejo iz romana in iz predstave, sta si stvaritvi povsem nasprotni. Kot je Pamukov roman v bistvu prežet z nekako umirjeno vedrino, je predstava Kočovskega srdita. Nastopajoči so zdaj osebe, zdaj tovarni konji, zdaj krdelo psov, ki se tepejo za kup prsti. Na raznih ravneh predstave se namreč po simbolih in alegorijah odvijajo različne zgodbe, ki si jih mora gledalec stalno na novo razlagati, denimo razmišljanje o razpadu

Jugoslavije. Za tukajšnje gledalce je težavno odčitavanje seveda še dodatno zapletalo nepoznavanje jezikov sicer večjezične predstave, pri čemer so bili slabo berljivi napisi bolj malo v pomoč.

Rdeče Martina Kočovskega bi lahko po izraznih prijemih uvrstili med predstave gledališke avantgarde, kakršna se je že dokaj ustalila od sedemdesetih let prejšnjega stoletja dalje, v kar spada tudi golota na odru, ki danes potrebuje solidno kontekstualizacijo, če naj ima sporočilni pomen. Kakorkoli že, mladim nastopajočim gre priznanje za trud in požrtvovalnost, ki so jo vložili.

Predstavo si je v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu ogledala le majhna skupina gledalcev: morda je večino odvrnilo slabo vreme ali bojazen pred tujim in povrh eksperimentalnim delom. Res škoda, saj poznavanje umetniškega ustvarjanja v okoljih, ki so drugačna od našega, na nov način osvetljuje tudi našo ustvarjalnost. (bov)



Posnetek s predstave Rdeča

OGLEJ - Zbiranje sredstev za boj proti raznim rakastim obolenjem

Dobrodelni glasbeni večer

Kot solista sta nastopila sopranistka Alessia Nadin in tržaški baritonist Damjan Locatelli - Zbor in orkester je vodil dirigent Fabio Pettarin

Pred kratkim je bil v baziliki v Ogleju dobrodelni glasbeni večer z naslovom Koncert za angele - spomin za pomoč, namenjen spominu treh prežodaj preminulih mladostnikov in obenem zbiranju sredstev za pomoč bolnim otrokom. Izkupiček koncerta, ki je bil letos jubilejni deseti, je bil namenjen združenju onlus proti levkemiji, limfomom in mielomom iz Vidma.

V nabit polni baziliki je zazvenela glasba angleškega skladatelja Johana Rutterja. Koncert so oblikovali mešani pevski zbor Corale Renato Portelli iz Mariana del Friuli, otroški zbor Corale Piccolo coro Artemia iz Torviscosa in priložnostni orkester Music for Piece, ki ga sestavljajo predvsem glasbeniki iz Furlanije. Kot solista sta nastopila sopranistka Alessia Nadin in naš tržaški baritonist Damjan Locatelli. Zbor in orkester je vodil dirigent Fabio Pettarin.

Na začetku je otroški zbor ob spremljavi harfe zares angelsko zapel For the beauty of the earth (harfistka



Sopranistka Alessia Nadin in baritonist Damjan Locatelli v oglejski baziliki

Giuditta Cossio). Sledila je skladba Pie Jesu iz Requiema za mezzosopran, mešani zbor in orkester, kjer je prišel do izraza lepo kultiviran lirični glas mezzosopranistke Nadinove. Višek večera

pa je predstavljala Rutterjeva Mass of the children (Maša za otroke) za dva solista, orkester, mešani in otroški zbor. Skladba je bila napisana leta 2004 v spomin na mladega sina, ki je malo

prej izgubil življenje v prometni nesreči. Besedilo je v latinščini in ima tipično strukturo Misse brevis (brez vere): Kyrie, Gloria, Sanctus, Agnus Dei, z dodatnim delom Dona nobis pacem za bariton solo. Med izvajanjem latinskega dela, se petju mešanega pevskega zbora pridružijo še glasovi otroškega zbora, ki v angleščini poje svojo melodijo po verzih angleških pesnikov iz 16. in 17. stoletja kot so Thomas Ken, William Blake in Lancelo Andrews. Damjan Locatelli z zlahtnim baritonom in mezzosopranistka Alessia Nadin sta vrhunsko in z velikim občutkom do fraziranja podala dele iz maše, medtem ko sta ju orkester in oba zbora spremljala intonacijsko brezhibno in z ganljivo tenkočutnostjo, za katero se je treba zahvaliti tudi požrtvovalnemu dirigentu Pettarinu. Aplavzom številnega občinstva so se glasbeniki oddolžili z izvedbo The Lord bless you and keep you za zbor in orkester ter s ponovitvijo dveh delov Rutterjeve maše. (V.V.)

ZDRUŽENJE CHAMBER MUSIC - 9. klavirski festival

Številni aplavzi za Nelsona Goemerja

Argentinski pianist z briljantno in neoporečno tehniko izpeljal celoten monografski niz, ki je bil posvečen dvestoletnici Chopinovega rojstva



Devetnajstletni ruski pianist Daniil Trifonov

Združenje Chamber Music je pobudnik in organizator mednarodnega klavirskega festivala, ki stopa v svoje deveto leto. Letošnji niz je 20. septembra odprl devetnajstletni ruski pianist Daniil Trifonov, umetniški vodja festivala Fedra Florit pa je na tržaškem konservatoriju Tartini organizirala mednarodni posvet o ruski klavirski šoli, ki je letos rdeča nit festivala. O dediščini velikih pedagogov, kot so bili Heinrich Neuhaus, Vladimir Sofronitzkij in Konstantin Igumnov, so govorili priznani mojstri kot Sijavuš Gadžijev, docent na SCGV Emil Komel, Valerij Voskobojnikov in Massimo Gon. Dva odlična učenca prof. Gadžijeva, njegov sin Alexander in sicilski pianist Giuseppe Guarrera, bosta jutri oblikovala koncert v dvorani Victor De Sabata gledališča Verdi, v četrtek pa je nastopil argentinski pianist Nelson Goemer.

Ne glede na pripadnost bolj ali manj imenitnim šolam so pianisti

dandanes praviloma na zelo visokem tehničnem nivoju; koncerte, ki nam jih ponuja združenje Chamber Music, oblikujejo mladi in manj mladi poustvarjalci, ki se lahko ponašajo z zavirljivimi dosežki in priznanji. Nelson Goemer sodi v srednjo generacijo: star je enainštirideset let, osvojil pa je vrsto prestižnih tekmovanj, med katerimi gre izpostaviti zmago v Ženevi, šolal pa se je z odličnimi pedagogi, tako v rodni Argentini kot v Evropi in njegovo kariero bogatijo koncerti v najbolj imenitnih glasbenih ustanovah. Ob 200-letnici Chopinovega rojstva je Goemer oblikoval program, ki je bil monografsko posvečen poljsko-francoskemu klavirskemu velikanu: pohvalna, a tudi tvegana izbira, kajti od interpretov pričakujemo predvsem poezijo, intimo sozvočje z notranjim utripom, ki je Chopinu narekoval prosto oblikovane glasbene pripovedi. Bala da št.1 op.23 v g-molu je zazvenela s polno zvočnostjo koncertnega kla-

virja Fazioli, ki v prostrani dvorani Victor De Sabata pogosto preseže meje blagovščaja - kljub akustičnim blazinam, ki naj bi blažile pretirni odmevi. Goemer je nato zaigral dva nokturna, ki sta si po značaju in obliki dokaj sorodna - št. 1 v cis-molu in št. 2 v des-duru -, nato pa se je spoprijel z bolj obsežno sonato št. 2 v b-molu op. 35, ki je zaslovela predvsem zaradi žalne koračnice tretjega stavka, je pa zelo zanimiva in drzna v finalu. Svoje najlepše vrline je argentinski pianist pokazal v 12 etudah op.10: čeprav je zbirka op. 25 še bolj bogata na inventivnosti, so tudi prve Chopinove etude genialna serija glasbenih domislic, kjer umetniški pečat skoraj prekrije pedagoške smote. Goemer je z briljantno in neoporečno tehniko odlično izpeljal celotni niz, posebno pohvalno je odigral osrednje etude, od št. 4 do št. 8 in si prislužil veliko aplavzov ter se poslovil z dvema dodatkoma.

Katja Kralj



GLEDALIŠČE

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V sredo, 29. septembra, ob 20.00 / Gledališče Koper: »Papež«.

V sredo, 29. septembra, ob 20.00 / Tamara Matevc, Boris Kobal: »Poslednji termina(l)tor«.

V četrtek, 30. september ob 20.00 / Kino Kino: britanski dokumentarni film: »Doba neumnosti«.

KOPER

Gledališče Koper

V četrtek, 30. septembra, ob 20.00 / Tamara Matevc, Boris Kobal: »Poslednji termina(l)tor«.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Mala dvorana

V sredo, 6. oktobra, ob 20.00 / »Jezik molka«. Monopripoved zgodb: Nataša Konc Lorenzutti. Glasbena spremljava Tina Grego - violina.

LJUBLJANA

SNG Drama

Mala drama

Jutri, 27. septembra, ob 20.00 / Spiro Scimone: »Kuverta«. / Ponovitve: do četrтка, 30. septembra, ob 20.00.

MGL

Veliki oder

Jutri, 27. septembra, ob 19.30 / William Shakespeare: »Romeo in Julija«. / Ponovitve: v torek, 28. ob 15.30 in ob 19.30 ter v sredo, 29. septembra ob 19.30.

Ljubljanski Grad - Lapidarij

Danes, 26. septembra, ob 20.00 / Boris Pahor, Boris Kobal: »Nekropola«. / Ponovitve: v ponedeljek, 27. septembra, ob 20.00.

Šentjakobsko gledališče

V četrtek, 30. septembra, ob 19.30 / A. Joui, J. P. Bacri: »Družinska zadeva« (komedija). Režija: Jaša Jamnik. / Ponovitve: v četrtek, 7. oktobra, ob 20.00.

V torek, 5. oktobra, ob 20.00 / »Tičja kletka«. (komedija po motivih filmov in gledaliških del različnih avtorjev), priredba in režija Gašper Tič.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V petek, 1. oktobra, ob 20.30 / Koncert. Dirigent: M^o Julijan Kovatchev. Solist: Federico Agostini - violina. Program: Beethoven, Bruch in Čajkovskij. / Ponovitve: v soboto, 2. oktobra, ob 18.00.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Kulturni dom

V torek, 28. septembra, ob 20.15 Velika dvorana / Orkester in zbor Baročne akademije iz Detmolda (Nemčija). Dirigent: Gerhard Weinberger. Solisti: Jessica Jans - sopran; Benno Schachtner - kontratenor; Tilman Lichtdi - tenor; Markus Flaig in Kalus Mertens - basbariton.

V ponedeljek, 11. oktobra, ob 20.15 Velika dvorana / Ansambel Interactive Tokyo (Japonska). Dirigent: Junya Fujimoto.

PEDROVO

Cerkvica na Pedrovem

Danes, 26. septembra, ob 15.00 / »Bela Bizomca« monodrama. Nastopa: Romana Ercegovič.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 27. septembra, ob 20.00 Gallusova dvorana / »Baročna akademija iz Detmolda«. Dirigent: Gerhard Weinberger. Solisti: Jessica Jans - sopran; Benno Schachtner - kontratenor; Tilman Lichtdi - tenor; Markus Flaig in Kalus Mertens - basbariton.

V torek, 28. septembra, ob 21.00 / Nastopata: Lovro Ravbar Quintett (Slovenija) in Radiostar (Danska), v sodelovanju z JazzDanmark.

V četrtek, 30. septembra ob 19.30 Gallusova dvorana / Orkester Slovenske Filharmonije. Dirigent: Aleksandar Marković. Solistka: Tasmin Little - violina. / Ponovitve: v petek, 1. oktobra.

Kino Šiška

V sredo, 29. septembra, ob 21.00 / Nastopa ameriška zasedba Medeski Martin & Wood: John Medesky - hammond orgle, klavir; Billy Martin - bobni in Chris Wood - bas.

V sredo, 6. oktobra, ob 20.00 / Nastopa skupina Ondine.

V četrtek, 7. oktobra, ob 21.00 / Nastopajo skupine: YU GO! Darkwood Dub (Beograd), Bernays propaganda (Skopje) in Adam (Ljubljana).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egiptanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Muzej Revoltella - (Ul. Diaz 27): je na ogled razstava slikarja Giorgia Carmelicha pod naslovom: »Futuristische (Viaggi d'arte tra Trieste, Roma e Praga)«. Na ogled je tudi razstava: »Futurismo russo. Opere di una collezione«. Urnik: od 10.00 do 18.00. / Za več informacij: tel.: 040 - 6754350; fax: 0406754137; e-mail: revoltella@comune.trieste.it.

Ob vhodu v Miramarski park: do 7. novembra je na ogled razstava: »Joan Mirò - il poeta del colore«. Urnik: vsak dan razen ponedeljka, od 10.00 do 18.00. Vstopnice stanejo od 3 do 5 evrov.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756. / je na ogled, do konca decembra, dokumentarna razstava, ki jo je uredila Branka Sulčić Sulli: »Porečanka včeraj: ozkotirna proga; danes: pot zdravia in prijateljstva«. Urnik: v sredo, v soboto in v nedeljo od 9.00 do 13.00 (brezplačni ogled samo razstave).

Galerija Narodnega doma (ul. F. Filzi 14): do 15. oktobra, je na ogled razstava Klavdija Palčiča pod naslovom: »Odrska prepletanja«. Urnik: ogled je možen od ponedeljka do petka, med 9.00 in 12.00 ter ob četrtek tudi med 15.30 in 18.30.

Narodna študijska knjižnica (ul. S. Francesco 20): v petek, 1. oktobra, ob 17.30, bo otvoritev razstave Sare Conestabo, pod naslovom: »Predsednik petrolej«. Predstavila jo bo prof. Jasna Merku. Za glasbeno kuliso bosta poskrbeli violinisti Vera Sturman in Neža Zobec iz Glasbene matice, razreda profesorice Jagode Kjuder. Razstava bo na ogled do 30. oktobra, po urniku knjižnice.

REPEN

Kraška hiša: Zadruga Naš Kras vabi na ogled razstave akademske kiparke Metke Kavčič, pod naslovom: »Pr' Mariki«, idrijska čipka iz kovinske žice in veljane pločevine. Razstava bo na ogled ob nedeljah in praznikih, od 11.00 do 12.30 ter ob 15.00 do 17.00.

ZGONIK

Pred županstvom: je na ogled fotografska razstava Miloša Zidariča.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

Stalna razobju srednjega veka in baroka v Evropi z naslovom »Theatrum Instrumentorum« je na ogled v dvorani deželnih stanov goriškega gradu od torka do nedelje med 10.00 in 19.00; informacije na www.comune.gorizia.it.

Kulturni Center Lojze Bratuž: je na ogled razstava pod naslovom: »Skriti obrazi Aleksandrije«.

Sprejemni center Gradina v Dobrodo: Družba Rogos vabi na ogled fotografske razstave Glauche Tosoje »Naše živali in naša pokrajina v fotografijah ljubitelja narave«.

Goriški muzej - Grad Dobrovo: na ogled je arheološka razstava Pivsko posodje iz slovenskih muzejev in fotografska razstava Kamnita Istra in cve-toča Brda Dinka - Dominika Bizjaka.

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka,

PRIREDITVE

SEŽANA - V spodnjem preddverju Kosovelovega doma

Na ogled fotografska razstava motivov Krasa Marka Modica



David Terčon, Marko Modic in Gojmir Lešnjak Gojc (od leve) na odprtju razstave fotografij

O.K.

V Kosovelovem domu v Sežani so v spodnjem preddverju Male galerije Mira Kranjca odprli galerije digitalne umetnosti Črni kot, v njej pa kot prvi razstavlja priznani slovenski fotograf Marko Modic, ki se predstavlja z motivi Krasa, naslovljeno Krasmosis.

Številne zbrane ljubitelje fotografske umetnosti sta na odprtju pozdravila direktor in umetniški vodja Kosovelovega doma Gojmir Lešnjak Gojc in David Terčon, Izток Osojnik pa je predstavil mladega, a že mednarodno uveljavljenega fotografa in njegove virtual-

ne projekcije, ki jih je mogoče videti na petih ekranih (na vsakem od štirih ekranov se vrtili 50 različnih posnetkov, na največjem pa kar 200 fotografij).

Osojnik je predstavil kozmopolitski pomen besede Kras in dragocenost Modičeve projekcije zato, ker odpira pogled človeka, ki je svetovljan, na Kras. Ob klasičnem Krasu in panoramskih posnetkih namreč fotograf pričara lepote detajlov, z montažami pa barvitost in raznolikost Kosovelove pokrajine.

»Kras imam že od nekdaj rad.

med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

Kulturni dom (ul. I. Brass 20): do 30. septembra je na ogled fotografska razstava: »12. fotosrečanje«, na kateri bodo sodelovali: Jana Jocić (SLO), Aleksandar Nedić (HR), Dejan Pavlović (RS), Tihomir Pinter (SLO), Loredana Princic (I) in Stefano Reia (I). Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ureter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

V galeriji A. Kosić (Raštel 5-7/Travnik 62) (vhod skozi trgovino obutev Kosić): je na ogled razstava akvarelov in olj Andreja Kosića od torka do sobote med 9. uro in 12.30 ter med 15. uro in 19.30.

VIDEM

Palača Dežele (Dvorana Pasolini): Do 31. oktobra bo na ogled fotografska razstava: »50 anni delle Freccie Tricolori«, organizirano od Posebne Družbe Vile Manin, v sodelovanju z Graphstudio Spa ter deželne uprave.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom: je na ogled razstava fotografij Marka Modica, z naslovom: »Krasmosis«. / V torek, 28. septembra, ob 18.00 bo odprtje slikarske regijske razstave JSKD z naslovom: »Portreti«.

KOPER

Pretorska palača: je na ogled raztava: »100 let - prva Istrska pokrajinska razstava«.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najd-

be stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosić (05/7346425).

Krajevna skupnost: je na ogled razstava: »V osrčju dežele terana«.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: Stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala v Štanjelu. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

Štorževa galerija (Štanjel 29): je na ogled razstava Antona Rupnika »Olja na platnu«. Razstava je na razpolago do aprila. Urnik: odprta v sobotah, nedeljah in praznikih ter po dogovoru tudi ostale dneve.

Stolp na vratih: Razstavljajo avtorice likovne sekcije Kulturnega društva »Jože Pahor« iz Sežane, pod naslovom: »Videnja«. Avtorice so: Almira Benassi, Nada Bric, Marinka Grohar Gatnik, Ana Hanzel, Mirjam Kocjan, Sonja Peroci in Ivelca Žerjal. Urnik: od torka do nedelje, od 10.00 do 18.00.

Galerija Pri Valetovih: Do nedelje, 10. oktobra, bo na ogled fotografska razstava Maje Švagelj pod naslovom: »Ovita z rujem v mislih domov odpo-tujem ...«.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 18. ure. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja:

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Tiskarskne agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

Kulturni dom: je na ogled razstava Danila Jejičiča.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: oskrbnik vam bo ob obisku natisnil spominski letak na starem tiskarskem stroju. Do 15. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 16.00.

CERKNO

Partizanska bolnica Franja je rekonstruiran spomenik nepremične kulturne dediščine iz časa 2. svetovne vojne in hkrati simbol boja, humanosti in junaštva Slovencev. Do 31. oktobra je možen ogled vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

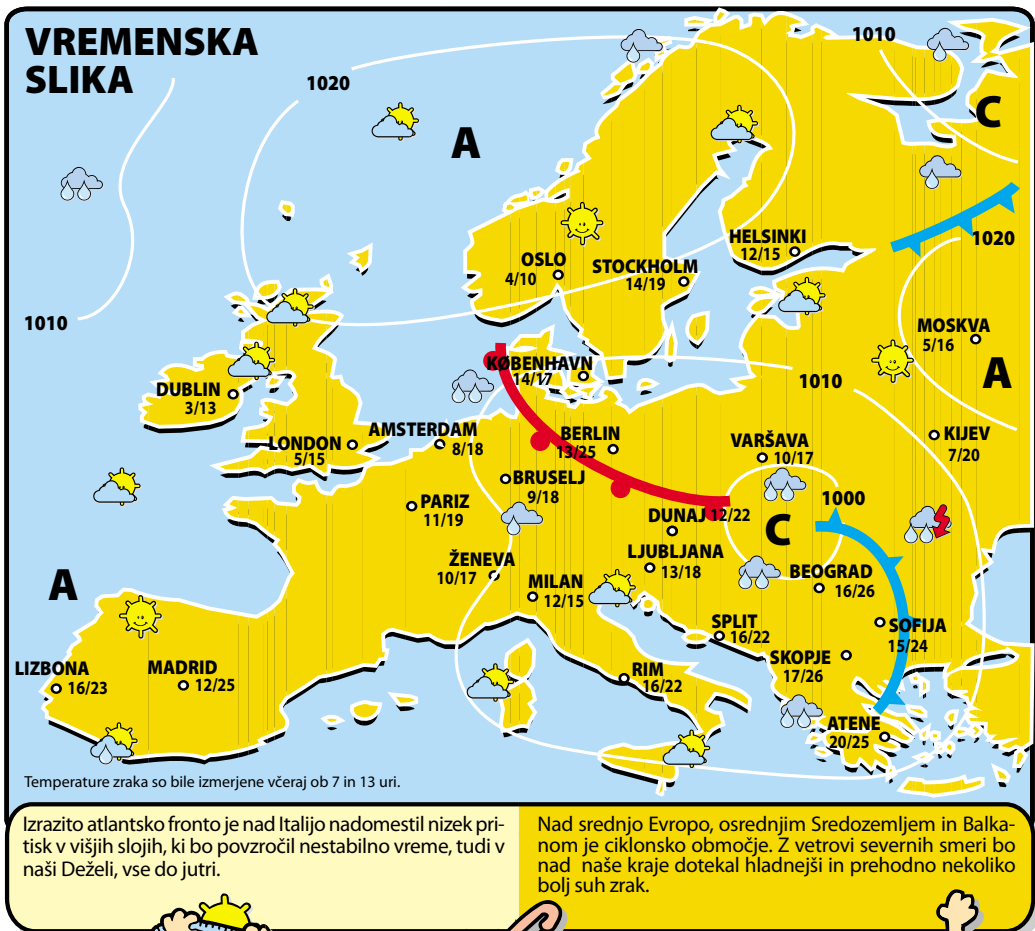
Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna in univerzitetna knjižnica: je na ogled razstava knjig: »Zakladi Univerzitetne knjižnice v Budimpešti ob njeni 450-letnici«.

Svetovni slovenski kongres (Cankarjeva cesta 1/IV): je na ogled razstava Roberta Faganela.

Slovenski Etnografski muzej: na ogled stalni razstavi: »Med naravo in kulturo« in »Jaz mi in drugi: podobe moje-ga sveta«. Na ogled je tudi razstava Petra Černeta, v kiparski Etnološki tematiki: »Videti, česar znanost ne vidi«.

Olga Knez



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.57 in zatone ob 18.55
Dolžina dneva 11.58

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 19.50 in zatone ob 10.09

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.29 najnižje -32 cm, ob 11.46 najvišje 46 cm, ob 18.18 najnižje -39 cm, ob 0.16 najvišje 21 cm.
Jutri: ob 6.03 najnižje -17 cm, ob 12.29 najvišje 37 cm, ob 19.36 najnižje -31 cm.

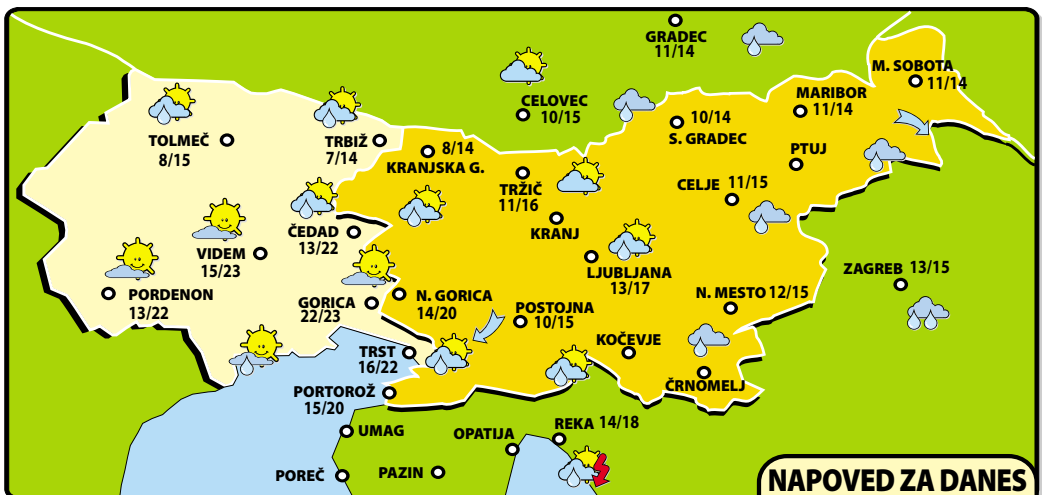
BIOPROGNOZA
Danes bodo občutljivi ljudje še imeli pogoste vremenske pogoje težave, tudi nekateri bolezenski znaki bodo še okrepljeni. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 20,6 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C			
500 m	1	4	2000 m
1000 m	11	1	2500 m
1500 m	7	0	2864 m

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 5,5 in v gorah 6.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPOVED ZA DANES
Po vsej deželi bo spremenljivo oblačno. V hribih modo možni nalivi v popoldanskih urah. Tudi v nižinah in na obali se bodo lahko pojavile krajevne plohe, predvsem v jutranjih urah.
Danes bo spremenljivo do pretežno oblačno, občasno bo še deževalo, pogostejše v vzhodni polovici Slovenije. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, na Primorskem do 15, najvišje dnevne od 13 do 17, na Primorskem do 20 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI
Po vsej deželi bo pretežno oblačno in deževno, možni bodo krajevni nalivi in nevihte, predvsem na obali, kjer bo pihal zmeren vzhodni veter.
Jutri in v torek bo spremenljivo do pretežno oblačno z občasnimi manjšimi padavinami.

POGREBNO PODJETJE LIPA

Ob trenutku žalosti ... diskretnost, tradicija, vljudnost in kakovost.

Domač stik.
Pridemo tudi na dom.

OPČINE - NARODNA UL. 32
tel. 040.211399 • fax 040.2155392
lipa_opicina@yahoo.it
ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233
TRZIC - UL. SAN POLO 83
tel. 0481.411723 • fax 0481.419252
ZELENA ŠTEVILKA 800 860 020
sanpoloo@yahoo.it

DOPIS IZ PARIZA

Svoboda, laičnost, demokracija

Pravica do izražanja in svoboda sta v Evropi izredno pomembni vrednoti - Toda ali je Evropa res tako svobodomiseln?

PARIZ - Septembra letos je za znano karikaturu Mohameda z bombo v turbanu karikaturist Kurt Westergaard prejel nagrado za svobodo govora medijskega foruma M100. Prianje je Westergaard dobil, kot je rekla kanclerka Merkel, zaradi pokončne drže kljub smrtnim grožnjam ekstremističnih muslimanskih skupin. Spominimo se, da je karikatura sprožila splošno ogorčenje med muslimani in nekateri ekstremistični krogi so Westergaardu zagrozili s smrtjo.

Takrat se je Evropa postavila na stran karikaturista in poudarila, da gre za svobodo izražanja. Morda, toda že takrat so se mnogi spraševali, ali je pravi trenutek za karikature, ko so odnosi že tako napeti; pred dvajsetimi leti karikatura ne bi imela istega odmeva. Tu se torej postavlja vprašanje ali gre res za svobodo izražanja ali pa za politično izbiro. Poleg tega karikatura enači muslimane s teroristi in torej širi stereotipe oziroma napačno sliko islama, ki je pri nas že itak slabo poznan. Pomislimo na dogajanje zadnjih časov v New Yorku oziroma na demonstracije proti postavitvi mošeje nedaleč od »ground zero«; demonstranti so trdili, da gre za spoštovanje žrtev atentata, torej so kratko malo enačili teroriste in islam.

Naši strahovi nas včasih tako preslepijo, da ne vidimo več realne plati stvari: ekstremisti so le fanatična veja islama, mnogi muslimani zavračajo teroristične akcije in poleg tega muslimanski svet, ki se razteza od Maroka do Indonezije in tudi izven teh meja, je ogromen teritorij z velikimi kulturnimi in etničnimi razlikami. Dalje Koran, kot vsako sveto knjigo, lahko razlagamo na več načinov; džihad, na



primer, pomeni boj proti nevernikom, ampak tudi tisti boj, ki ga vsakdo vodi v sebi z namenom, da bi se izboljšal, da bi dosegel višjo duhovno raven. Če enačimo muslimane in teroriste, potem naj bi enačili tudi cerkev in pedofile? Pri tej primerjavi bi se mnogi zgražali... Je Evropa torej res tako svobodna, da nima tabujev, da se lahko dotika vseh argumentov? Pred kratkim sem intervjuvala fotografino in umetnico Jolo Kudelo, ki je po vzoru renesančnih slik s sakralnimi temami naredila fo-

tomontaže s sodobnimi modeli, ki kažejo na današnjo družbo: temnopolti Jezus kaže na družbene spremembe oziroma na melting pot, sv. Boštjan upodobljen kot androgena ženska na spremembe odnosa med spoloma itd. Fotografije, ki so bile razstavljene po varšavskih ulicah so vzbudile ogorčenje. Res je, da so Poljaki še posebno verni, toda to kaže, da so v sam Evropi velike razlike med državami (zakaj bi potem dajali islam v en sam koš?). In dalje: če je Poljska katoliška, tudi lai-

čna Francija ni tako svobodomiseln, kot bi si želela sama. Ko je kiparka Aima razstavila v Sorbonski kapeli (2004) kip ženske na križu, jo je morala kaj kmalu umakniti: figura je mnoge škandalizirala, češ kaj pa to pomeni, da se iz takih stvari ne norčujemo...

Sploh nismo tako »prosti«, kot bi si želeli. Že res, da pri nas ne pride do groženj s smrtjo, toda še vedno ostajajo tabuji, še vedno obstajajo nedotakljivi argumenti.

Jana Radović

ZDA Ženska z bučo pregnala medveda

HELENA - Za neko žensko in njenega psa v ameriški zvezni državi Montana se je napad medveda končal srečno. Ženska je okoli 90 kilogramov težkega medveda pregnala z bučo s svojega vrta.

Američanko je nekaj po polnoči prebudil hrup na dvorišču za hišo. Ko je šla pogledat, kaj se dogaja, je za hišo zagledala črnega kosmatinca, ki je napadel njenega 12-letnega škotskega ovčarja. Ker je želela zaščititi psa, se je odločila presmeriti pozornost nase. Medveda je z vso močjo brnila v nogo, žival pa jo je s kremplji opraskala po nogi in raztrgala hlače.

Pogumna ženska se je umaknila v notranjost hiše in skušala zapreti vrata, vendar ji je medved sledil. Z desno roko je zadrževala vrata, skozi katera je silil medved, z levo roko pa je z mize pograbila več kot 30 centimetrov dolgo bučo, ki jo je pred tem nabrala na vrtu, in jo zabrisala kosmatincu naravnost v glavo, kar ga je pognalo v beg.

Skupina Abba proti danskim nacionalistom

STOCKHOLM - Člani ene najbolj priljubljenih švedskih glasbenih skupin Abba so nacionalistični Stranki danskega naroda prepovedali uporabo oziroma predvajanje njihove uspešnice Mamma Mia na njenih srečanjih. Člani skupine namreč ne želijo, da bi se njihova skladba uporabljala v politične namene. (STA)